



Josipović: Osimo dokončno rešil probleme ezulov, začeniši z vračanjem njihovega premoženja

2



Nesreča na avtocesti Benetke-Trst povzročila prometni infarkt

3



Oskar Kjuder slavi jutri 85. rojstni dan: »13. julij 2010 je bil resnično zgodovinski dan«

6

Na novogoriški strani bi ju poročili, kjer koli bi hotela



12

Primorski dnevnik

SREDA, 4. AVGUSTA 2010

Št. 182 (19.889) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Ko potok izkoriščajo za zavajanje

DANJEL RADETIČ

Družine iz goriške občine so v prejšnjih dneh v poštini nabiralnih dobile glasilo »Qui Gorizia«, ki ga vsake štiri mesece izdaja občinska uprava z naklado 17.500 izvodov. V njem je objavljena cela vrsta člankov, ki zadevajo zadnje pobude goriške občinske uprave, pri čemer ne manjka nekritičnih samohval. Goriški župan se pojavlja na kar štirinajstih fotografijah, čeprav ima revija samo dvaintrideset strani, seveda pa o opoziciji ni ne duha ne sluha.

Ker glasilo na občini ustvarja jo z denarjem davkoplačevalcev in s prispevki oglaševalcev, od katerih jih je sedem iz Nove Gorice, bi njegovi prejemniki pričakovali nekaj več diskretnosti, saj drugače revija preveč spominja na volilno propagando. Med vsemi je iz tega vidika najbolj sporen članek o Kornu. Župan se v njem hvali, da so na občini poskrbeli za rešitev težav v zvezi z onesnaževanjem potoka, kar nikakor ni res. Koren so namreč prekrili s cementno kritino, tako da iz njega smrad ne uhaja več, po njegovi strugi pa se še vedno pretaka sivkasto-rjava tekočina, ki niti zdaleč ne spominja na vodo. V Koren se tik pred državno mejo izteka novogoriška kanalizacija, ki se ji na italijanski strani pridružijo še odplake iz 187 ne ravno zakonitih odtokov. Nova Gorica naj bi do prihodnjega leta dogradila svojo čistilno napravo pri Vrtojbi, po drugi strani pa se v Gorici bahajo, da so težave z onesnaževanjem rešili, čeprav velik del mesta ni priključen na kanalizacijski sistem, zaradi česar se v Koren iztekajo črne vode več tisoč gospodinjstev. Edina rešitev za potok je gradnja nove kanalizacije, ki se ji pa goriški mestni upravitelji izmikajo tudi z zavajajočimi trditvami v občinskem glasilu.

BLIŽNJI VZHOD - Krvav dogodek na meji med državama

Več mrtvih v spopadu med Izraelom in Libanonom

Izraelska vojska je skušala podreti drevo in s tem izzvala libanonsko streljanje

GORICA - V ljudskem vrtu na pobudo ZSKD

Kultura spet kapljala

Ponedeljkova poživitev poletnega mrtvila je bila žensko obarvana



GORICA - V ljudskem vrtu v Gorici so v ponedeljek poletno mrtvilo poživile Kapljice kulture, ki so bile skoraj v celoti žensko obarvane, saj se je kanček svoje ustvarjalnosti predstavilo šest predstavnic

nežnega spola. Pobudo Zveze slovenskih kulturnih društev, ki se bo nadaljevala še danes in jutri, sta med uvodnim večerom predstavili Kristina Frandolič in Debora Comar, nato pa so se zvrstile razne plesne,

glasbene in pevske točke. V petek, 6. avgusta, se bodo Kapljice prepogle s mirovniško vsebino in bodo potekale v ljudskem vrtu v sodelovanju s skupnostjo Arcobaleno.

Na 13. strani

TEL AVIV/BEJRUT - Na meji med Izraelom in Libanonom je večeraj za krajši čas izbruhnil spopad. Izraelska vojska in libanonske sile so na meji izmenjale strele. Pri tem so bili po zadnjih podatkih ubiti najmanj dva libanonska vojaka, libanonski novinar in izraelski častnik. Še en izraelski vojak je bil ranjen, poročajo tuje tiskovne agencije.

Informacije o tem, kdo je kriv za streljanje, si nasprotujejo. Kaže, da je izraelska vojska skušala podreti drevo na mejnem območju, s čimer je izzvala libanonsko streljanje.

Na 11. strani

Berlusconi-Fini kot Menia-Bandelli

Na 5. strani

Mir na kolesu od Trsta do Aviana

Na 7. strani

V Tržiškem zalivu našli truplo pogrešanca

Na 12. strani

Namesto Dnevov poezije in vina odslej Sanje v Medani

Na 14. strani

Danes odločitev o B-ligi in Triestini

Na 16. strani

ITALIJA - Nezaupnica podtajniku Caliendo Sredinci in finijevci bodo »rešili« vlado

RIM - Poslanci sredinskih strank in pristaši predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija se bodo med današnjim glasovanjem o nezaupnici vladnemu podtajniku Giacomu Caliendo (na sliki) vzdržali. S tem bodo politično rešili Caliendo in istočasno tudi vlado Silvia Berlusconija, ki bo hkrati opozorjena, da v zbornici nima več zadostne večine.

Vodja Demokratske stranke Pier Luigi Bersani medtem podpira morebitno prehodno vlado in ne izključuje možnosti, da bi jo lahko vodil minister Giulio Tremonti.

Na 4. strani



TRST - Pobuda poslanca Severne lige Massimiliana Fedrige

Iskali prostitutke

Deset prostovoljcev se je v ponedeljek zvečer sprehajalo po ulicah Terezijanske četrti

TRST - Poslanec Severne lige Massimiliano Fedriga se je v ponedeljek zvečer z devetimi somišljeniki sprehodil po ulicah Terezijanske četrti v Trstu. Skupina je iskala prostitutke, ki naj bi v mestnem središču s svojimi strankami motile javni red in povzročale med krajani nelagodje. Poslanec je demonstrativno pobudo napovedal že sredi julija, v ponedeljek pa jo je ob navzočnosti medijev tudi udeležil. Enourni sprehod po zaspanih in redko obljubljenih tržaških ulicah je minil brez večjih presečenj, prostovoljci so srečali vsega tri prostitutke, ki so se ob pogledu na skupino oddaljile. Drugi izvoljeni predstavniki Severne lige se pohoda niso udeležili.

Na 8. strani





ZAGREB - Mnenje predsednika Iva Josipovića

»Hrvaški mediji podcenjevali srečanje treh predsednikov«

»Problem vračanja ezuskega premoženja je dokončno rešen« - Berlusconi kmalu v Zagrebu

ZAGREB - Hrvaška občila so namenila premalo pozornosti tržaškemu julijskemu srečanju predsednikov Italije, Slovenije in Hrvaške. Tako razmišlja hrvaški predsednik Ivo Josipović, ki očita medijem, da po eni strani obširno poročajo o zgodovini, ki še vedno bremeni Hrvaški, po drugi pa ne znajo dati pravega pomena pravnim pobudam, kot je bila tržaška. Josipović je prepričan, da to odraža »stanje duha hrvaškega novinarstva«, ki je res precej podcenjevalo Koncert miru in pobude treh predsednikov.

Namesto pohval si je Josipović prislužil marsikatero medijsko kritiko. Reški Novi List je predsedniku npr. očital, da se je sploh poklonil ezuskega spomeniku in »de facto« priznal, da je bilo beguncev 350 tisoč, »kot vedno trdi italijanska propaganda.« Josipović je 13. julija v Trstu in v intervjuju za zagrebški Vjesnik poudaril, »da na Hrvaškem za nekatere druga svetovna vojna še ni končana.« Javnomenjske raziskave po predsednikovem prepričanju dokazujejo, da večina Hrvatov gleda naprej in podpira politiko sodelovanja in prijateljstva s soslednjimi narodi in državami.

S tem v zvezi je Josipović potrdil, da bo v kratkem obiskal Zagreb predsednik italijanske vlade Silvio Berlusconi. V Vjesniku je dejal, da je problem vračanja ezuskega premoženja dokončno rešil Osimski sporazum med Italijo in Jugoslavijo. Tega problema po Josipovićevem prepričanju ne gre več odpirati, tudi zato ker so Osimsko pogodbo nadgradili in dopolnili naknadni meddržavni sporazumi. Hrvaški predsednik je imel očitno v mislih t.i. Rimski dogovor, ki določa oziroma potrjuje, da je za izplačilo odškodnin ezulom pristojna Italija, kot so se dogovorili že na mirovni konferenci po drugi svetovni vojni. Jugoslavija se je takrat odpovedala italijanski vojni odškodnini, Rim pa se je v zameno obvezal, da bo izplačal denarne odškodnine beguncem, kar je delno tudi storil.

Josipović je tudi pojasnil dobro sodelovanje s predsednico vlade Jadranko Kosor na področju zunanje politike in odnosov s soslednjimi državami. »Včasih se sicer pojavljajo nekoliko različna gledanja na posamezna vprašanja, globalno gledano pa imava s premierko zelo sorodna stališča,« je podčrtal hrvaški predsednik.

Predsedniki Italije, Slovenije in Hrvaške so se v Trstu poklonili Narodnemu domu in Italijanom, ki so množično zapustili Istro, Reko in Dalmacijo

KROMA



13. JULIJ - Predsednik ANVGD Toth

»Budin mi je po telefonu sporočil, da Ljubljana sprejema naš predlog«

TRST - Predsednik ezuskega združenja Venezia Giulia-Dalmazia (ANVGD) Lucio Toth je na spletni strani združenja in v Piccolu razkril ozadje skupnega poklona treh predsednikov Narodnemu domu in ezuskega spomeniku pred železniško postajo. O načrtovanem Koncertu prijateljstva so razpravljali na skupščini ANVGD 5. junija v Riminiju, po kateri je Toth pisal italijanskemu predsedniku ter mu predlagal, da bi pred Mutijevim koncertom v Trstu sprejel zastopnike ezulov ter italijanske manjšine v Sloveniji in Hrvaški ter slovenske manjšine v Italiji.

Kvirinal je osvojil ta predlog, nakar je slovenski predsednik predlagal skupen poklon Narodnega doma. Toth s tem predlogom ni soglašal in je javno poudaril, da bi se bilo treba ob tej priložnosti spomniti tudi žrtev Italijanov, ki so zapustili Istro. Predlagal je, da bi se to zgodilo na fojbi pri Bazovici. Sledil



LUCIO TOTH

je molk Rima, Ljubljane in Zagreba, ki je v predsedniku ANVGD okreplilo prepričanje, da s to pobudo ne bo nič in da se bo Koncert prijateljstva odvijal brez Giorgia Napolitana, Danila Türka in Iva Josipovića.

Do odločilnega zasuka je po Tothovem mnenju prišlo, ko je Renzo Codarin iz Trsta javno predlagal poklon predsednikov pred ezuskim spomenikom na trgu pred železniško postajo. »Nekaj dni za-

tem mi je Miloš Budin po telefonu sporočil, da bi Codarinov predlog lahko doživel podporo pri slovenskem predsedniku in menda tudi pri predsedniku Hrvaške,« piše nadalje Toth. Razvoj dogodkov je znan. Toth in Budin sta dejansko javno pozvala tri predsednike, da se istočasno poklonijo Narodnemu domu ob 90-letnici požiga in obenem tudi ezuskega spomeniku. Predsednik ANVGD je prepričan, da je bila to zelo dobra rešitev.

Toth tudi podčrta, da je fojba pri Bazovici res simbolni kraj medvojnih pokolov in tudi 40-dnevne jugoslovanske okupacije Trsta, velik simbolni pomen pa ima tudi spomenik pred železniško postajo. »Če bi Riccardo Muti koncertiral brez treh predsednikov, bi bil to pravzaprav nemi koncert in obenem velika zamujena priložnost za vse,« še piše državni predsednik ANVGD.

But veleposlanik v Beogradu, Lovrenčić Svetkova v Vatikanu

LJUBLJANA - V uradnem listu so bili včeraj objavljeni ukazi predsednika republika Danila Türka o imenovanju Maje Marije Lovrenčić Svetek za veleposlanico pri Svetem sedežu in Suverenem malteškem viteškem redu, Francija Buta za veleposlanika v Srbiji in Roberta Koka-lja za veleposlanika v Katarju s sedežem v Kairu.

Maja Marija Lovrenčić Svetek bo na veleposlaniškem položaju v Vatikanu nasledila Ivana Rebernika. Franci But, ki je bil pred tem veleposlanik na Češkem, bo v Srbiji nasledil Miroslava Lucija, ki se mu je mandat iztekel 31. oktobra lani. Od takrat je veleposlaništvo vodila začasna odpravnica poslov Jadranka Šturm Kocjan.

Unicredit Slovenija z občutno boljšimi rezultati, krovna banka manj spodbudno

LJUBLJANA - Unicredit banka Slovenija je v prvem letošnjem polletju občutno povečala prihodke in dobiček, letna rast bilančne vsote pa je dosegla 14 odstotkov. Manj spodbudno je trgovanje krovne banke Unicredit Group, ki je včeraj poročala o skoraj 29-odstotnem upadu čistega dobička.

Kot so sporočili iz Unicredit Banke Slovenija, je banka v prvih šestih mesecih ustvarila za 34,3 milijona evrov prihodkov, kar je za 15 odstotkov več kot v prvem polletju 2009. Dobitek iz poslovanja se je na letni ravni povečal za 28 odstotkov na 15,6 milijona evrov, dobiček pred obdavčitvijo pa je poskočil za 218 odstotkov na 8,1 milijona evrov.

Tatovi v Kranju odnesli več slik v vrednosti 160.000 evrov

KRANJ - Iz zasebne galerije v Kranju so neznanci ukradli najmanj 26 slik, ki so po oceni oškodovanih vredne okoli 160.000 evrov, so sporočili s Policijske uprave Kranj. Kot so navedli, se je tatvina zgodila nekje med letom 2009 in včerajšnjim dnevom, ko je lastnik ugotovil, da slik ni več.

Neznani storilec je vlomil v poslovni prostor, kjer je imel oškodovanec shranjene umetniške slike. Po navedbah policije je izginilo najmanj 26 slik avtorja Jurija Leidermanna. Gre za mlajšega avtorja, rojenega v ukrajinski Odessi, ki živi in dela v Berlinu in Moskvi.

Leta 2005 so njegove slike v skupni razstavi več avtorjev razstavljali tudi v Mestni galeriji Ljubljana. Po besedah kustosinje v omenjeni galeriji Mateje Podlesnik bi vrednost ukradenih slik omenjenega avtorja lahko bila tudi še višja.

Slovenska pot na Mangart ponovno odprta

BOVEC - Markacisti tehnične ekipe komisije za planinske pota Planinske zveze Slovenije (PZS) so v delovni akciji ta konec tedna na novo zavarovali in popravili del Slovenske poti na Mangart. Pot, ki je bila zaprta od oktobra lani, je od nedelje naprej ponovno odprta in varno prehodna, je pojasnil generalni sekretar PZS Danilo Sbrizaj. Slovenska pot na Mangart je bila oktobra lani poškodovana zaradi skalnatega podora. Ta je potrgal varovala in kline, zato je bila pot neprehodna in tudi uradno zaprta. Prostovoljci so konec tedna poškodbe sanirali, stroški sanacije pa zaenkrat še niso znani, je še pojasnil Sbrizaj.

Planinska zveza Slovenije obiskovalce zavarovanih visokogorskih poti ob tem še opozarja, da je hoja po visokogorskih poteh brez čelade in varovalnega kompleta lahko smrtno nevarna.

BANKE - Po pisanju spletnega medija Ecommerce Journala

Se Goldman Sachs zanima za NLB?

Ameriška investicijska banka v letošnjem prvem polletju beleži precej slabše rezultate kot v enakem obdobju lani



LONDON - Spletni časopis Ecommerce Journal je v pred dnevi objavil krajšo vest, da bi lahko ameriška investicijska banka Goldman Sachs prevzela Novo Ljubljansko banko, v kateri ima slovenska država 48-odstotni lastniški delež. Ecommerce Journal še piše, da bi bila slovenska vlada pripravljena podpreti morebitni prevzem NLB s strani belgijske bančni in zavarovalniške skupine KBC, ki že ima 30,6-odstotni delež v največji slovenski banki. KBC se je že leta 2006 potegoval za pridobitev večinskega deleža v NLB, vendar takrat slovenska vlada za prevzem ni izdala soglasja z obrazložitvijo, da ni orajo slovenski delničarji ostati v večini.

Elektronski medij Ecommerce Journal tudi poroča, da je bila NLB kot edina slovenska banka vključena v nedavni stresni test Evropske unije in da ga je uspešno prestala. Krajšo vest Ecommerce Journal zaključuje z navedbo, da v NLB načrtujejo dokapitalizacijo v višini 400 milijonov evrov, s čimer naj bi okrepili solidnost banke, pri čemer še navaja, da se slovenska vlada še ni odločila, ali naj za do-

kapitalizacijo poskrbi sama ali pa naj bi deleže banke ponudila na trgu.

Kot je znano, je imela banka Goldman Sachs je v letošnjem drugem četrtletju 613 milijonov dolarjev čistega dobička, kar predstavlja 82-odstotni padec v primerjavi z enakim obdobjem lani. Tudi prihodki banke so se v istem obdobju znižali za 36% na 8,874 milijarde dolarjev.

Glavni izvršni direktor banke Lloyd Blankfein je v zvezi s tem pojasnil, da so se razmere v poslovnem okolju tekom drugega trimesečja zaostriale, to pa je posledično privedlo do upada dejavnosti njihovih strank. Na poslovni izid je neugodno, enkratni izpad zaslužka s tega naslova so ocenili na 600 milijonov dolarjev, vplival tudi nov davek na bonuse v Veliki Britaniji.

Pri tem velja še omeniti, da je Goldman Sachs prejšnji mesec z ameriško zvezno Komisijo za vrednostne papirje in borzo (SEC) dosegel dogovor o izvensodni poravnavi civilne tožbe zaradi varanja strank. V skladu z dogovorom bo Goldman Sachs plačal kazen v višini 550 milijonov dolarjev.



PROMET - Spet kaos na avtocesti Trst-Benetke

Verižno trčenje tovornjakov povzročilo kolone in zastoje

V nesreči umrl šofer avstrijskega kamiona - Težave tudi pri Moščenicah

BENETKE - Verižno trčenje treh tovornjakov je včeraj zjutraj povzročilo kaos na avtocesti Trst-Benetke in posledične kolone na bližnjih državnih in regionalnih cestah. Nesreča je imela posledice tudi na cestinski postaji Moščenice, ki očitno ni več kos naraščajočemu prometu.

Do nesreče oziroma nesreč je prišlo na avtocestnem odseku med San Donà di Piave in obvoznico pri Mestrah. Najprej sta trčila dostavno vozilo in tovornjak, nesreča ni imela hudih posledic, saj sta bila njej lažje ranjena le voznika. V smeri Benetk se je v nekaj minutah ustvarila 9 kilometrov dolga kolona, dva kilometra pa je bila kolona, ki so jo v nasprotni smeri ustvarili običajni in neodgovorni radovedneži. Ko so reševalci nudili pomoč ponesrečenima in odstranjevali posledice nesreče, je prišlo do verižnega trčenja treh kamionov. V silovitem trku je eden od tovornjakov z avstrijsko registrsko tablico zgorel in v požaru je šofer izgubil življenje. Avtocesto v smeri Benetk so takoj zaprli za ves promet, ki so ga na cestninskih postajah Portogruaro in San Donà preusmerili na državne in regionalne ceste. Kolona stoječih avtomobilov in tovornjakov je po pekočim soncem kmalu preseгла dolžino deset kilometrov.

Zaprta avtocesta in zastoji so seveda upočasnili ves promet, začeniši od Moščenic, kjer se je ustvarila kolona tudi v smeri Trsta in Slovenije. Posledice tragične prometne nesreče so odstranili v zgodnjih popoldanskih urah, ko so avtocesto spet odprli, promet pa se je nekoliko normaliziral šele proti večeru. Torej spet črn dan za avtocesto Trst-Benetke, ki ne more več sprejemati naraščajočega avtomobilskega in zlasti tovornega prometa. Posebno ne v poletnem obdobju, ko že najmanjša nesreča povzroča hude težave in preglavice.

Družba Autovie Venete za Moščenice načrtuje preustroj, po katerem bo razširjena cestninska postaja po novem imela več izhodov in vhodov. Pristojni deželni odbor Furlanije-Juljske krajine Riccardo Riccardi zagotavlja, da bodo dela trajala le nekaj mesecev in da bodo rešila nekaj problemov, gotovo ne vseh. Največ težav bodo rešili z gradnjo tretjega avtocestnega pasu med Mestrami in Vilešami.

Moščenice spet kritična točka ob izhodu avtoceste Trst-Benetke

KROMA



RAVANCA - Zanimiva razstava

O šolarjih in šoli v Reziji

Pobudnika KD Rozajanski dum in društvo Muzej ljudi iz doline Rezije

RAVANCA - Do 29. avgusta bo v rezijanskem kulturnem domu na Ravanci, tako imenovani Rozajanski kulturni hiši, na ogled razstava o šoli in šolarjih v Reziji, ki so jo odprli v so-

boto. Pripravila sta jo KD Rozajanski dum in kulturno društvo Muzej ljudi iz doline Rezije (Associazione Culturale Museo della Gente della Val Resia) in nosi naslov »Škola anu školeri-

ji tu-w Reziji/La scuola e gli scolari a Resia«. Pri pobudi so sodelovali tudi vrtec, osnovna in nižja srednja šola iz Rezije.

Razstavni panoji so obogatili s starimi fotografijami, organizatorji pa so pripravili tudi intervjuje z učitelji, ki so poučevali v dolini pod Kaninom, obiskovalci pa bodo lahko videli tudi predmete, ki so jih vsak dan uporabljali v šoli. Pobudniki razstave so želeli z njo tudi opozoriti javno mnenje na probleme šol v goratih predelih, katerim zaradi premajhnega števila učencev grozi zaprtje. Možna alternativa bi bila po mnenju organizatorjev razstave ustanovitev dvojezične šole, na tak način pa bi lahko razširili didaktično ponudbo in bi verjetno privabili tudi otroke iz okoliških občin.

Razstavo si je mogoče ogledati do 29. avgusta, od četrtega do nedelje med 14. in 18. uro. Pobudo je finančno podprla Gorska skupnost za Guminsko, Železno in Kanalsko dolino na podlagi zakona 38/2001. (NM)



ČEDAD - Prireditev Kapljice zgodovine in kulture

Svetli liki družine Costantini

Predavanji Tomaža Pavšiča in Franca Fornasara - Med prireditelji tudi KD Ivan Trinko in Zveza slovenskih izseljencev iz naše dežele

ČEDAD - Letošnji čedajski večer "Kapljice zgodovine in kulture", ki ga je vodil Adolfo Londero, je bila posvečena zlasti liku domačega podjetnika Cesareja Costantinija, ki je umrl pred petdesetimi leti. O zgodovinski vlogi Costantinija, pa tudi o povezavi med Idrijo in Čedadom, je v četrtek, 29. julija v palači Craigher-Gabrics (zdaj Costantini) spregovoril Tomaž Pavšič, nekdanji slovenski konzul. Cesare Costantini je imel gradbeno podjetje, ki je med drugim zgradilo zvonike v Carrarii in Purgessimu v občini Čedad ter tistega v Podutani v Nadiških dolinah. Delovalo pa je zlasti na slovenskem ozemlju, od Kobarida in Tolmina do Ajdovščine, Kopra in Pirana ter še naprej do Albanije. Največ poslovnih stikov pa je imel Cesare Costantini v Idriji. O njih pričajo številna pisma, fotografije in najrazličnejši dokumenti, ki so še danes ohranjeni v idrijskem muzeju.

V Idriji se je srečal tudi s Franjo Bojc, po kateri je poimenovana znana partizanska bolnišnica. Čedajski podjetnik je med fašizmom tudi več kot deset let hranil marmorni doprsni kip slovenskega matematika in vojaškega stratega Jurija Vege, ki je v začetku prejšnjega stoletja krasil pročelje realne gimnazije v Idriji. Tja so ga postavili leta 1903, fašistične oblasti pa so ga dale odstraniti. Nato je bil do leta 1951 na varnem na vrtu palače družine Costantini v Če-

dadu, tedaj pa se je za vrnitev kipa, ki ga je izdelal Martin Bizjak, zavzel prvi ravnatelj idrijskega Mestnega muzeja Srečko Logar. Tedaj so ga lahko spet dokončno odpeljali v Idrijo, kjer stoji še danes.

Čedajski lekarnar in pisatelj Franco Fornasaro pa je na četrtkovem srečanju predaval o najbolj znanih članih družine Costantini na območju Severnega Jadrana v 1. polovici 20. stoletja, med katerimi izstopa lik kardinala Celsa Benigna Luigija Costantinija. Slednji je bil znan po tem, da se je pri papežu Piju XII. potegoval za koncil, da bi reformirali Katoliško cerkev. Kardinala Costantinija, ki je bil tudi prvi apostolski nuncij na Kitajskem, tajnik Kongregacije Propaganda Fide in apostolski nuncij za časa D'Annunziove zasedbe Reke, se je med drugim pred kratkim spomnil tudi sedanji papež Benedikt XVI.

Kulturni del programa pa so sooblikovali harfistka Marta Vignan, flavtist Stefano Fornasaro in pevski zbor Tri doline/Tre valli iz Kravarja, ki ga vodi Maria Francesca Gussetti.

Celotno prireditev so organizirali KD Ivan Trinko, Zveza slovenskih izseljencev FJK – Slovenci po svetu, družina Giovannija Costantinija (Cesare je bil njegov oče), Univerza za tretje obdobje, društvo Soms in združenje Eraple iz naše dežele s podporo Občine Čedad. (NM)

O zgodovinski vlogi Costantinija, pa tudi o povezavi med Idrijo in Čedadom, je spregovoril Tomaž Pavšič, nekdanji slovenski konzul

NM



SKGZ - Rezija

Javna zahvala Gabrieleju Cherubiniju

TRST - Slovenska kulturno-gospodarska zveza v tiskovnem sporočilu piše, da čuti dolžnost, da se zahvali g. Gabrieleju Cherubiniju, ki si je v Reziji dobesedno priboril prvo dvojezično, to je italijansko-slovensko, osebno izkaznico. Do nje je prišel z veliko truda in si jo priboril navkljub močnim psihološkim pritiskom, čeprav ta izkaznica Rezijanom pripada na osnovi italijanskega zakona. Po Cherubinijevih prošnjah, nagovarjanjih in naporih, ki so segli od občinske do vsedržavne ravni, je občinski funkcionar anagrafskega urada Občine Rezija izdal izkaznico z ročno napisanimi podatki v slovensčini, ker Občina nima z računalnika s slovenskimi črkami.

Ob uradnemu prejemu dvojezične izkaznice je pred občinsko stavbo v Reziji pričakala g. Cherubinija in njegovega odvetnika Igorja Černa skupina kakih petdesetih ljudi, ki je občanu Cherubiniju grozila in ga zmerjala. Pred Kulturno hišo, kamor sta se Cherubini in Černo podala, je skupinica ozmerjala tudi predsednico Rezijanske folklorne skupine Pamela Pielich. Vse dogajanje so spremljale tri patrulje karabinerjev. Najhujše pa je to, kar smo lahko brali v tisku: sami karabinerji naj bi g. Cherubiniju svetovali, naj za nekaj časa zapusti Rezijo, da se položaj pomiri.

SKGZ ugotavlja, da je g. Cherubini ravnal povsem zakonito in zahteval dvojezično izkaznico, ki mu jo je Občina Rezija dolžna izdati. Demonstracije proti g. Cherubiniju so bile protesti proti zakonom, ki jih je izdala italijanska republika ter so žale g. Cherubinija kot polnopravne državljanke Italije. SKGZ se sprašuje, če je bila demonstracija dovoljena, ali pa je šlo za spontan »izgred« in kako to, da predstavljajo javne varnostni predlagajo državljanu, ki želi spoštovati zakon, da za določen čas zapusti dom in družino. Ali bi ne bilo bolj primerno preveriti, kdo je v tem primeru ravnal v nasprotju z zakonskimi predpisi: Cherubini ali skupina tistih, ki so mu na vprašljiv način g. skušali preprečiti, da se poslužuje državljanke pravice? V pravni državi morajo vedno prevladati zakoni in ne ustrahovanje.

Ob teh dogodkih v Reziji se SKGZ sprašuje, kje je v tem kraju Italije in dežele Furlanije Juljske krajine Država in kje so njene institucije. Omenjena vprašanja bo SKGZ uradno posredovala italijanskim in deželnim oblastem. SKGZ se bo še nadalje trudila, da se ljudje poslužujejo pravic do rabe slovenskega jezika tako glede osebnih dokumentov kot pri uporabi jezika v javnosti. Nasprotovale pa bo z vsemi možnimi sredstvi morebitnim poskusom, da bi posamezniki, skupine in celo javne institucije preprečevale to, kar je zapisano v zakonih Države Italije, še piše v tiskovnem sporočilu SKGZ.

POSLANSKA ZBORNICA - Nezaupnica podtajniku Caliendo

Fini in sredinci bodo danes najbrž »rešili« Berlusconija

Bersani namignil na možnost prehodne vlade s predsednikom Tremontijem

RIM - Poslanci sredinskih strank in pristaši predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija se bodo med današnjim glasovanjem o nezaupnici vladnemu podtajniku Giacomu Caliendo vzdržali. S tem bodo politično rešili Caliendo in istočasno tudi vlado Silvia Berlusconi, ki bo hkrati opozorjena, da v zbornici nima več zadostne večine. V UDC in Zavezništvu za Italijo Francesca Rutellija pravijo, da to še ne pomeni začetka oblikovanja nove sredinske stranke, v resnici pa se je ta pot že začela.

Bela glasovnica Finijevih poslancev ter pristašev Francesca Rutellija in Pier Ferdinanda Casinija bo znižala t.i. večinski kvorum, kar pomeni, da bo vlada brez posebnih težav prestala to zahtevno preizkušnjo. To bi pomenilo odložitev političnega in parlamentarnega spopada na jesen, čeprav je marsikdo prepričan, da bo odločitev o usodi Berlusconijeve vlade in sedanje zakonodajne dobe



GIANFRANCO FINI

padla prihodnjo pomlad. Podtajnik na pravosodnem ministrstvu Caliendo (Ljudstvo svobode) je osumljen vpletenosti v tako imenovano afero P3, nezaupnico je vložila Italija vrednot ob podpori Demokratske stranke.

Njen vodja Pier Luigi Bersani je medtem včeraj namignil na možnost prehodne vlade, ki bi ji lahko predsedoval aktualni finančni minister Giulio Tremonti. »Takšna politična rešitev bi bila gotovo boljša od sedanje,« je pojasnil Bersani, čeprav je njegov glasnik pozneje zanikal, da je



FRANCESCO RUTELLI

omenil Tremontija. Novica se je medtem že pojavila na vseh spletnih straneh italijanskih časopisov, tako da so vsi prepričani, da je Bersani resnično mislil na Tremontija. Nova vlada naj bi posredovala parlamentu novo volilno zakonodajo in poskrbela za nekatere gospodarske reforme, narkar bi moralo priti do predčasnih volitev. A o tem ne odločajo stranke, temveč predsednik republike Giorgio Napolitano, ki edini lahko preveri, če ima takšna ali drugačna vlada parlamentarno večino.



PIER FERDINANDO CASINI

Medtem ko v Ljudstvu svobode in v Severni ligi odločno odklanjajo možnost prehodne vlade, so v drugih strankah bolj previdni do tega predloga. Finijevi pristaši sicer pravijo, da bodo ostali zvesti volilnim obvezam in torej desni sredini, a očitno ne več tisti, ki jo pooseblja predsednik vlade. Bersani je omenil Tremontija, ki se je v zadnjih mesecih politično precej razšel z Berlusconiem, kot priča dejstvo, da ni javno komentiral nedavnega razkola v stranki Ljudstva svobode.

ABRUCI - Deželna odbornica Daniela Stati odstopila

Pričela so se zaslišanja peterice priprtih zaradi korupcije

LAQUILA - Sodnik za predhodne preiskave Marco Billi iz L'Aquile je včeraj začel zaslišanja petih oseb, ki so obtožene korupcije in drugih kaznivih dejanj v okviru popotresne obnove v Abrucih. Peterica je trenutno v priporu, pa naj bo v zaporu ali na lastnem domu.

Med obtoženci je nekdanji deželni svetnik Ljudstva svobode Ezio Stati, ki je bil nekoč blagajničar Krščanske demokracije ter obsojen zaradi kaznivih dejanj, ki jih je zagrešil pri opravljanju tiste funkcije. Na zatožni klopi sta nadalje Statijeva hčerka Daniela, ki je bila doslej deželna odbornica za civilno zaščito, in njen partner Marco Buzzelli. Priprta sta nadalje nekdanji poslanec Ljudstva svobode Vincenzo Angeloni in pooblaščenec upravitelj družbe Selex service iz skupine Finmeccanica Sabatino Stornelli.

Preiskave vodi javni tožilec Alfredo Rossini. Kot izhaja iz zapisov telefonskih prisluškovanj ter iz drugega dokaznega gradiva, sta Stornelli in Angeloni v zameno za razne usluge poklonila dragocena darila deželni odbornici Statijevi, njenemu partnerju in očetu. Daniela Stati je tako dobila prstan z draguljem v vrednosti 15 tisoč evrov, njen partner Buzzelli avtomobil audi 4, njen oče Ezio pa televizor.

Statijeva je medtem na zahtevo sodne oblasti že zapustila svoj položaj deželne odbornice. V intervjuju za televizijski dnevnik Sky Tg24 je posredno priznala, da je v deželni upravi izvajala »pritiske« v korist nekaterih podjetij. Sicer pa je intervju sklenila, rekoč: »Predsedniku Berlusconiju bi rada povedala, da se od danes tudi jaz pridružujem drugim vsedržavnim primerom«.



Bivša deželna odbornica Daniela Stati

ANSA

GOSPODARSTVO - Statistika

Produktivnost dela je v letih 2007-2009 padla za 2,7 odstotka

RIM - Produktivnost italijanskega dela je v zadnjih 30 letih povprečno narasla za 1,2 odstotka letno, a v zadnjem desetletju je padla za 0,5 odstotka. Posebno negativno je bilo triletnje 2007-2009, ko je produktivnost dela povprečno padla za 2,7 odstotka letno. Tako ugotavlja osrednji italijanski statistični zavod ISTAT v včeraj objavljenem pregledu gibanja produktivnosti v letih 1980-2009.

V triletnju 2007-2009 je produktivnost dela nazadovala na vseh področjih, razen v kmetijstvu in ribištvi, kjer se je povprečno dvignila za 1,6 odstotka letno. Posebno negativna je bila v industriji, kjer je padla za 3,9 odstotka, medtem ko je v letih 2003-2007 narasla za 1,3 odstotka.

ISTAT nadalje ugotavlja, da je pri 1,2-odstotni povprečni letni rasti produktivnosti dela v letih 1980-2009 kapital prispeval za 0,7 odstotka, se pravi za 52 odstotkov skupne rasti.

Italijanska narodna banka Bankitalia pa je v prilogi svojega statističnega biltena včeraj objavila, da se je zadolženost italijanskih družin v lanskem letu povečala. Dolgovi so v letu 2009 skupno dosegli 893,886 milijarde evrov, medtem ko so v letu 2008 znašali 877,996 milijarde ali 1,8 odstotka manj. Dolgove v veliki meri tvorijo posojila za nakup nepremičnin. Gre za posledico splošne finančne in gospodarske krize, ki je pač prizadela tudi družine, pri čemer so vštete tudi neprofitne ustanove, ki delujejo v prid družin.

Soglasno odobren zakon proti mafiji

RIM - Senat je včeraj soglasno odobrili vladni zakonski osnutek za boj proti mafiji, ki med drugim pooblašča vlado, naj sestavi zakonik proti mafiji, ki bo združeval vsa zakonska določila za boj proti organiziranemu kriminalu. Za zakonski ukrep je glasovalo 279 senatorjev, eden se je vzdržal, proti pa ni bil nihče. Podpredsednik parlamentarne komisije Fabio Granata, sicer predstavnik Finijeve skupine Prihodnost in svoboda za Italijo, pa je včeraj v noti za tisk opozoril, da je med kandidati in med izvoljenimi na zadnjih krajevnih volitvah več mafjskih infiltrirancev. Granata je napovedal, da bo po poletnem premoru objavil seznam imen.

V Palermu umrla

založnica Elvira Sellerio

PALERMO - Včeraj je v 75. letu starosti v Palermu umrla Elvira Giorgianni Sellerio, ki je leta 1970 skupno z možem Enzom ustanovila založbo Sellerio. Založba je kmalu postala pomembno kulturno središče in med drugim »odkrila« številne avtorje, kot so Leonardo Sciascia, Gesualdo Bufalino in Andrea Camilleri.

Uspešen boj proti vinjenim voznikom

VERONA - Italijanska zveza javnih lokalov FIPE izpostavlja pozitivne znake, ki izhajajo iz statistik o boju proti vožnji pod vplivom alkohola. »Cilja še nismo dosegli, prehodili pa smo veliko poti. Pot pa je pravilna,« piše v tiskovnem sporočilu zveze. Generalni direktor FIPE Edi Sommariva omenja izid zadnje akcije za nadzor prometa v bližini Gardskega jezera, enega središč italijanskega nočnega življenja. Karabinjerji so ponoči ustavili 500 vozil, samo en odstotek voznikov pa je imel v krvi previsoko stopnjo alkohola. Sommariva pozdravlja rezultate in trdi, da odigravajo v boju proti vinjenim voznikom poleg sil javnega reda in ostrih predpisov tudi upravniki javnih lokalov. FIPE pa podpira sistem, ki so ga pravkar uvedli v New Yorku: napravo, ki voznikom pod vplivom alkohola onemogoča vožiti avtomobil.

EVRO

1,3221 \$

+1,1

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
3. avgusta 2010

valute	3.8.	2.8.
ameriški dolar	1,3221	1,3073
japonski jen	113,51	113,27
kitajski juan	8,9546	8,8265
ruski rubel	39,3840	39,4305
indijska rupija	61,0350	60,4560
danska krona	7,4501	7,4507
britanski funt	0,82980	0,82600
švedska krona	9,3650	9,3570
norveška krona	7,8815	7,8595
češka krona	24,714	24,680
švicarski frank	1,3712	1,3660
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	281,81	281,65
poljski zlot	3,9964	3,9890
kanadski dolar	1,3543	1,3372
avstralski dolar	1,4509	1,4348
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2410	4,2448
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7084	0,7085
braziljski real	2,3180	2,2843
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	1,9762	1,9600
hrvaška kuna	7,2332	7,2367

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
3. avgusta 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,30500	0,45375	0,66781	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,13167	0,17167	0,23167	-
EURIBOR (EUR)	0,643	0,899	1,145	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

28.830,35 €

+104,50

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
3. avgusta 2010

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	12,03	-
INTEREUROPA	-	-
KRKA	65,78	+0,64
LUKA KOPER	15,63	+2,16
MERCATOR	137,15	+0,14
PETROL	238,27	-0,37
TELEKOM SLOVENIJE	91,67	-1,54

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	24,06	+0,50
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	20,60	-9,97
ISTRABENZ	-	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	-	-
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	17,55	-2,28
POZAVAROVALNICA SAVA	9,00	+5,63
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	162,34	-1,01
TERME ČATEŽ	184,90	+3,30
ZITO	83,20	+0,24
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	18,22	-0,55

MILANSKI BORZNI TRG
3. avgusta 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,174	-0,76
ALLIANZ	90,94	-0,44
ATLANTIA	15,41	+0,46
BANCO POPOLARE	5,075	+0,59
BCA MPS	1,029	+0,00
BCA POP MILANO	4,125	-0,90
EDISON	0,924	+0,54
ENEL	3,85	+0,33
ENI	16,11	+0,00
FIAT	10,2	+3,08
FINMECCANICA	8,60	+0,29
GENERALI	15,82	+0,13
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,64	+0,28
LOTTOMATICA	11,53	-0,60
LUXOTTICA	20,12	-0,74
MEDIASET	4,90	-2,58
MEDIOBANCA	7,13	+1,13
PARMALAT	1,83	-1,13
PIRELLI e C	5,47	+0,92
PRYSMIAN	13,48	+0,45
SAIPEM	28,38	+2,83
SNAM RETE GAS	3,58	-1,72
STMICROELECTRONICS	6,36	-0,16
TELECOM ITALIA	1,03	+1,48
TENARIS	15,73	-0,51
TERNA	3,17	-0,63
TISCALI	0,11	+1,70
UBI BANCA	8,33	-1,07
UNICREDIT	2,18	-1,80

SOD NAFTE

(159 litrov)

82,39 \$

-0,19

IZBRANI BORZNI INDEKSI
3. avgusta 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	818,77	+0,12
SBITOP, Ljubljana	3.294,68	-0,04

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.876,57	+0,36
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	251,38	+0,40
BIFX, Sarajevo	1.520,43	+0,00
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.395,81	+1,79

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.655,99	-0,17
Nasdaq 100	1.892,48	-0,34
S&P 500, New York	1.122,73	-0,28
MSCI World, New York	1.152,16	+2,43
DAX 30, Frankfurt	6.307,91	+0,25
FTSE 100, London	5.396,48	-0,01
CAC 40, Pariz	3.747,51	-0,12
ATX, Dunaj	2.545,71	+0,52
PX, Praga	1.189,7	-0,05
EUROSTOXX 50	2.818,97	-0,11
Nikkei, Tokio	9.694,01	+1,29
STI, Singapur	3.014,77	-0,33
Hang Seng, Hongkong	21.457,66	+0,20
Composite, Šanghaj	2.627,00	-1,70
Sensex, Mubaj	18.114,83	+0,19

MATURA 2010 - Statistika

V južnih italijanskih deželah dvakrat več odličnjakov kot v severnih

RIM - Tudi letos so se maturantje iz južnih italijanskih dežel bolje izkazali kot njihovi vrstniki iz severnih dežel. To vsaj »na papirju«, saj mnogi menijo, da razlike v ocenah niso toliko odraz razlik v znanju oziroma v »zrelosti« kolikor razlik v kriterijih ocenjevanja.

A pogledimo nekatere podatke, kakor jih je obdelalo ministrstvo za šolstvo in jih je včeraj anticipiral milanski dnevnik Corriere della Sera. Letos je v Italiji opravilo zrelostni izpit z najvišjo oceno in pohvalo skupno 4.037 dijakov. Polovica teh, in sicer 2016, je iz južnih italijanskih dežel (vključno s Sicilijo in Sardinijo), tako da je s statističnega vidika v južni Italiji dvakrat več odličnjakov kot v severni.

V absolutnih številkah je največ stotic s pohvalo v Apuliji (631), toda s statističnega vidika je dosegla rekord Kalabrija, saj se tu lahko ponaša z najvišjo oceno in pohvalo kar 2,1 odstotka vseh maturantov. Sledijo Apulija (1,8 odstotka), Umbrija (1,3 odstotka), Marke in Emilia Romagna (1,4 odstotka), Abruci (1,2 odstotka), Sicilija (1,1 odstotka), Kampanija, Lacij in Ligurija (1 odstotek), Molise, Toskana in Piemont (0,9 odstotka), Veneto (0,8 odstotka), Furlanija Julijska krajina (0,7 odstotka in Lombardija (0,5 odstotka).



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

TRŽAŠKA OBČINA - Krajevni odsevi vsedravnega dogajanja v Ljudstvu svobode

Razkol Fini - Berlusconi kot leto prej Menia - Bandelli

Tononi: Trst je le periferija, na občinskih volitvah eno samo Ljudstvo svobode

Razkol med Berlusconijem in Finijem je rimska zadeva, ki bo morda le obrobno oplazila tržaško periferijo. Tako je vsedravnno politično dogajanje v Ljudstvu svobode in njegov vpliv na tržaške razmere ocenil deželni svetnik in namestnik pokrajinskega koordinatorja Berlusconijske stranke Piero Tononi. Sam izhaja iz vrst Nacionalnega zavezništva, bil je najprej pokrajinski, nato občinski odbornik Finijeve stranke, po razhodu ustanovitelj Ljudstva svobode pa se je odločil, da zapusti Finija in ostane z Berlusconijem. V družbi nekdanjih kameradov Maurizia Gasparrija in Ignazia La Russe, je takoj pojasnil.

V preteklosti je bil Roberto Menia njegov politični sponzor. Potem ko je podtajnik na okoljskem ministrstvu ostal zvest Finiju, se njuni odnosi, vsaj po Tononijevih besedah, niso spremenili. »Kljub drugačni izbiri ostaja Menia velik prijatelj,« je pribil, a takoj dodal, da se sam »zelo dobro počuti v Ljudstvu svobode« in da ima odlične odnose s pokrajinsko koordinatorko stranke Sandro Savino, z deželnim koordinatorjem Isidorom Gottardom in tržaškimi svetniki stranke Pierom Camberjem, Maurizioom Buccijem, in Brunom Marinijem. Pete tržaške svetnice Ljudstva svobode, Alessie Rosolen, ki jo je predsednik Dežele Renzo Tondo odstavil z mesta deželne odbornice po njenem pristopu k Bandellijevi skupini, ni imenoval ...

Ljudstvo svobode vsaj v tržaškem občinskem svetu ni nikoli zaživelo kot celota. Deljeno je bilo na vejo Forze Italia (z vodjo Pierom Camberjem) in na vejo Nacionalnega zavezništva (najprej ji je načelovala Angela Brandi, sedaj jo vodi Antonio Lippolis). Za Tononija ni to nobena anomalija. Podobno deljenost naj bi beležili tudi v nekaterih drugih italijanskih krajih. Svetniški skupini sta bili izvoljeni pred nastankom Ljudstva svobode in sta - kljub vsedravnni združitvi - ohranili lastno politično avtonomijo, je pojasnil, in napovedal, da bo na prihodnjih občinskih volitvah te desničarske politične dihotomije konec, ker se bo volilec predstavila ena sama stranka Ljudstva svobode.



PIERO TONONI

Kaj pa Sullijeva skupina? »Sulli, kdo? Ne razumi ...« je v kvazislovenščini odgovoril že nekaj let v Križu bivajoči deželni svetnik Tononi.

Duhovni oče Sullijeve skupine, nekdanji občinski odbornik Franco Bandelli, je bil pri oceni vpliva razkola v Ljudstvu svobode na tržaško politično

ROBERTO MENIA

dogajanje zelo previden. Zadeva je še zelo nejasna. Je pa zelo težka za tistega, ki vlada in hoče vladati. Brez travm ne bo šlo. Po svojem pa razkol v Ljudstvu svobode ni novost. Nekaj podobnega se je zgodilo lansko poletje v Trstu, je spomnil Bandelli.

Prav lanskega avgusta je podtajnik



FRANCO BANDELLI

Roberto Menia izsilil njegov odstop z mesta občinskega odbornika in posledično ustanovitev nove Sullijeve svetniške skupine v občinskem svetu.

Prejšnji teden se je Berlusconi poslužil Meniovega recepta in na podoben način odslovil Finija.

M.K.

ŠPORTNA PALAČA - Pronicanje vode tik pred tekmami svetovnega prvenstva

Bo odbojka »splavala« po vodi?

Bakreno prevleko strehe Palatrieste bi morali popraviti do septembra - Težave tudi v bazenu Bruno Bianchi



Bo Palatrieste gostil tekme svetovnega odbojarskega prvenstva?

KROMA

Trst res nima sreče s športnimi objekti. V zadnjih letih sta mesto obogatili dve športni strukturi, velika športna palača, imenovana Palatrieste pri Sv. Soboti in nov bazen, poimenovan po starem, Bruno Bianchi, a obe sta se - tako se sedaj kaže - rodili pod nesrečno in predvsem mokro zvezdo. V oba objekta namreč pronica voda: v športno palačo s stropa, v bazenu pa imajo težave z odtokom vode iz tušev.

Najbolj neprijeten je položaj v športni palači Palatrieste. Ta bo septembra gostila tekme odbojarskega svetovnega prvenstva in bi morala biti za to priložnost brezhibno urejena in pripravljena. Pretekli petek pa je ob nalivu začela s stropa tako močno pronicati in curljati voda, da so bili prisiljeni prekiniti tekmo košarkarske poletne lige.

Občinski tehniki so v začetku tedna opravili tehnični pregled na kupolasti strehi športne palače in ugotovili, da se je bakrena prevleka na več mestih dvignila, kar je omogočilo pronicanje

vode v notranjost športnega objekta. Izvedenci so nakazali možno sanacijo strehe, občinski uradi sedaj čakajo na izračun predvidenih stroškov in na rok trajanja popravil. Dela bodo morali nujno opraviti že ta mesec, sicer Trst tvega, da bodo »njene« tekme svetovnega odbojarskega prvenstva ... splavale po vodi.

V novem bazenu Bruno Bianchi se je že pred nekaj leti odlepilo s stropa nekaj panojev in le srečnemu naključju se je treba zahvaliti, da ni prišlo do nesreče. Kmalu po odprtju so ugotovili, da so ploščice ob bazenu in v drugih prostorih spolzke, pred kratkim pa je prišlo še do okvare na odtočnih kanalih, ki je preprečila odtekanje vode iz tušev. Potrebno je bilo korenito popravilo sanitarij in slaclnic, ki se bo začelo v prihodnjih dneh. Poseg v višini kakih 200 tisoč evrov je financirala Italijanska plavalna zveza FIN, popravila pa bi morali dokončati do 20. septembra, ko naj bi bazen (ki je od tega tedna zaprt) spet odprl za javnost in športna društva.

ZNANOST - Lep dosežek ekipe oddelka za fiziko tržaške univerze in sinhrotrona

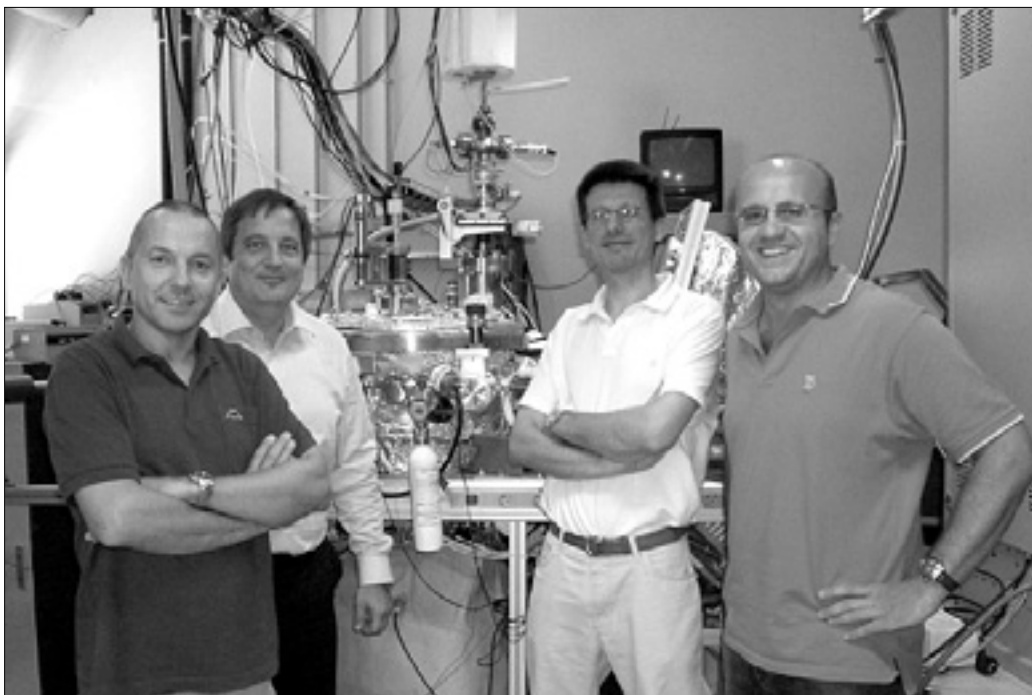
Uspeh tržaških raziskovalcev

V prestižni znanstveni reviji objava rezultatov raziskave o strukturi aluminijevega oksida - »S skupnimi močmi smo med najboljšimi«

Prestizna ameriška revija Physical Review Letters je objavila rezultate pomembne raziskave na področju nanotehnologije, ki je lahko Trstu v ponos. Lep znanstveni dosežek je namreč sad sodelovanja treh raziskovalcev Univerze v Trstu in raziskovalca tržaškega sinhrotrona. Tržaška ekipa je z doslej nepoznano natančnostjo določila strukturo tanke plasti aluminijevega oksida.

Alessandro Baraldi, Erik Vesselli in Giovanni Comelli z oddelka za fiziko na tržaški univerzi ter Silvano Lizzit s tržaškega sinhrotrona so v bistvu izjemno natančno izmerili položaj posameznih atomov med plastjo aluminijevega oksida in spodnjo plastjo, zlitino niklja in aluminija. Sistem, bogat z elektronskim, mehanskim in kemijskim potencialom, je že več let predmet mednarodnih znanstvenih raziskav, doslej pa nikomur ni uspelo ugotoviti, kako je sestavljena plast med materialoma, ki je ključnega pomena za ugotavljanje zgradbe aluminijevega oksida.

Odkritje tržaških znanstvenikov odpira nove možnosti na raznih raziskovalnih področjih. Veliki met je četverici uspel s tehniko difrakcije fotoelektronov. »Uporabljali smo zelo kakovostno sevanje, ki ga proizvaja sinhrotron Elettra, dragoceno pa je bilo dolgoletno sodelovanje z raziskovalci svetlobne linije SuperES-CA,« je povedal Alessandro Baraldi. Državni inštitut za jedrsko fiziko je raziskovalcem dal na razpolago svoj obsežen računalniški sistem za simulacijo izmerjenih podatkov. »Še enkrat smo dokazali, da se lahko s skupnimi močmi primerjamo z najboljšimi mednarodnimi skupinami,« je dejal Giovanni Comelli.



Od leve proti desni Lizzit, Comelli, Vesselli in Baraldi

TURIZEM

Sesljan: odbor Rilke kritičen do Portopiccola

Odbor Rilke iz devinsko-nabrežinske občine pozdravlja izjavo direktorja zavoda za spomeniško varstvo FJK Luce Rinaldija, ki ni ravno zadovoljen s projektom Portopiccolo v Selslanskem zalivu. Predsednik odbora Claudio Napolitano je prepričan, da predstavlja ta načrt nov hud udarec za ozemlje devinsko-nabrežinske občine.

Napolitano se ne čudi, da je Portopiccolo navdušeno pozdravil tržaški župan Roberto Dipiazza, čudi pa ga molk Pokrajine o tem načrtu. Ni šlo vsekakor ravno za molk, saj je predsednica pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat na predstavitev Portopiccola prejšnji teden dejala, da gre za načrt, ki odpira nove turistične in gospodarske perspektive Trstu, tudi v odnosu do sosednjih držav.



PRIČEVANJE - Oskar Kjuder bo jutri slavil 85. rojstni dan

»Nisem okupator, kvečjemu osvoboditelj«

Partizan, glasbenik in dirigent je z nami prehodil svojo razvejano življenjsko pot

Za tovariša Oskarja Kjudra beseda »nekdanji« ali »bivši« ne pride v poštev. Jutri bo partizan, glasbenik in dirigent slavil pomemben življenjski jubilej, a kljub petinosemdesetim letom ostaja globoko v duši predvsem to: partizan, glasbenik, dirigent.

Glasbenik, ki vsak dan sede za svoj črn klavir: ne dovoli, da se sonce skrije, ne da bi vabil vsak dan, mu je pred osemdesetimi leti, ko mu je v roke položil prvo frajtonarico, dejal oče - mizar. Dečku so doma takrat pravili Ota, tistega vodila pa se drži tudi danes, ko ga vsi poznajo z imenom Oskar.

Dirigent, ki navdušeno sledi nastopom »svojega« Tržaškega partizanskega pevskega zbora, se s ponosom spominja časov, ko je dirigiral orkester Miramar ter neutrudno ponavlja, da bi Slovenci v Italiji tudi danes morali imeti svoj orkester: delavec potrebuje tovarno, a Glasbena matica potrebuje orkester!

Predvsem pa partizan, ki ostaja globoko zaverovan v pravičnost tistega narodnoosvobodilnega boja. In ponosen, ker je, sreča v nesreči, osebno spoznal Josipa Broza-Tita. O njem pravi, da je njegov drugi oče. »Tito je bil za nas vera, vidna in otipljiva vera. To ni reklama, tako sem ga pač doživljal: osebno in potem pripovedovanja generala Milana Žežlja, ki je bil dolga leta komandant Titove garde. Nihče ni nezmotljiv, a brez zamer, Tito je zame svetnik.«

Oskar je ostal v Bosni, še vedno je v grmih, prišepne njegova žena Milka, dolgoletna življenjska sopotnica vse od dne, ko mu je v tržaškem gledališču Verdi izročila šop cvetja: bilo je 20. avgusta 1945, partizan Oskar je tam nastopil s

Vsa objavljena pričevanja in več fotografij na www.primorski.eu

Oskar Kjuder ob svojem domačem klavirju, spodaj pa med dirigiranjem otvoritvenega koncerta v tržaškem Kulturnem domu (1964)

KROMA



V južni Italiji se je Kjuder pridružil prvi prekomorski brigadi (in z njo 13. proletarski brigadi), angleška vojaška ladja ga je izkrcala na Korčuli. »Na otoku so nas pričakali Nemci, v teku ene ure so pobili tri sto petdeset naših fantov. Bilo je grozno.«

Oskar se je nato boril v Bosni in Hercegovini. Maja 1944 je bil v Drvarju med zloglasnim gestapovskim desantom. »Hitler je ukazal: v štirindvajsetih urah naj bo Tito v Berlinu, živ ali mrtev! A Tita ni bilo

v Berlin. Boji so bili hudi, bali smo se, da bo našega gibanja konec, a smo se obdržali. Ne vem, kako bi se končalo, če ne bi bilo Črnogorcev, Makedoncev ...to so bili res prekaljeni fantje.«

Kjuder je takrat zbolel, z angleškim letalom so ga prepeljali na jug Italije. Ko si je opomogel, je bil določen tankovski brigadi, tisti isti, ki je kasneje osvobodila Trst. A srečanje s »čudovitim tovarišem in pedagogom, polnokrvnim glasbenikom« je spremenila tok njegovega življenja: tisti glasbenik je bil Rado Simoniti, Oskar pa se je namesto v tanku, znašel v nastajajočem pevskem zboru zboru Srečka Kosovela. To je bil zbor Jugoslovanske armade, v njem so peli primorski fantje, Oskar jih je spremljal s svojo harmoniko.

»Maja 1945 smo bili v Beogradu, v tistih dneh sem prvič spregovoril s Titom. Bilo je med koncertom na Dedinju, vprašal me je, od kod prihajam, rekel sem iz Trsta. Ko je sovaščan Maks pojasnil, da iz Lonjerja, je Tito vzkliknil: kot Ivan Marija Cok!«

Ko se je Kjuder avgusta vrnil v Trst, je bilo mesto v zalivu pod zavezniško upravo. Prišel je s Kosovelovim zborom, gledališče Verdi je bilo nabito polno: ljudi in emocij. V Verdiju je prvič zadonela slovenska pesem, med občinstvom je bila tudi kurirka in aktivistka Milka s svojim šo-

pom cvetja za sovaščana Oskarja, s katerim sta odraščala.

Prijateljstvo se je razvilo v ljubezen, v poroko pa nekaj let kasneje. Medtem je Oskar s pevskim zborom prepotoval deset držav in nastopil v sto petdesetih dvoranah: v Pragi, Bruslju, Antwerpnu, Nici, predvsem pa Parizu, kjer je leta 1946 zbor zapel na odprtju mednarodne konference. »Nerodno mi je, a spomin na ovacije, ki so spremljale naše petje, me še danes spravi do solz. Ob tisti priliki sva se z Maksom rokovala s predsednikom De Gasperijem. Objel naju je in dejal, da smo Slovenci in Italijani končno dočakali, da bosta naša naroda skupaj živela v dvojezičnem Trstu. No, svobodo smo dočakali, a marsikatera obljuba je ostala neuresničena. Nekateri pravijo, da to ni slovenska zemlja, ampak tudi če preselijo sem pol Italije, bo ostala slovenska. Nisem nacionalist, to so dejstva.«

Po Kjudrovem mnenju je neizpodbitno dejstvo tudi to, da prihod partizanske vojske v Trst ni mogoče enačiti z zasedbo. »Žal sem moral svoje mesto zapustiti, a nisem okupator, kvečjemu osvoboditelj, ki se je vrnil domov. To sem nekaj let kasneje povedal tudi direktorju italijanskega gledališča, ki mi je ponujal službo: morda sem zapravil kariero, a šlo je za načelnost.«

To je bilo leta 1961, ko je maestro Kjuder nepričakovano zamenjal dirigenta

Hansa Reepsa: brez vaj je v tržaškem Avditoriju vodil orkester in dvakrat izpeljal zahteven koncert ruskega skladatelja Čajkovskega. Kjuder si tista nastopa šteje za največji delovni podvig. Da ga je tako uspešno izpeljal, se mora najbrž zahvaliti tudi prvim povojnim letom, ki jih je preživel v ljubljanski Operi.

»Skrbeti sem moral, da je bilo v orkestru vse v redu. Sedel sem za dirigentni svetovnega kova in jih opazoval: tu sem se največ naučil, nobena akademija mi ni dala toliko. Zato vztrajam, da Glasbena matica tudi danes potrebuje svoj orkester: po diplomi morajo gojenci spoznati tudi prakso ...«

Po povratku v Trst in poroki z Milko, je Oskar organiziral šolski orkester GM. Z veseljem se spominja operet, ki so jih uprizorili v Avditoriju ali na Stadionu 1. maja. »Človek gre rad, kjer je veselje. Vsako opereto smo ponovili štirinajstkrat. Ni diskusije, v Slovenskem stalnem gledališču nastopajo odlični umetniki, a izmučenemu delavcu moraš ponuditi tudi nekaj veselega.«

Ob odprtju Kulturnega doma je Kjuder vodil priložnostni orkester, ki so ga sestavljali Tržačani, ki so delali v Ljubljani, Zagrebu, Beogradu. Dirigentsko paličico je nato vihtel nad orkestrom Miramar, s katerim je osvojil pomembne nagrade, z njim pa nastopil tudi pred svojim drugim očetom - Titom. Bilo je v Beogradu za dan mladosti. Pred Titom je nastopil tudi s Tržaškim partizanskim pevskim zborom Pinco Tomažič, tokrat na Brdu. »Tito nam je rekel, vi živite na preprihu, vi ste naša avantgarda, zato skušajte vedno reševati probleme z lepo besedo.«

Kjuder se je tega navodila držal tudi junija 1983, ko so tržaški fašisti vkorakali v Lonjer in med drugimi pretepli njegovo ženo Milko. »Tistega junijskega večera sem šel na sedež fašistov: veliko jih je bilo, morda štirideset. Vprašal sem jih, zakaj to delajo, a so vsi molčali. Roberto Menia je v Lonjerju igral prvo violino ...a vseeno bi se rad pogovoril z njim. Rad bi, da bi sedel sem, v našo kuhinjo.«

Tovariš Oskar verjame tudi v moč simbolnih dejanj. To, da so trije predsedniki Italije, Hrvaške in Slovenije 13. julija obiskali Narodni dom in ezulski spomenik, ocenjuje kot zgodovinski dogodek brez primere. »Vemo, kakšno škodo nam je povzročil fašizem, še danes vidimo posledice. Pošteno pa je, da ne kažemo samo nase: tudi tisti, ki so morali zapustiti rojstno vas, so reveži, tudi oni so prestali veliko gorja.

Po 13. juliju imam vtis, da bi jutrišnji dan moral biti boljši.«

Poljanka Dolhar



pevskim zborom Jugoslovanske armade Srečko Kosovel.

Če bi bilo življenje Oskarja Kjudra pesem, bi nosilo dva naslova: Naglo puške smo zgrabili in Vstajenje Primorske. Sredi avgustovskega jutra nam na svojem lonjerskem domu prizna, da bi med stotinami naštudiranih melodij iz različnih glasbenih obdobij, ki ga spremljajo skozi življenje, izbral ravno ti. »Vsakemu rečem, da sem bil v preteklosti partizan 13. proletarske brigade 1. proletarske divizije. To je bila prva in največja šola v življenju. Borili smo se, ker smo želeli boljši jutrišnji dan: skrb Titovih partizanov ni bila samo osamosvojitve izpod naciifašizma, ampak dvigniti življenje ljudi na dostojno raven.«

Tisti verzi, Naglo puške smo zgrabili in v gozdove z doma šli, najbolje poosebljajo obdobje, za katerega Kjuder upa, da se ne bo več vrnilo. »Čeprav je bila to pomembna življenjska šola, tistih časov ne bi rad več doživel. Bili so izredno težki, izgubili smo ogromno mladih tovarišev.«

Oskarja je fašistična oblast, tako kot številne primorske fante, izgnala v Aquilo, v tako imenovane posebne bataljone. »Imeli smo sedemnajst, devetnajst let, po kapitulaciji Italije smo šli peš proti Bariju. Prehodili smo dvajset, tudi trideset kilometrov na dan, spali smo na prostem. Nikoli ne bom pozabil, kar sem videl: ko smo se zjutraj zbudili, smo ob sebi večkrat našli kos kruha, nekaj soli ali česna. Ljudje smo povsod pokončni, zdravi in pametni.«

OKRASI OPČINE S CVETJEM - Zadovoljstvo organizatorjev

Objavili imena nagrajencev

Velik uspeh prireditve - Cvetje orožje proti divjim gradnjam in cementu - Sodelovalo skoraj 200 tekmovalcev



Ena od nagrajenih cvetnih kompozicij

Cvetenje in razmnoževanje cvetja priča, da na Opčinah ne obstajajo samo divje gradnje, ampak tudi močna in razširjena želja po zaščiti okolja, pri čemer je cvetje orožje proti cementu. O tem so prepričani pri Združenju za zaščito Opčin po koncu letošnje izvedbe cvetlične prireditve Infiorata di Opicina - Okrasi Opčine s cvetjem, katere nagrajevanje, o katerem smo že poročali, je potekalo 24. julija. Včeraj je združenje sporočilo tudi imena nagrajencev: za najlepše okrašen javni obrat je nagrado prejela trgovina okvirjev Tullia Bizzotta v Proseški ulici št. 3, medtem ko je v kategoriji balkonov in pročelij prejel nagrado Antonio Invidia iz Alpinske ulice št. 25. Nagrado v kategoriji vidljivih vrtov s ceste je prejel Furio Tarantino iz Bazoviške ulice 26/13, medtem ko je najlepše okrašena vhodna vrata (to kategorijo so letos uvedli prvič) po mnenju ocenjevalne komisije imela Santina Contento iz Bazoviške ulice 38.

Petčlanska komisija, v kateri so bili občinski odbornik Paolo Rovis, predstavnik Združenja za zaščito Opčin, dva zmagovalca lanske izvedbe in botanični izvedenec, je tudi podelila pet pokalov, ki so jih prejeli Elena Canale in Renzo Sclip iz stanovanjske hiše v Ul. Cipressi 3/1, Ivan Giovanni Gulis iz Proseške ulice 46, Cornelia Cola iz Ul. terana 5/1, Majda Bukavec iz Proseške ulice 20 in Ernesto Brizzi iz Bartolove ulice 1. Drugače se je na letošnjo izvedbo prijavilo skoraj dvesto tekmovalcev s svojimi cvetličnimi aranžmaji.



MIR - Teden miru ob 65. obletnici atomske bombe

Mir na kolesu: od Rižarne do Aviana

Mirovniške organizacije prirejajo vrsto pobud za razmišljanje o miru - V treh dneh bodo prekolesarili 200 km



Levo: branje pred muzejem De Henríqueza, desno pa predstavitev pobude Mir na kolesu na Borznem trgu

KROMA



6. avgusta 1945 so Američani na japonsko mesto Hirošima odvrli prvo atomsko bombo, tri dni pozneje, 9. avgusta, pa je ista usoda doletela mesto Nagasaki. Posledice so bile katastrofalne - 220 tisoč mrtvih v eksploziji in še dodatnih 30 tisoč zaradi radiacij. Ob 65. obletnici tega jedrskega razdejavanja so se mirovniške organizacije Omizije za mir FJK, Odbor za mir sožitje in solidarnost Danilo Dolci ter Blaženi graditelji miru zamislile pobudo *Teden za mir*, da bi se spomnile neizmernega gorja, ki ga jedrsko orožje povzroča človeštvu.

Včeraj so na Borznem trgu novinarjem predstavili pobudo **Pace in bici oz. Mir na kolesu**. Predstavnica gibanja Blaženi graditelji miru Lisa Clark je pojasnila, da je atomska bomba hudičevo orožje in da si pobudniki kolesarske karavane prizadevajo za spodbujanje kulture miru in razorožitve. »Večkrat pozabljamo na grožnjo, ki jo za človeka predstavlja orožje. Večina žensk in moških na tem našem planetu si prizadeva, da bi se ukinilo jedrsko orožje.« Svoj protest bodo ponazorili na kolesu oz. s kolesarjenjem skozi štiri pokrajine v deželi Furlaniji-Juljski krajini. Mirovniški kolesarji naj bi v treh dneh opravili 200 km dolgo pot od Trsta do ameriške vojaške baze v Avianu. Štartali bodo v petek ob 8. uri izpred Rižarne, kjer je predvidena krajša slovesnost v spomin na žrtve bombe v Hirošimi. Prisotni naj bi bili tudi predstavniki občin Dolina, Repentabor in Zgonik ter Pokrajine Trst, ki pobudo podpirajo. Od tod jo bodo kolesarji mahili proti Velikemu trgu, kjer se bodo ustavili pred županstvom - občane bodo opozorili na atomsko tovore v tržaškem pristanišču. »*Marsikdo ne ve, da je tržaško pristanišče po 2. svetovni vojni postalo vojaško nuklearno pristanišče, tako kot Koper*,« je dejal Alessandro Capuzzo. Mirovniki pozivajo, naj Trst izbrišejo iz seznama jedrskih pristanišč. Karavana se bo nato pomaknila proti Krasu in se ob 11. uri ustavila še v Sesljanu, kjer jo bo pričakal devinsko-nabrežski župan Giorgio Ret.

V Aviano bodo prispeli 9. avgusta, kjer se bodo pred ameriško bazo ob 11. uri poklonili žrtvam Nagasakija. Tu hranijo namreč 50 jedrskih bomb, ki so celo 10 do 20-krat močnejše od teh, ki sta razdejali japonski mesti. »*Preživele na Japonskem imenujejo hibakuše, kar dobesedno pomeni ljudje, ki jih je doletela eksplozija. In na hibakuše se bomo spomnili tudi mi, tako da bomo zahtevali spoštovanje pravice do življenja.*«

Mirovniki so se včeraj ob 18. uri zbrali pred muzejem Diega De Henríqueza v Ul. Cumano, kjer so priredili branje odlomkov Luthra Kinga, Dolcija, Brechta in don Milanija o miru. Kraj niso izbrali po naključju: pozabljeni mirovnik De Henríquez je s svojo zbirko tankov in granat skušal dokazati, koliko javnega denarja po nepotrebnem trošimo za orožje, medtem ko bi ga lahko uporabili za razvoj ideje miru. (sas)

TREBČE - Poletne delavnice v priredbi SKD Primorec

S pravljico v kovčku na potep

Številni mali udeleženci so v spremstvu muce Mice spoznavali različna okolja in prevozna sredstva - Zanje je skrbelo 9 vzgojiteljic in 10 pomočnic



Niti deževen dan ni pokvaril prijetnega razpoloženja malčkov in vzgojiteljic v Trebčah

KROMA

TRG HORTIS - Jutri ob 20. uri

Glasba briše razlike - koncert mladih s posebnimi potrebami

V okviru prireditve Serestate bo jutri na Trgu Hortis ob 20. uri na sporedu res poseben koncert - na oder bodo stopili mladi s posebnimi potrebami, ki obiskujejo občinska dnevna središča. Na pobudo Šole za glasbo 55 in občinskega odborništva za promocijo in socialno varnost bo namreč skupina glasbenikov in pevcev občinstvu postregla s sklopom pesmi, ki so jih pred časom posneli v Domu glasbe v Ul. Capitelli. Nastala sta tako CD-ja Muri in Strade v pripravi pa je že nova zgoščenka. Nadebudni pevci in glasbeniki so namreč obiskovali delavnice, v okviru katerih so spoznavali note in dali duška svojemu glasbenemu talentu.

Da glasba briše razlike in da bo večer nadvse prijeten, je na včerajšnjem srečanju poudaril občinski odbornik Grilli. Sam bo pred začetkom koncerta ob klavirski spremljavi Vincenza Toccana prebral poezijo Nicolette Manigiagli, ki je pred kratkim preminula. Svoje glasbene sposobnosti pa bo dokazal tudi deželni svetnik Maurizio Buccì, ki bo zaigral na bobne.



Pevci z odbornikom Grillijem v sredi

UL. GHIRLANDAIO

Ropar v pripor tako po dejanju

V Trstu se je v ponedeljek pri belem dnevu pripetil neobičajen dogodek, odziv organov pregona pa je bil hiter in učinkovit. Ropar je napadel podjetnika, ga udaril in mu odvzel večjo vsoto denarja, po naglem posegu karabinerjev pa se je znašel za zapahi.

Zgodilo se je v ponedeljek okrog 17. ure v Ulici Ghirlandaio. 48-letnega podjetnika iz Trsta, z začetnicama P. B., je od zadaj nenadoma napadel neznanec. Tržačana je ropar močno udaril v zadnji del glave, nakar je izkoristil nezbranost žrtve in ji odvzel večjo vsoto denarja. V rokah je imel 3500 evrov. K sreči pa so se v bližini nahajali tržaški karabinerji, ki so se hitro odzvali in storilca zalotili pri dejanju. Roparju ni uspelo zbežati, moške v uniformi so ga zadržali. Gre za 42-letnika z začetnicama N. F., rojenega v Molfetti (pokrajina Bari) in bivajočega v Trstu. Odvedli so ga v tržaški zapor. Podjetniku so posledice udarca v zatilje zdravili na katinarski urgenci, kjer so izdali dnevno prognozo.

Poletje je v Trebčah že pet let zapored sinonim za zabavo in brezskrbno druženje v Ljudskem domu, kjer domače društvo SKD Primorec prireja poletne delavnice. Letos so potekale od 28. junija do 30. julija (v tedenskih izmenah) in po številu udeležencev sodeč so bile tudi tokrat zelo uspešne - vsak teden se je namreč v Trebče pripeljalo najmanj 35 otrok s širšega Krasa, a tudi iz Brega in Trsta, eden celo iz sosednje Slovenije. Zanje je skrbelo 9 vzgojiteljic in 10 pomočnic. Učiteljice so bile zelo uigrana mlada ekipa diplomiranih vzgojiteljic predšolskih otrok ali učiteljic razrednega pouka, povečini s pedagoške fakultete v Kopru, nekaj učiteljic pa se je v Trebče pripeljalo z one strani »meje«.

V dopoldanskih urah so bili otroci porazdeljeni v tri starostne skupine, tako da so sodelovali pri treh različnih delavnicah, ki so jih krožno opravljali - šlo je za likovno, glasbeno, športno, plesno, lutkovno, kuharsko in naravoslovno delavnico. Po kosilu pa je bil popoldanski del nekoliko bolj prost - na vrsti je bilo kopanje v bazenčkih, priljubljena igra v peskovniku in seveda prosto igranje. Torki so navadno minevali v znamenju izletov - mali udeleženci trebčskih delavnic so se največkrat podali na sprehod kar po bližnji okolici, peljali so se s tramvajem, obiskali so kmetijo in na kolesu odkrivali kolesarsko stezo.

Rdeča nit letošnjih poletnih delavnic so bila potovanja, tako da so se v Trebčah podali s pravljico v kovčku na potep. Za simbol delavnice so si izbrali muco Mico, ki je zelo rada potovala in otrokom redno pošiljala razglednice in fotografije s svojih potovanj. Mica se je s kolesom na primer odpravila na po-deželje, z vlakom v hribe, z ladjo na morje, s kamelo v Saharo in z raketo v vesolje - otroci so torej vsak teden spoznavali različna okolja in različna prevozna sredstva. Likovno so oblikovali raznorazne izdelke, se učili pesmice povezane s temo tedna, v okviru športne delavnice pa so uprizorjali potovanja muce Mice ... vse to pa naposled prikazali na petkovih zaključnih prireditvah pred starši.

Pretekli petek so malčki poskrbeli za slovesen zaključek pestrih delavnic. Priredili so krajši program z zabavnim kvizom za otroke in starše, ki je bil povezan seveda z muco Mico. Ob koncu pa je otroke čakalo še presenečenje: slastna torta za proslavitev petega leta poletnih delavnic! (sas)



TEREZIJANSKA ČETRRT - Primorski dnevnik spremljal obhodno stražo poslanca Fedrige

Ligaši iskali prostitutke po zaspanih tržaških ulicah

Med enournim večernim sprehodom srečali tri dekleta - Prostovoljci so prepričani, da je problem pereč

V ponedeljek ob 22.25 stoji temno-polta mladenka v beli srajčki na vogalu med ulicama Machiavelli in Trento. Ob sedežu banke Generali in kakih sto metrov od sedeža Severne lige kot običajno prodaja ljubezen. Najbrž ne ve, da bodo kmalu na pohodu aktivisti Severne lige, ki nasprotujejo prisotnosti prostitutk v centru mesta.

Ob 22.30 se izza vrat strankinega sedeža prikaže nasmejani obraz Massimiliana Fedrige, poslanca Severne lige, ki je točno pred enim mesecem praznoval svoj 30. rojstni dan. Pri bližnjem kanalu in pred televizijsko kamero razloži, čemu je organiziral večerni pohod po ulicah mestnega središča. Fedriga, ki stanuje v Ulici Milano, že dalj časa opozarja, da je prostitucija v Terezijanski četrti pereč problem. Prostitutke in njihove stranke predstavljajo moteč element in številni krajani so mu izrazili svoje nelagodje. Za oko neprijetni in opolzki prizori se namreč dogajajo tudi v času, ko so še zbudjeni otroci. Nadzor po njegovem mnenju ni učinkovit, Občina Trst bi morala namestiti več nadzornih videokamer, policisti in mestni redarji pa bi morali pojavu posvečati večjo pozornost. Z demonstrativno akcijo hočejo ligaši opozoriti, da problem obstaja. Fedriga meni, da prostitutk ne bomo srečali, ker se je glas že razširil: »To je prvi učinek pobude«.

Ob 22.45 se pohod začne. V skupinici je poleg poslanca, novinarjev in fotografov devet aktivistov Severne lige, sedem moških in dve ženski. Najmlajši je star 16 let, ostali so srednjih let. Skoraj vsi imajo na sebi kaj zelenega, naj bo to majica, ruta ali kravata. 38-letni Radames Razza že štiri leta sodeluje s krajevno Severno ligo. Prepričan je, da je obhodnica koristna: »V Trstu, predvsem v primerjavi z večjimi mesti, ni dra-

Prostovoljci Severne lige med ponedeljkovim sprehodom po mestu (poslanec Fedriga je drugi z leve), spodaj prostitutka in njen domnevni zaščitnik naglo zapuščata prizorišče

KROMA



matično, vsekakor pa menim, da je problem bolje predhodno preprečiti.« Prave rešitve ne pozna, saj prostitucije ni mogoče kar tako ukiniti. Morda bi jo morali dovoliti samo v stanovanjih. »Vsekakor pa so prostitutke na cesti najslabša rešitev.«

Barbara Biasiol živi v Zgoniku, stranki pa se je približala pred dvema letoma. Fedrigova pobuda se ji zdi pozitivna, saj se domačini pritožujejo. Najbolje bi bilo odseliti prostitutke nekam v predmestje, na manj naseljeno območje. »V Zgonik? Ne, ne. Na našem koncu teh težav nimamo in jih nocoj imeti,« pravi Barbara.

Prvi krog po skoraj neobljudenih ulicah četrti (po Ul. Milano do luteranske cerkve in Ul. Hegha ter nazaj) mine brez presenečenja. Vrnemo se na Ul. Machiavelli in končno se na vogalu z Ul. XXX. oktobra, lučaj od znane nočnega kluba, pojavi prva »kresnička« v kratkem krilcu. Skupina ligašev hodi mimo nje, z razdalje kakih petih metrov jo moški v očitni zadregi sramežljivo pogledajo. V skupinici se zasliši nekaj hihitanja. Ne ravno zadovoljno dekle se oddalji, poslanec tipka na svoj dlančnik. Trdi, da je policijo seznanil s prisotnostjo prostitutke. To je tudi vse.

Slabih 20 minut po startu, okrog 23. ure, se skupina razbije. Priletni Tullio s svojim »padanskim« podbradnikom pozdravi prijatelje in odide domov. Sledi mu še žena v pozlačenih sandalih. Po začetnem zagonu se v tišem sprevodu po mirnem mestu kažejo prvi simptomi dolgčasa. Pred glavnim poštnim uradom se začne debata o tem, ali bo v naslednjih dneh deževalo. Na koncu drugega kroga pa se večer razživi. Na istem vogalu blizu nočnega kluba spet stoji dekle v belem krilcu s še dvema sodelavkama. Ob trojici (morda romunskih) prostitutk je moški s črno majico, ki gleda v temno izložbo blizu nočnega kluba. Ko se obhodnica približa na 20 metrov, se četverica oddalji. Počasi pridejo ligaši na Trg sv. Antona, najbolj aktivna člana za hip izgineta. Vrneta se: 16-letnik z zeleno kravato in smrtno resnim obrazom zatrjuje, da je videl kar šest zvodnikov. Pritrjuje mu njegov kolega, ki nosi majico z nazivom nemške vojske.

Na trgu srečajo Sergia Rudinija, mestnega redarja in edinega občinskega svetnika Severne lige v Dolini. »Kam greste? Aha, obhodnica? Pozabil sem, nisem vedel, da je danes,« pravi Rudini, ki se sprehaja z družino. Somišljenike spremlja dve minuti, zatem izgine. Prijazni Fedriga pa pojasnjuje, da sta tržaška občinska svetnika Ferrara in Portale na počitnicah, eden v Avstriji, drugi v Riminiju. »Poslanec pa je v prvi vrsti!« se posmeje. Pohod se nadaljuje, novosti pa ni. Dogajanje je vse prej kot razburljivo, tržaška noč je zaspana, zloglasnega spolnega nagona ni od nikoder. Pogled se tu pa tam ustavi pri kakem kratkem krilu, gre pa samo za dekleta, ki so topel poletni večer izkoristila za sprehod po mestu. Na Ul. Machiavelli se naposled vname klepet s policistoma oddelka Digos, ki v civilu sledita skupini nočnih straž in jo ščitita pred morebitnimi nevšečnostmi. Govor je o predpisih, nekdo meni, da je bil problem prostitutk v Trstu pred leti pravzaprav hujši, ko so z vlakom prihajale iz Vidma. Fedriga meni, da bi jih morali preseliti nekam v predmestje, npr. blizu »ciganskega naselja«. Približno eno uro po začetku, ob 23.45, je pobude konec. Ligaši se poslovijo, odide se tudi poslanec, ki bo nastavil budilko za zgodnje jutranje potovanje v Rim. V tišini se napotimo k avtomobilu, na vogalu pri banki Generali pa stoji temnopolto dekle v beli srajčki. Saj res, kaj pa ona? Še naprej prodaja ljubezen.

Aljoša Fonda

PROSTITUCIJA - Odzivi na obhodnico

Odbornik Enrico Sbriglia predlaga »park ljubezni«

Fabio Omero in sindikat SAP: Severna liga pa krči sredstva za varnost ...

Poslanec Massimiliano Fedriga je z obhodno stražo in izjavami o pomanjkljivem nočnem nadzoru mestnih ulic izzval več komentarjev. Zanimiv je predlog tržaškega občinskega odbornika za varnost Enrica Sbriglie. Za parkež italijanski radijski dnevnik RAI je dejal, da bi v Trstu lahko uredili t. i. »park ljubezni«, zaščiteno območje, na katerem bi se izvajala prostitucija. »Zamisel se mi ne zdi pregrešna. Izbrani kraj bi moral biti dostopen in dostojen. Vem, da nam zakonska določila trenutno tega ne dovolijo. V prihodnje pa ne bi izključil možnosti, da bi uredili območje, kjer bi prostitutke delale pod nadzorom in plačevale davke,« je povedal Sbriglia.

Za predstavnike avtonomnega sindikata policistov SAP je domnevna Fedrigova trditev, da je policija neučinkovita, žaljiva. »Policisti vsak dan zagotavljajo varnost državljanov in pogosto delajo dlje, za naduro pa prejmejo sedem evrov,« piše v tiskovnem sporočilu sindikata. Policisti opozarjajo, da kdor spodbuja obhodnice (Severna liga) hkrati krči sredstva silam javnega reda. Fedriga je sindikatu takoj odgovoril, da sam ni nikoli omalovaževal dela policistov, temveč da se jim redno zahvaljuje. »Vtis imam, da so to pavšalni politični napadi,« je komentiral.

Do poslanca je kritičen tudi načelnik Demokratske stranke v tržaškem občinskem svetu Fabio Omero. Obhodnica je po njegovem le medijska poteza, ki ne sodi v boj proti kriminalu. »Fedriga pa ne omenja, da je njegova vlada 1. avgusta zmanjšala sredstva za storitve, kakršna je brezplačna telefonska številka za izkoriščane prostitutke,« je v tiskovnem sporočilu napisal Omero, ki pa se strinja s predlogom občinskega odbornika Sbriglie. S prostitucijo v Terezijanski četrti se je v 90. letih že ubadal tedanji župan Riccardo Illy, ki je z odredbo skušal zajezi problem. Pred več kot 10 leti pa so nekateri krajevni politiki predlagali, da bi prostitutke izselili v okolico neobljudene in odmaknjene industrijske cone, kjer naj bi občinska policija gostom pregledovala osebne dokumente. (af)

Martina Feri

Ijubi jazz

(nocoj na Trgu Hortis)

Pevka Martina Feri bo, s svojo skupino, protagonistka nocojšnjega večera festivala TriesteLovesJazz na Trgu Hortis. Ob 21. uri bo openska pevkina v klaviristiki s svojimi glasbenimi sopotniki - kitaristom Markom Čepakom, saksofonistom Giulianom Tullom, basistom Pietrom Spangherom in bobnarjem Manuelom Kosom - zapela paleto pesmi in skladb enega od najbolj znanih avtorjev in pevcev svetovne glasbene scene, Steva Wonderja.

Igre v mestu

V okviru prireditve Igra v mestnih prostorih bodo danes na sporedu tri srečanja. V parku pri Farnedu bo od 9. do 12. ure na vrsti projekt Biorazličnost, od 17. do 18. ure pa prireditev Med pravljicami in ... naravo. V parku v Ul. Frescobaldi pa bo od 17.30 do 19. ure lutkarska prireditev Burattinando.

Pri Kolonji za las ni prišlo do nove prometne nesreče

Na Ulici Commerciale, blizu športnega igrišča pri Kolonji, pred dnevi za las ni prišlo do hujše prometne nesreče. Pripetilo se je ravno na točki, kjer je v sredo, 28. julija, izgubil življenje 80-letni Openc Carlo Puri (z motornim kolesom se je zaletel v tramvaj). Avtomobilist ni upošteval utripajočih luči, ki napovedujejo prihod tramvaja, v svoji toyoti je pritisnil na plin in prečkal tračnice. Tramvaju, ki je vozil proti Trstu, se je izognil, opazili pa so ga mestni redarji, ki so čakali pri semaforju. Toyota so ustavili, neopredvidnemu vozniku pa napisali globo v višini 78 evrov. Odbili so mu tudi šest voznških točk.

V mestnem središču

obnova talne signalizacije

Občina Trst obvešča, da se ta teden v nočnih urah nadaljuje vzdrževalna dela na cestah. Talno prometno signalizacijo obnavljajo od 21. do 6. ure. Drevi bodo delali na ulicah Economo in Lazzaretto vecchio ter na izhodu hitre ceste pri Katarini. Jutri zvečer bodo na vrsti ulici Diaz in Cadorna ter Trg Venezia. V petek zvečer in ponoči bodo delavci spet barvali cestišče na Ulici Lazzaretto vecchio, v Terezijanski četrti pa bodo obnovili talne znake za avtobusne vozne pasove.

Loterija 3. avgusta 2010

Bari	5	16	77	11	4
Cagliari	49	70	86	80	2
Genova	42	76	9	82	72
Firenze	57	48	76	13	87
Milan	8	61	31	81	9
Neapelj	57	64	32	81	69
Palermo	60	27	50	56	73
Rim	83	60	36	76	77
Turin	31	4	39	88	75
Benetke	40	9	54	28	47
Nazionale	45	42	17	73	37

Super Enalotto št. 92

8	38	48	66	70	86	jolly 75
Nagradni sklad						4.001.189,15 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						107.051.375,70 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €
19 dobitnikov s 5 točkami						34.588,34 €
1.879 dobitnikov s 4 točkami						319,41 €
69.459 dobitnikov s 3 točkami						17,28 €

Superstar

58

Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
16 dobitnikov s 4 točkami	31.941,00 €
296 dobitnikov s 3 točkami	1.728,00 €
4.434 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
29.639 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
65.804 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



POLETNI FOTOUTRIP '10

NA POČITNICE
S PRIMORSKIM
DNEVNIKOM



Poletni fotoutrip se vrača med bralce. Po lanskem velikem uspehu vam vnovič ponujamo temo Na počitnice s Primorskim! Kamorkoli vas bodo ponesli poletni meseci, vzemite s seboj tudi časopisni izvod ali spletni Primorski dnevnik in mu posvetite enega od svojih poletnih posnetkov. Pošljite ga na naš dnevnik preko rubrike Fotogalerije bralcev na spletni strani www.primorski.eu ali po elektronski pošti tiskarna@primorski.eu, lahko pa fotografijo dostavite tudi osebno v uredništvih v Trstu in Gorici.



Včeraj danes

Danes, SREDA, 4. avgusta 2010

DOMINIK

Sonce vzide ob 5.52 in zatone ob 20.30 - Dolžina dneva 14.38 - Luna vzide ob 0.25 in zatone ob 15.37

Jutri, ČETRTEK, 5. avgusta 2010

MARIJA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 25,6 stopinje C, zračni tlak 1011 mb ustaljen, brezvetrje, vlaga 57-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,2 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 7. avgusta 2010

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00 Goldonijev trg 8 (040 634144), Ul. Revoltella 41 (040 941048), Žavlj e - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30 Goldonijev trg 8, Ul. Revoltella 41, Ul. Tor San Piero 2, Žavlj e - Ul. Flavia 39/C. Zgonik - Božje polje (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Tor San Piero 2 (040 421040).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - Dvorana je zaprta zaradi dopusta.

ARISTON - V poletni areni 21.00 »The last station«.

CINECITY - 16.30, 19.45, 22.00 »Il solista«; 16.30, 19.45, 22.00 »The box; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Predators«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »Solomon Kane«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Toy Story 3 - La grande fuga 3D«; 15.50, 17.55, 20.05, 22.05 »Toy Story 3 - La grande fuga«; 16.30, 19.50, 22.10 »The Twilight saga: Eclipse«.

FELLINI - Dvorana je zaprta zaradi dopusta.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The box«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Il segreto dei suoi occhi«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Il solista«.

KOPER - KOLOSEJ - 17.10, 19.40, 22.00 »Kot noč in dan«; 17.30 »Zadnji gospodar vetra 3D«; 19.20, 22.10 »Izvor«; 20.40 »Mora v ulici Brestov«; 17.10« »Mrk«.

KOPER - PLANET TUŠ 16.00 »Shrek za vedno 3D«; 21.35, 23.59 »Mrk«; 17.00, 19.15 »Pisma Juliji«; 16.30, 19.05, 21.10 »Odrasli«; 18.20, 20.50 »Ulični ples 3D«; 20.40 »Izvor«; 16.20, 18.40, 21.00 »Kot noč in dan«; 17.40 »Kapitalizem: ljubizenska zgodba«; 16.40, 19.00, 21.20 »Zadnji gospodar vetra - 3D«.

LJUDSKI VRT - 21.15 »L'uomo nell'ombra«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.20, 20.15 »Twilight saga: Eclipse«; 18.30, 22.15 »Solomon Kane«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Toy Story 3-3D«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Odrasli«; 18.20, 20.50 »Ulični ples 3D«; 20.40 »Izvor«; 16.20, 18.40, 21.00 »Kot noč in dan«; 17.40 »Kapitalizem: ljubizenska zgodba«; 16.40, 19.00, 21.20 »Zadnji gospodar vetra - 3D«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 20.00, 22.00 »City island«; Dvorana 2: 18.30, 20.30 »Toy story 3 - 3D«; Dvorana 3: 19.50, 22.00 »Il solista«; Dvorana 4: 19.50, 22.00 »Solomon Kane«; Dvorana 5: 20.00, 22.10 »The Box«.

Šolske vesti

NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA bodo do konca avgusta uradi ob sobotah zaprti.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča kandidate, da so od 26. julija na oglašni Deželnega šolskega urada, Ul. SS. Martiri 3 v Trstu, objavljenečasne pokrajinske lestvice za sklenitev pogodb za nedoločen/določen čas. Omenjene lestvice bodo objavljene tudi na spletnem mestu Deželnega šolskega urada www.scuola.fvg.it. Ugovori so možni v roku petih dni od objave lestv ic; nasloviti pa jih je treba na Urad za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu v Trstu.

ZDRUŽENJE STARŠEV N.S.Š. SV. CIRILA IN METODA iz Katinare obvešča, da za tabor angleškega jezika »Jezikajte« in šahovsko, fotografsko in računalniško delavnico MIŠK@ je možen vpis do 17. avgusta. Za dodatna pojasnila in prijave pokličite na tel. št. 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: zscirilmethod@gmail.com.

DPZIO JOŽEF STEFAN obvešča, da bodo šolski uradi zaprti ob sobotah do 21. avgusta. Redni pouk za šolsko leto 2010/11 se bo začel 13. septembra.

DTTZ ŽIGE ZOISA obvešča, da bo med poletno prekinitvijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 21. avgusta. Od ponedeljka do petka bo tajništvo odprto od 9. do 14. ure.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKA obvešča, da bo med poletno prekinitvijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 28. avgusta. **NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA** se bo pouk v š. l. 2010/11 začel v petek, 10. septembra.

Izleti

SPDT organizira od 2. do 11. septembra avtobusni izlet po Črni Gori. Povzpeli se bomo na najvišje vrhove Prokletja in Durmitorja, obiskali bomo tudi nekatere kulturne in zgodovinske znamenitosti. Zainteresirani pohitite z vpisom. Informacije na tel. št. 040-220155 (Livio).

Osmice

BORIS IN ARIELLA sta odprla osmico v Samotorci 14. Tel. 040-229199.

DEAN ima odprto osmico na Kontovelu.

DRUŽINA TERČON je odprla osmico v Mavhinjah št. 42. Vabljeni. Tel. št.: 040-299450.

KMETUJA SLAVEC je v Mačkoljah št. 133 odprla osmico. Vabljeni!

MARKO REBULA je v Slivnem št. 6 prvič odprl osmico. Pričakuje vaš obisk. Tel. št.: 347-3934871.

NA KONTOVELU »KAMENCE« je odprta osmica.

OSMICA je odprta v Šempolaju, v oljčnem gaju.

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36, tel. št. 040-229198.

OSMICO sta odprla Nini in Stano, Medja vas št. 14. Tel. št. 040-208553.

OSMICO je odprla družina Terčon v Cerovljah št. 30. Tel. št.: 040 - 299435.

OSMICO sta odprla Grozdana in Edo v Repnu št. 18. Tel. 040 -327472.

PAOLO PERNARČIČ - Medja Vas 21 ima odprto osmico. Tel. 040-208601.

STANKO je na Opčinah odprl osmico. Tel. 040 - 211454.

V PRAPROTU št. 15 je odprl osmico Ivan Gabrovec, toplo vabljeni. Tel. št.: 329-1540629.

V SALEŽU n'Puljh sta odprla osmico Just in Bojana. Vabljeni!

ŠUBER ima odprto osmico na Opčinah. Vabljeni!

Obvestila

ODSEK ZA ZGODOVINO bo zaprt do 14. avgusta.

RAZSTAVA KLAVDIJ PALČIČ - Likovna prehajanja: danes, 4. avgusta, ob 18. uri (odhod avtobusa s trga Oberdan) v spremstvu avtorja ogled velikih plakatov razobešenih v tržaškem mestnem središču.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADE PERTOT v Nabrežini bo zaprta do četrтка, 5. avgusta. Redno bo spet delovala od ponedeljka, 9. avgusta dalje.

KRUT obvešča, da je na razpolago še nekaj prostih mest za skupinsko letovanje na Malem Lošinju od 28. avgusta do 4. septembra. Prijave do petka, 6. avgusta, od 9.

do 13. ure, na sedežu ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

TPK SIRENA prireja tradicionalno Karamalado od 6. do 8. avgusta. V petek, 6., ples z ansamblom »Alter Ego«, v soboto, 7. in nedeljo, 8. avgusta, ples z ansamblom »Old Stars«. Odprtje kioskov ob 19. uri, ples začne ob 20.30.

FC PRIMORJE vabi na Prosek na šagro v soboto, 7. in v nedeljo, 8. avgusta.

NARAVOSLOVNI DIDAKTIČNI CENTER (Bazovica št. 224, tel. 040-3773677, 336-6867882) bo odprt vsak ponedeljek, sredo, četrtek in petek od 9. do 13. ure, v torkih od 14. do 20. ure. Vstop prost. V prostorih poteka razstava fotografa Umberta Tognollija »Jama Skilan 5720 JK«.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV sporoča udeležencem poletnega pevskega seminarja v Bohinjski Bistrici, da bo v nedeljo, 8. avgusta, avtobus odpeljal ob 14.30 izpred Marijanišča na Opčinah.

POKRAJINSKI URAD ANPIIA-VZIAPP (Vsedržno združenje italijanskih antifašističnih političnih preganjencev) bo zaprt od ponedeljka, 9., do ponedeljka, 23. avgusta.

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi do petka, 10. septembra, obratovali od 9. do 13. ure in da bodo zaprti od 9. do 13. avgusta.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU bo do 11. avgusta (vključno) odprta ob ponedeljkih in sredah, med 15. in 19. uro. Za dopust bo zaprta od 16. do vključno 25. avgusta.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča, da je tržaški urad odprt od 9. do 13. ure in da bo zaprt od 16. do vključno 20. avgusta.

TAJNIŠTVO GLASBENE MATICE obvešča cenjene stranke, da bo zaradi dopusta zaprto do 20. avgusta.

MEDNARODNA LIKOVNA KOLONIJA za srednješolce v soorganizaciji ZSKD se bo letos odvijala v Vuzenici od nedelje, 22., do sobote, 28. avgusta. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Informacije na tel. št. 040-635626.

NEKDANJI UDELEŽENCI MEDNARODNE LIKOVNE KOLONIJE Vuzenica-Porablje-Koroška-Italija: ob 40-letnici kolonije vabimo vse, ki so kadarkoli sodelovali, na jubilejna praznovanja in srečanja, ki bodo 22. avgusta v Vuzenici (SLO) ob 15. uri. Udeleženci bodo prejeli jubilejni almanah, katerega pokrovitelj je predsednik RS dr. Danilo Turk. Ostale informacije na ZSKD in na spletni strani www.zskd.org.

ODHOD UDELEŽENCEV POLETNIH USTVARJALNIH DELAVNIC ZSKD je v ponedeljek, 23. avgusta, zbirališče ob 7.45 v Trstu na Trgu Oberdan, odhod avtobusa ob 8. uri. V Gabrjah (GO) pa je zbirališče ob 8.40 na parkirišču pri restavraciji Da Tommaso, odhod avtobusa ob 8.45. Delavnice se zaključijo v soboto, 28. avgusta, ob 11. uri z zaključno predstavo za starše.

TPK SIRENA IN ZSSDI organizirata jadralne (teorične in praktične) tečaje. Nudita jadrarno opremo in logistiko, strokovno vodstvo ter vpis v Jadrarno zvezo-FIV. Potreba sta dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Razred optimist - od 6 do 10 let: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure, od 23. avgusta do 3. septembra. Vpis najkasneje 14 dni pred začetkom vsakega tečaja. Informacije in vpis v tajništvo društva TPK Sirena, Miramarski drevored 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah ob 9. do 11. ure; tel.: 040-422696; fax 040-4529907; tpkcntsirena@libero.it.

ŠPORTNO ZDRUŽENJE BOR in ZSSDI bosta priredila, na Stadionu 1. Maja, poletni športni teden. Potekal bo od 23. do 27. avgusta. Posebna pozornost bo namenjena odbojki, ritmiki in košarki. Seveda bo čas za spoznavanje tudi drugih športnih panog in nekaj časa bo odmerjeno zabavi in počitku. Pobuda je namenjena otrokom od 6. do 13. leta starosti. Kontakti, informacije in vpisovanje na: 338-3764446 ali pa na sport.bor@gmail.com.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT iz Nabrežine obvešča cenjene bralce, da bo do četrтка, 26. avgusta, delovala po novem, poletnem urniku in sicer od ponedeljka do četrтка od 8. do 13. ure.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina organizira v petek, 27. avgusta, ob 18.00 obisk vinske kleti v Ronkah. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na www.onav.it, na tel. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za otroke od 5. do 11. leta Uvajanje v svet glasbe (petje, igranje, ples,...) od 30. avgusta do 3. septembra. Info vsak dan razen sobote od 9. do 17. ure na tel. št. 040-418605 (tajništvo šole).



Poslovni oglasi

PRODAM MERCEDES B200 CDI SPORT srebrne barve, 2006, 50.000 km, avtomatik, full optional, nove gume, držana v garaži, opravljeni servisi. Telefonirati ob uri obedov na 040-43007 ali 393299334443

ANED - ZDRUŽENJE BIVŠIH DEPORTIRANCEV V NACISTIČNA TABORIŠČA

obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu zaprt do 31. avgusta.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih jadralne tečaje za odrasle na jadrnicah tipa fiv 555. Tečaji trajajo dva vikenda, ob petkih teorični in ob sobotah ter nedeljah praktični del. Datumi in urniki po dogovoru. Informacije in vpisovanje v tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sesljskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.

KNJIŽNICA PINKO TOMAŽIČ IN TOVARIŠI bo v avgustu zaprta.

KOSOVELOVA knjižnica z enotami in Kosovelovo domačijo bodo avgusta delovale s sledečim urnikom: Sežana (nespremenjen), pon.-pet. od 7. do 18. ure, sobota od 8. do 13. ure; Divača: torek in petek od 11. do 18. ure, četrtek od 8. do 12. ure; Komen (nespremenjen), torek in petek od 11. do 18. ure, sredo od 8. do 14. ure; Kozina: ponedeljek od 7. do 14. ure ter v sredo in petek od 10. do 17. ure; Kosovelova domačija: po tel. dogovoru 057642108 (D. Sosič).

POKRAJINSKI URAD VZPI - ANPI v Ul. Cripsi 3 bo avgusta zaprt. Tel. tajnica in fax bosta redno delovala na št. 040-661088.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ sporoča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 31. avgusta imela sledeči urnik: od ponedeljka do četrтка od 9. do 13. ure, ob petkih bosta zaprta.

STUDIO ART začenja novo sezono: vabimo mlade, ki se zanimajo za gledališče, da se nam tudi letos pridružijo. V sezoni 2010/11 se bodo nadaljevali tečaji za gledališke igralce, začenjamo pa tudi tečaj za mlade tehnike luči in zvoka. Informacije na 347-7615287 ali sola@teaterssg.it. Začetek tečaja 27. septembra.

JK ČUPA organizira za svoje člane fotografski natečaj »Potovati po morju: krajine, podobe in morske scene«. Rok za oddajo izdelkov zapade 30. oktobra. Pravila in druge informacije na www.yccupa.org.



Prireditve

MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA KRIŽ pod vodstvom m. Aleksandra Švaba, v sodelovanju z Združenjem za Križ in Pokrajino Trst, v sklopu festivala »Open door - Gledališča v gledališču 2010«, bo uprizorila operno komedijo v treh dejanjih Ermanna Wolf Ferrarija »Il Campiello«, po Carlu Goldoniju. Predstave: danes, 4. avgusta, ob 21. uri na »v. Festivalu morja« v Parku Ljudskega doma v Križu; v četrtek, 5. avgusta, ob 21. uri na trgu pred županstvom v Zgoniku; v soboto, 7. avgusta, ob 21. uri v Gradežu na trgu pred Baziliko; v nedeljo, 8. avgusta, ob 21. uri v Vidmu v Palači Morpurgo in v ponedeljek, 9. avgusta, ob 21. uri v Doberdobu.

ŠSKD TIMAVA - Medja vas, Štivan vabi v četrtek, 5. avgusta, ob 20.30 pred novo šti-vansko cerkev na ogled veseloigre Nič ni tako, kot zgleda (T. Malalan) in monokomedije Danes sem sitna... ahti kako ploskaš (I. Pahor).

RAZSTAVA KLAVDIJ PALČIČ Likovna prehajanja in dvorani del Giubileo, Nabrežje III. novembra 9, bo odprta do 17. avgusta. Ogled je možen vsak dan med 10. in 12. uro ter od 17. do 21. ure.

KAVARNA GRUDEN: do 15. septembra je na ogled razstava grafik Franke Kovačič »Rože«. Urnik ogleda v času obratovanja Kavarne, ob sredah zaprto.



Mali oglasi

IŠČEM DELO kot oskrbovalka starejših oseb od 15. ure dalje. Tel. 335-6445419.

IŠČEM stanovanje ali hišo v najem na Opčinah. Tel. št.: 349-6105385.

PODARIM male psičke, 2 meseca stare, 3 samčke in samičko. Tel. št.: 040-0645027.

PRISRČNE MUCKE podarim ljubitelju živali. Tel. št. 334-1384216.

PRODAJAM KNJIGE za vse razrede klasičnega liceja F. Prešerna. Tel.: 320-2113860.

PRODAM 6 MLADIČEV Jack Russell Terrier, rojeni 26. junija, italijanski starši z do-

kumenti o rojstvu in redovnikom. Na razpolago od septembra dalje. Klicati za dodatne informacije ter obiske. Tel. št.: 040-228989, 345-5087930.

PRODAM belo in črno vino. Tel. št.: 339-5811776.

ŠOTOR francoske znamke racle, 3 x 4 m, 2 sobi, kuhinja, dnevna soba v dobrem stanju prodam za 150,00 evrov. Tel. št. 340 - 8640721.

Prispevki

V spomin na našo drago sosedo Anico Cibic vd. Starc darujeta Božanka in Mario z družino 50,00 evrov za KD Prosek Kontovel.

V spomin na gospo Anico Cibic vd. Starc daruje Graziella Černjava 20,00 evrov za KD Prosek Kontovel.

V spomin na Sandro Cesanelli vd. Reina daruje NN 50,00 evrov za KD Prosek Kontovel.

V spomin na Anico Cibic vd. Starc daruje Lojzi Briščik 50,00 evrov za KD Prosek Kontovel.

Ob obletnici smrti brata Karla daruje Marija Škabar 20,00 evrov za krožek Krut. Ob 45. obletnici smrti očeta Jožeta Kralja in v spomin na vse drage daruje hčerka Marija Kralj 25,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

Po dolgi bolezni nas je zapustil naš dragi

Emilio Zobec (Miljo)

Žalostno vest sporočajo

žena Egidia, sin Edi z Liliano, vnuk Manuel, sestri ter ostalo sorodstvo

Posebna zahvala zdravnici Kos. Za zadnji pozdrav bo naš dragi ležal v ulici Costalunga jutri, v četrtek, 5. avgusta, od 12. do 13.20. Pogreb bo v petek, 13. avgusta. Žara bo izpostavljena v cerkvi v Boljuncu od 10.00 do 10.30. Sledil bo cerkveni obred in pokop na vaškem pokopališču. Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Boljunec, 4. avgusta 2010

Pogrebno podjetje Alabarda

Za dragim stricem žalujeta

Neda in Ileana z družinama

Žalovanju Egidie in Edija se pridružuje

Marjo Sancin z družino

VZPI-ANPI - Zveza borcev Boljunec in Partizanski klub ARCI

se klanjata spominu dolgoletnega predsednika Miljota Zobca.

Stranka komunistične prenove Dolina

sočustvuje z družino ob izgubi tov. Miljota Zobca

Zapustila nas je naša draga

Giovanna Stocca vd. Ferfolja (Ivanka)

Žalostno vest sporočajo

sin Emil, vnuk Marko in ostalo sorodstvo

Od naše drage se bomo poslovili dne 5

Temeljita predstavitev opusa Maksa Fabianija

MAKS FABIANI

Andrej Plavčič (uradno preloži) in Uroš Kramarj

Dunaj • Ljubljana • Trest

Iztok Ilich

Izredno zanimanje za retrospektivo Frida Kahlo

Namenjeno avtorjem črtic, novel in pesmi

Seminar javna agencija pripravlja z namenom povečanja števila izidov knjižnih objav vrhunskih prevodov slovenskih literarnih del na tujem, za boljše obveščenost prevajalcev in spodbujanje čim tesnejšega sodelovanja med slovenskimi avtorji, založbami in prevajalci, so sporočili organizatorji. (STA)



BLIŽNJI VZHOD - Ubiti najmanj dva libanonska vojaka, libanonski novinar in izraelski častnik

Na meji med Izraelom in Libanonom krajši spopad

Izraelska vojska je hotela podreti drevo na meji, s čimer je izzvala libanonsko streljanje

TEL AVIV/BEJRUT/NEW YORK - Na meji med Izraelom in Libanonom je včeraj izbruhnil spopad, ko so se izraelska vojska in libanonske sile medsebojno obstreljevale. Pri tem so bili po zadnjih podatkih ubiti najmanj dva libanonska vojaka, libanonski novinar in izraelski častnik. Še en izraelski vojak je bil ranjen.

Informacije o tem, kdo je kriv za streljanje, si nasprotujejo. Izraelska vojska vztraja, da je zanj v celoti odgovorna libanonska stran. Libanonski vojaki naj bi namreč začeli brez povoda streljati na izraelsko patroljo, ki se je nahajala na izraelski strani meje in je opravljala "rutinska vzdrževalna dela". Izraelski vojaki so nato le odgovorili na strele Libanoncev. Po drugi strani so po trditvah libanonskih virov izraelski oklepniki vdrli na libanonsko ozemlje, kjer so nameravali podreti drevo, ki naj bi oviralo njihov razgled na libanonsko stran.

Kot pojasnjuje ameriška tiskovna agencija AP, fotografije kažejo, da so se izraelski vojaki z žerjavom dvignili preko ograje, ki ločuje obe državi in jo je postavil Izrael. A ker ograja ne poteka točno po meji, ki so jo zarisali ZN, Izrael vztraja, da se sporno drevo, ki je sicer na libanonski strani ograje, dejansko nahaja na izraelskem ozemlju.

To je bil najhujši incident med Izraelom in Libanonom od silovite izraelske ofenzive proti libanonskemu šitskemu gibanju Hezbolah poleti 2006, v kateri je umrlo 1200 Libanoncev in 160 Izraelcev. Hkrati je prvi, ki je terjal smrtne žrtve. Na meji med državama, na kateri so po omenjeni vojni namestili 12.000 modrih čelad, je bilo namreč doslej relativno mirno.

Začetnemu streljanju, ki je trajalo nekaj minut, je sledilo več ur obstreljevanja, tudi topniškega, Izrael pa je na območje poslal tanke in helikopterje. Neimenovani libanonski vojaški viri so poleg tega sporočili, da so bili na libanonsko vas Adiseh ob meji izstreljeni topniški izstrelki, pri čemer je bil en civilist ranjen, novinar dnevnika Al Ahbar pa ubit.

Mirovne sile ZN v Libanonu (Unifil) so po incidentu pozvale k čim večji zadržanosti. Kot so poudarili, je njihova prva naloga sedaj na območju znova vzpostaviti mir. Pripadniki Unifila so tudi že navzoči na območju spopada, kjer ugotavljajo, kakšne so bile okoliščine incidenta.

Izrael je po incidentu Libanon posvaril, da bi se lahko soočil s "posledicami", če bo na meji med državama prišlo do novih tovrstnih "motenj". Po mnenju Izraela je za ta hud incident odgovorna libanonska vlada, so ob tem še sporočili iz urada izraelskega zunanjega ministra Avigdorja Libermana.

Slednji je izraelskemu veleposlaniku v ZN tudi naročil, naj pri generalnem sekretarju ZN Ban Ki Moonu in Varnostnem svetu ZN zaradi incidenta vložijo formalno pritožbo. Pritožbo v VS ZN zaradi incidenta je napovedal tudi Libanon.

Libanonski predsednik Michel Suleiman je obsodil nasilje, poveljstvo libanonske vojske pa pozval, naj "se ne glede na žrtve postavi po robu vsaki izraelski agresiji". Kot je ocenil, so za streljanje krivi izraelski vojaki, ki so prestopili t.i. modro črto med državama in s tem kršili resolucijo ZN 1701, s katero se je končala vojna leta 2006. Libanonski premier Saad Hariri je podobno obsodil izraelsko kršitev libanonske suverenosti ter zahteval, da ZN in mednarodna skupnost izpolnijo svojo nalogo in pritisnejo na Izrael, naj preneha s svojo agresijo.

Vodja Hezbolaha Hasan Nasralla je medtem več tisoč privržencem, ki so se zbrali na jugu prestolnice Bejrut, po video povezavi sporočil, da so pripadnikom gibanja ukazali, naj se na nasilje ne odzovejo. S tem, da ne bodo zaenkrat storili ničesar, je tudi že seznanil

Izraelski vojaki na območju spopada

ANSA



predsednika Suleimana, je povedal. Je pa Nasralla včerajšnje dogodke označil kot "junaške" za libanonsko vojsko ter zatrdil, da se bo Hezbolah, če se bo nasilje nadaljevalo, Izraelu maščeval.

Na incident se je odzvalo tudi palestinsko gibanje Hamas, ki je libanonsko vojsko pohvalilo, ker se je soočila z izraelskimi silami, ki so se skušale vtihotapiti na libanonsko ozemlje. "Izrekamo poklon libanonski vojski, ki ima vso pravico odgovoriti na ponavljajoče se sionistične kršitve ozemeljske celovitosti in suverenosti," je sporočil Hamas.

Na sedežu ZN v New Yorku so predstavniki držav članic VS ZN za zaprtimi vrati že razpravljali o dogajanju na izraelsko-libanonski meji, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Kot je sporočil predstavnik Rusije pri ZN Vitalij Čurkin, je VS ZN globoko zaskrbljen in se pridružuje pozivu generalnega sekretarja ZN Ban Ki Moona, naj se obe strani vzdržita nadaljnjega nasilja. Kot je še dejal, sedaj čakajo na izsledke preiskave, ki jo je po incidentu sprožil Unifil.

Zaskrbljenost je izrazila tudi visoka zunanja predstavnica EU Catherine Ashton, ki je prav tako obe strani pozvala k zadržanosti in izogibanju nasilja ter se zavzela za preiskavo incidenta. Podoben odziv je že prišel tudi iz ameriškega State Departmenta.

RUSIJA - Razmere se zaradi suše in vetra še zaostrujejo

V državi je včeraj divjalo 529 požarov, ki so doslej terjali najmanj 41 smrtnih žrtev



MOSKVA - Zaradi požarov, ki že več dni divjajo in se širijo po Rusiji, so se razmere v nekaterih delih države včeraj še zaostrile. V najbolj prizadeti regiji Nižni Novgorod so se ognjeni zublji na območju Sarov približali centru za jedrske raziskave, zaradi česar je tja odpotoval vodja ruske jedrske agencije Rosatom Sergej Kirijenko.

Na območju Sarova je na delu več kot 2200 gasilcev in reševalcev, katerih naloga je tudi zaščita omenjenega centra, ki je pomemben za razvoj ruskega orožja.

Požari, ki so najhujša naravna katastrofa v Rusiji v zadnjih desetletjih, so po zadnjih podatkih zahtevali že 41 smrtnih žrtev. Kot je sporočilo rusko ministrstvo za zdravje, ognjeni zublji glede na ponedeljkove podatke pustošijo po 17 ruskih regijah. V devetih regijah prebivalstvo že potrebuje zdravniško in sanitetno pomoč.

V zadnjih 24 urah so zabeležili 323 novih požarov, sicer pa trenutno v državi divja 529 požarov na območju, veli-

Odpuščeni delavec v ZDA pobil nekdanje sodelavce

HARTFORD - Ameriški mediji poročajo, da je uslužbenec skladišča distribucijskega podjetja za pivo in vino v zvezni državi Connecticut včeraj zjutraj ob 7.30 zjutraj po krajevnem času s puško ustrelil nekaj nekdanjih sodelavcev, pri tem dva ubil, na koncu pa še sebe. Uslužbenec Omar Thomas bi moral biti včeraj zjutraj odpuščen.

Do streljanja je prišlo v mestu Manchester v podjetju "Hartford Distributors". V času zločina se je na delovnem mestu nahajalo najmanj 40 ljudi. Med ranjenimi je tudi podpredsednik podjetja, ki je preživel. Bolnišnica v bližnjem mestu Hartford je sprejela na zdravljenje tri osebe, od katerih je ena v kritičnem stanju.

BP bo skušal zamašiti vrtino

NEW ORLEANS - Britanska naftna družba BP je v ponedeljek sporočila, da bo včeraj začela t.i. postopek zamašitve naftne vrtine na dnu Mehškega zaliva "odzgoraj" oziroma s pošiljanjem blata in cementa z ladij na površju neposredno skozi preprečevalnik izbruha v vrtino. BP in predstavniki ameriške vlade so doslej trdili, da je edina končna rešitev za ekološko katastrofo dokončanje rešilne vrtine, skozi katero bi vrtino zamašili z blatom in cementom. (STA)

kem 172.300 hektarov, sporočilo ruskega ministrstva za izredne razmere povzema ruska tiskovna agencija Itar-Tass.

Razmere po navedbah civilne zaščite poslabšujeta predvsem suša in veter. Prav tako zaradi gostega dima številna letala za gašenje niso mogla poleteti. Rusija se sooča z najhujšo vročino in sušo v več kot 130 letih. Do konca tedna naj bi temperature na več območjih presegle 40 stopinj Celzija, napovedujejo vremenslovci. Suša pa je že uničila velik del kmetijskih pridelkov.

Ruski predsednik Dmitrij Medvedjev je včeraj v videoposlanici narodu razmere označil za veliko tragedijo, oblasti pa bodo po njegovih besedah storile vse za boj proti naravni katastrofi. Prebivalstvo je Medvedjev pozval k medsebojni pomoči.

Ruski predsednik je že v ponedeljek zaradi ognjenih zubljev v sedmih regijah razglasil izredne razmere, nepooblaščenim pa prepovedal vstop na gozdna območja. (STA)

PAKISTAN - Najhujša vodna ujma v državi v zadnjih 80 letih

Poplave terjale več tisoč žrtev, prizadetih že več kot tri milijone ljudi



ISLAMABAD - Hude poplave, ki se že več dni širijo po Pakistanu, so po zadnjih podatkih prizadele 3,2 milijona ljudi. Več kot 1400 ljudi je po včerajšnjih podatkih Unicefa v naraslih vodah umrlo, medtem ko reševalci domnevajo, da je smrtnih žrtev še precej več, vsaj okoli 3000.

Sklad ZN za pomoč otrokom (Unicef) je opozoril, da bi lahko zaradi nastalih razmer izbruhnile bolezni. Pri tem so še izpostavili, da je med več kot tri milijone prizadetih milijon otrok. Prizadeti pa nujno potrebujejo pitno vodo, hrano in zdravila.

Da je zaradi poplav ogroženo zdravje več sto tisoč ljudi, opozarja tudi Svetovna zdravstvena organizacija (WHO), ki koordinira pošiljanje nujnih zdravil in medicinske opreme na prizadeta območja na severozahodu Pakistana. Doslej so zagotovili zdravila za več kot 200.000 ljudi. V WHO opozarjajo predvsem na nevarnost bolezni, ki se lahko prenašajo z vodo, kot so diareja in okužbe dihal, ter na dejstvo, da so povzročene vode uničile številne zdravstvene objekte. Predstavniki Svetovnega programa za hrano (WFP) so medtem sporočili, da so nujno pomoč v hrani v nedeljo in ponedeljek dostavili 42.000 Pakistancem, do konca tedna pa bodo predvidoma pomagali 250.000 ljudem. A kot je opozorila tiskovna predstavnica WFP Emilia Casella, pomoč v hrani potrebuje okoli 1,8 mi-

lijona ljudi, velika večina v pokrajini Hiber Pahtunkva.

Poplave, najhujše v več kot 80 letih, se medtem širijo v osrčje države, pa tudi na vzhod in jug, deževje na severozahodu Pakistana pa je takojšnje razmere še poslabšalo. Poplave so namreč najbolj prizadele prav pokrajino Hiber Pahtunkva na severozahodu države, ki jo sicer že vrsto let pesti tudi nasilje zaradi tamkajšnjih talibanov in borcev Al Kaide.

Narasle vode so uničile ceste, telekomunikacijske naprave ter odnesle mostove, po navedbah oblasti več kot 100. Narasle vode sedaj ogrožajo tudi tretji največji jez v državi, jez Varsak. Zaradi tega so oblasti v Hiber Pahtunkvi od prebivalcev severnih predmestij mesta Pešavar že zahtevale, naj zapustijo svoje domove. Če se ti na zahtevo ne bodo odzvali, bodo oblasti izvedle prisilno evakuacijo.

Prebivalstvo medtem izraža nezadovoljstvo z ravnanjem oblasti, predvsem pa jih jezi, da je predsednik Asif Ali Zardari sredi takšnega stanja odpotoval na obisk v Evropo. V reševanje in oskrbovanje prizadetih je sicer s helikopterji, ladjami in drugo infrastrukturo vpeta pakistanska vojska, pa tudi vladne agencije ter različne politične in dobrodelne organizacije. Pomagala naj bi tudi vsaj ena skrajna skupina, domnevno povezana z borci iz islamistične organizacije Laškar-e-Taiba. (STA)



GORICA - Občina onemogočila mlademu paru poroko na Transalpini

Na novogoriški strani bi ju poročili, kjer koli bi hotela

Arčon: Škoda, ker se nista oglasila pri nas - Bianchini: Zakonska določila le izgovori, v resnici ni politične volje



Trg z dvema imenoma: Transalpina v Gorici, Trg Evrope v Novi Gorici

V Novi Gorici bi gladko, brez težav in po vrhu še z veseljem uresničili njuno željo po poroki na Trgu Evrope - Transalpini, v Gorici pa tega niso bili sposobni storiti, saj so določila civilnega zakonika za mestne upravitelje očitno nepremostljiva ovira. »Škoda, ker se nista oglasila pri nas,« je včeraj izjavil novogoriški podžupan Matej Arčon, saj bi se lahko poročila na slovenskem delu Trga Evrope.

»Mlada zaročenca sta se pred nekaj tedni obrnila name in me vprašala, ali bi sprejel vlogo matičarja in ju poročil na skupnem trgu obeh Goric. Seveda sem njuni prošnji privolil in takoj zatem sta zaprosila občinsko upravo za dovoljenje. Z izgovorom, da člena civilnega zakonika št. 106 in 110 tega ne predvidevata in da se v Gorici civilne poroke lahko sklepajo le na županstvu, v njegovem parku in na gradu, so na občini prošnjo zavrnili. Meni se zdi, da so zakonska določila zgolj izgovor, v resnici pa na občini ni bilo politične volje, da bi ugodili želji mladih zaročencev,« pojasnjuje Livio Bianchini, občinski svetnik Levice in svobode, ki se je v ponedeljek o zadevi pogovoril z namestnico prefektinje Glorie Alegretto. »Na prefekturi sem dobil podobne odgovore kot na občini, zdaj pa čakam, da mi župan Ettore Romoli s pismom potrdi razloge, zaradi katerih so prošnjo mladega para zavrnili,« pojasnjuje Bianchini, ki je razočaran zaradi togosti javne uprave in njene nepripravljenosti na novosti.

Če je želja mladega para neuspešna, je na italijanski strani skupnega trga obeh Goric, to ne nikakor velja za slovensko. »V Sloveniji se lahko pari poročijo tudi drugje, ne samo v uradnih prostorih. Tako veliko porok opravimo na domu, na domačem dvorišču, nekje v naravi, tudi na vrhu Krna, če si tako želita ženin in nevesta. Mladi goriški par bi se nedvomno lahko poročil na slovenskem delu Trga Evrope. Škoda, ker se nista oglasila pri nas, saj bi jima z veseljem ustregli. Želimo pa jima veliko sreče v zakonu, kjer koli se bosta poročila,« je v imenu novogoriške mestne občine povedal podžupan Arčon.

Postopek za italijanske državljane, ki se želijo poročiti v Sloveniji, ni posebno zapleten. Najprej morata bodoča zakonca na razglasni deske matične občine objaviti oklic, nato pa morata z overjenim potrdilom, da ni zadržkov za sklenitev zakonske zveze, izpisom iz rojstne matične knjige, potrdilom o samskem stanu, podatki o pričah in dokazom o državljanstvu vložiti vlogo za poroko pri matičarju slovenske upravne enote, na območju katere želita skleniti zakonsko zvezo. Dokumente mora zapriseženi tolmač prevesti v slovenščino. Ko upravna enota izda soglasje, se lahko tuja državljana poročita. Za sklenitev zakonske zveze je potrebna tudi prisotnost dveh prič. Po sklenitvi zakonske zveze dobita novoporočenca poročni list, ki ga nato registrira se matični urad občine, v kateri imata zakonca bivališče. (dr)

NOVA GORICA - Matej Arčon o svojih izkušnjah pooblaščenca

Po želji poroka tudi na domu

Letos trinajst zakonskih zvez od devetdesetih sklenjenih med slovenskim državljanom in tujcem, le v dveh primerih pa sta se na Novogoriškem poročila tuja para

Na novogoriški upravni enoti se zakonske zveze sklepajo na štirih uradno določenih prostorih, in sicer na gradu Kromberk, gradu Dobrovo, na dvorcu Vogrsko in na sedežu upravne enote, od leta 2003 pa se je mogoče na izrecno željo poročiti tudi drugod.

Novogoriški podžupan Matej Arčon, ki je od leta 2008 eden od devetih pooblaščenec, ki poleg načelnika upravne enote ob prisotnosti matičarja lahko sklepa zakonske zveze na območju novogoriške upravne enote, je s tem v zvezi navedel podatek, da je poročil že blizu petdeset parov, od tega kar nekaj izven uradnih prostorov, na primer na dvorcu Zemono, v gostišču Pri Frankotu pri Kobaridu, v par-

MATEJ ARČON

FOTO N.N.



ku pred gradom Kromberk, v kateri od lovskih koč, med nedavnim svetovnim nogometnim prvenstvom v Južnoafriški republiki pa je v Grgarju zakonsko zvezo sklenil kar na domačem vrtu. V dveh letih, odkar je pooblaščenec, je poročil le en mešan par med Slovenko in Italijanom, nobenega para pa ni poročil na res nenavadni ali bizarni lokaciji.

»Kot pooblaščenec sklenem zakonsko zvezo na izrecno željo para, ki stopa v zakon, oziroma ko pridem kot pooblaščenec na vrsto. Zgodilo se je že, da sem jih poročil šest v enem dnevu,« je še povedal Arčon in nas za podrobnejša pojasnila navedel na novogoriški poročni urad oziroma upravno enoto. Vodja oddelka za upra-

vne notranje zadeve, Tanja Kralj, je pojasnila, da je bilo v prvi polovici letošnjega leta na območju novogoriške upravne enote sklenjenih 90 zakonskih zvez, kar je za 20 odstotkov več kot v letu 2009. Navedla je, da so se izven uradnih prostorov v tem obdobju poročili le štirje pari, kar je za polovico manj kot lani. Poudarila je še, da je bilo trinajst zakonskih zvez od omenjenih devetdesetih sklenjenih med slovenskim državljanom oz. državljanke in tujcem oz. tujko, le v dveh primerih pa sta se za poroko na Novogoriškem odločila tuja para. V zvezi z lokacijami sklenitve zakonske zveze izven uradnih prostorov je še povedala, da si bodoči zakonci za to največkrat izberejo turistične kmetije. (nn)

TRŽIČ - 37-letnega Massima Tomassonija pogrešali od sobote

Morje vrnilo truplo

Nesrečnega ribiča, ki ob ženi Chiari zapušča 10-letnega sina, so našli pred izlivom kanala Quarantia - Vzrok smrti bo pojasnila obdukcija



Massimo Tomassoni (levo); njegovo truplo so včeraj našli potapljači posebnega karabinjerskega oddelka (desno)

ALTRAN

Včeraj dopoldne je morje vrnilo svojcem truplo Massima Tomassonija, 37-letnega vodnega inštalaterja iz Tržiča, ki so ga pogrešali že od sobote zjutraj. Truplo je potapljaška ekipa karabinjerjev našla ob 10.55 pred izlivom kanala Quarantia, to je na območju, kjer je luška kapetanija glede na morske tokove in vetrove osredotočila iskalno akcijo.

Tomassonija so z gumenjakom Bravo 44 prepeljali v tržiško pristanišče, od tod pa v mrtvašnico tržiške bolnišnice. Prvi pregled trupla je opravil videmski sodni zdravnik Fabrizio Carrer, ki je bil stalno v stiku z goriškim državnim to-

žilcem Fabriziom Surianom. Zdravnik ni pojasnil, ali so bili na truplu vidni zunanji znaki poškodb, ki bi jih 37-letnik lahko utrpel pri padcu z barke. Vzrok smrti bo vsekakor znan po obdukciji, ki jo bodo opravili v prihodnjih dneh. Kmalu po najdbi trupla so sile javnega reda obvestile Tomassonijevo družino. Truplo je identificirala žena Chiara, ob kateri je 37-letnik zapustil tudi desetletnega sinčka.

Tomassoni, ki se je že več let ukvarjal z ribolovom, je v soboto okrog 7. ure odplul iz pristana v Panzanu. Vreme ni bilo ravno najprimernejše za plovbo, 37-letnik pa je na podlagi svoje izkušnosti očitno ocenil, da ne bo imel te-



žav. Možno je, da je Tomassoni izgubil ravnotežje zaradi valov, ni pa izključeno, da ga je obšla nenadna slabost. Iskalno akcijo je še istega dne sprožila luška kapetanija. Osebe je v dopoldanskih urah v tržiskem zalivu opazilo malo belo barko, ki je plulo s prižganim motorjem, na njej

pa ni bilo nikogar. Obsežna iskalna akcija, pri kateri so sodelovali tudi gasilci, policija, karabinjerji in civilna zaščita, je bila po besedah predstavnikov luške kapetanije dokaj težavna, saj je dno pred izlivom kanala Quarantia, kjer so našli truplo, polno debel in odpadnih materialov.



GORICA - Kulturna poživitev avgustovskega mrtvila

Ob Gregorčiču spet »kapljalo«

Izstopa ženska ustvarjalnost - V petek mirovniško naravnana večer

Kaplje kulture so tudi letos prikajale v goriški ljudski vrt na Verdijeve korzu z namenom, da poživijo avgustovsko mrtvilo. Na ponedeljkovem uvodnem večeru so se na lepo pripravljenem prizorišču, tik ob kipu Simona Gregorčiča, nastopili razni izvajalci, ki so po že ustaljenem scenariju ponudili različne kulturne točke, v katere so vložili osebno ustvarjalnost, znanje, talent in še marsikaj. Ponedeljkov večer je bil skoraj v celoti žensko obarvan, saj se je številni publiki predstavilo šest predstavnic nežnega spola, ki so se predstavile z različnimi oblikami kulturnega izražanja.

Pobudo in večer sta v slovenščini, italijanščini, furlanščini in nemščini predstavili sodelavci Zveze slovenskih kulturnih društev Kristina Frandolič in Debora Comar; poudarili sta pomen tovrstnih prireditev, ki dajejo možnost nastopa in kulturnega izražanja vsem, ki jim kultura nekaj pomeni in ki si želijo prispevati kanček lastne ustvarjalnosti v širši mozaik mestnih dejavnosti. Za pokroviteljstvo sta se zahvalila goriški pokrajinski upravi, ki jo je na prireditvi zastopal odbornik Marko Marinčič, in občini Gorica, ki je na razpolago mestni park. Zahvalne besede sta izrekli tudi Zadrugi banki Doberdob-Sovodnje, KB Centru, Čedajski banki-Kmečki banki, baru Kubik in sladodarni Il Gelatiere, ki so s prispevki omogočili izvedbo pobude.

Kot prva je na prizorišče stopila mlada Tjaša Bucik, članica plesnega kluba Terpsihora iz Šempetra, ki se je predstavila s točko izraznega plesa z naslovom »Med črkami«. Sledila ji je pevska iz Gorice Martina Drosghig s pesmijo Letim. Marta Zorn iz Štandreža že nekaj časa obiskuje tečaj za igranje citer. Svoje znanje je na tem instrumentu prikazala z izvedbo dveh narodnih viž. Publika je tudi ponovno zaploskala plesni točki, ki jo je z orientalskim plesom prispevala Špela Bogataj, ravno tako članica kluba Terpsihora iz Šempetra. Z dokaj zahtevno pesmijo znane pevke Elise je nato pred publiko stopila Kristina Frandolič iz Doberdoba, ki je svoje pevske vrline dokazala ob spremljavi kitare. Predzadnja točka večera je tudi bila plesno naravnana. S skrivnostnimi in zapeljivimi gibi trebušnega plesa je izzvala aplavz mlada Neža Vodopivec, ki svoje plesno znanje utrjuje pri že omenjenem klubu iz Šempetra. Kot zadnja je bila na vrsti nekoliko drugačna točka, ki se je kar precej razlikovala od prejšnjih. V tem primeru ni šlo za nastop, temveč za prikaz fotografske umetniške zvrsti. Na platno sta člana fotokluba Skupina 75 Silvan Pittoli in Marko Vogrič projicirala nekaj svojih fotoumetnin. Pittoli se je predstavil s serijo posnetkov »Spojitve«, Vogrič pa z nizom fotografij z naslovom »Miška po Gorici«.

V ljudskem vrtu na goriškem korzu bodo Kapljice kulture potekale še danes in jutri z začetkom ob 21. uri, v petek, 6. avgusta, pa bodo mirovniško naravnane in se bodo za zaključni večer preselile v spominski park v južnem delu mesta. (vip)

Trebušna plesalka
Špela Bogataj
iz kluba Terpsihora
iz Šempetra
(desno); Marta
Zorn iz Štandreža
na citrah in
kitaristka Kristina
Frandolič
iz Doberdoba
(spodaj)

FOTO VIP



GORICA - Danes v dvorani Incontro

V Podturnu pustil sled, zato Komelu posvečajo knjigo

GORICA

Travnik z odprto cesto

Včeraj popoldne so odprli cesto pred cerkvijo sv. Ignacija na Travniku, ki je bila od marca zaprta za promet. Delavci podjetja ICI Coop, ki so prejšnji teden končali s tlakovanjem cestišča, so v dopoldanskih urah odstranili kope peska in kamnitih ploščic, nato pa so mestni redarji odstranili pregrade in omogočili prehod avtomobilov. Z odprtjem ceste na Travniku so dvosmeren promet ponovno uvedli tudi v Semeniški ulici.

Z motorjem za stavo

Da bi razgibali poletno sceno v Gorici, ki je že zdrknila v avgustovsko mrtvilo, bo goriška občina v sodelovanju s pobrateno občino Celovec ponudila mestu projekcijo nadvse zanimivega filma »Der Kilometerfresser« iz leta 1925; v živo ga bo spremljal orkester Filmharmonie iz Celovca. Gre za nemi film avstrijskega režiserja Karla Imelskyja, v katerem motociklist za stavo prevozi v 12 dneh 7 evropskih držav in 6.000 kilometrov, od Švice, preko severne Italije, Balkana in Češke do Avstrije. Še največ časa se zadrži na poti po Balkanu, kjer ga privlačijo ljudski običaji in noše. Film je zanimiv tudi zato, ker se motociklist pelje tudi skozi Gorico, Miren in Dol. Projekcija bo jutri ob 21. uri na notranjem dvorišču goriškega gradu, kjer bo na voljo 200 mest; vstop bo brezplačen.

Zvezde pri Rdeči hiši

Nomadi, Maurizio Vandelli, Irene Fornaciari, Martino Corti, Tony Maiello in Silvia Mezzanotte bodo v sredo, 25. avgusta, protagonisti celovečernega spektakla pri Rdeči hiši, kjer bo potekala letošnja goriška etapa koncertnega niza Festival Show. Radijski postaji Radio Birikina in Radio Bella e Monella, ki sta že lani priredili glasbeni večer na istem prizorišču, bosta tokrat v Gorico ob glasbenikih povabili tudi dobitnika televizijske oddaje »Grande fratello« (Veliki brat) Maura Marina, vodstvo goriškega večera pa bosta zaupali voditeljici prve državne mreže Rai Veronici Maya. Ob glasbi, plesu in animaciji bo potekal tudi defile: dvajset lepotic se bo potegovalo za nastop na izboru »Miss Rissio per una notte«, na katerem bodo 2. septembra v Veroni izbrali nov obraz znamke oblačil Rissio. Program goriškega večera, ki so ga včeraj na županstvu predstavili odbornik Stefano Ceretta, organizator Andrea Buttignone ter koordinatorja Paolo Baruzzo in Mauro Casarin, se bo začel ob 20. uri.



Emil Komel

»Veliki goriški glasbenik, pedagog, organist in dirigent Emil Komel je umrl 14. avgusta leta 1960. Ob 50-letnici njegove smrti se nam je zdelo prav, da počastimo njegov spomin, saj je na Goriškem pustil neizbrisno sled. Bil je izredno dober glasbenik, resen in metodičen. Glasbi je bil predan do zadnjega, sploh pa se ga v Podturnu spominjamo z veliko mero spoštovanja in hvaležnosti.« Tako v imenu združenja za ohranjanja kulturne in ljudske dediščine iz Podturna poudarja Vanni Faresin, ki bo danes ob 18. uri v dvorani Incontro skupaj z Eriko Jazbar, Silvanom Kerševanom in Lauro Madriz predstavil knjigo z naslovom »Emil Komel: compositore goriziano e maestro del Coro di San Rocco«.

Emil Komel, ki se je rodil leta 1875 in umrl leta 1960, je vodil pevski zbor v Podturnu od leta 1902 do leta 1948, sploh pa je bil na glasbenem področju prava gonilna sila v tem goriškem rajonu. Vse, kar se je glasbenega dogajalo, je potekalo pod njegovim vodstvom oz. na njegovo pobudo, zaradi česar je ostal v spominu številnih prebivalcev iz Podturna, ki so se po njegovi zaslugi približali glasbi. Med današnjo predstavitev knjige bodo odprli tudi razstavo restavriranih notnih zapisov, med katerimi jih je veliko prepisal in uredil ravno Komel; o njem in o sakralni glasbi njegovega časa bo dalje 14. avgusta ob 18. uri predaval Alessandro Arbo, muzikolog, ki poučuje v Strasbourgu. Sledila bo maša za dušnico, ki jo bo obogatilo zborovsko petje, zapeli bodo profesorji slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel.

Razstava restavriranih notnih zapisov bo na ogled do velikega šmarna, vključena pa je v niz pobud in dogodkov, ki v Podturnu spremljajo praznovanje vaškega zavetnika sv. Roka. Današnja predstavitev knjige o Komelu predstavlja uvod v praznovnik, ki se bo pričel v petek, 6. avgusta. Fotografijo Emila Komela so natisnili tudi na platnico zbiranke s programom letošnjega praznika sv. Roka, ki ga vsako leto obišče na tisoče ljudi iz Gorice in okolice.

TRŽIČ - Preiskava »Condor ter«

Prijeli šestega člana kriminalne združbe

Včeraj ponoči so na tržiški železniški postaji aretirali Maročana Bahita Redo, šestega člana kriminalne združbe, ki so jo s preiskavo »Condor ter« razkrinkali goriška policija in karabinjerji. Sile javnega reda so sredi julija aretirale pet oseb, ki so osumljene kriminalnega združevanja in preprodaje mamil, in sicer Alžirca Iliesa Braha, Senegalca Muhammada Dienga, njegovega brata Cheikha Mbaceja Dienga, Mavretanca Mamadoua Salifa in Maročana Brahima Marhzaouia, ki so od lanskega leta oskrbovali s hašišem številne mlade Goričane, med katerimi je bilo tudi veliko mladoletnih. Reda, ki ima bivališče v centru Polivalente v

Gorici, se je julija izmuznil aretaciji, ker je bil v Maroku, včeraj pa so mu na tržiški postaji policisti le nadelili lisice. Maročan, so pojasnili iz goriške kvesture, je bil pri združbi odgovoren za kontakte s klijenti. Preiskava »Condor ter« se je začela oktobra 2009, ko je 35-letnik iz Kampanje tvegati življenje zaradi prevelikega odmerka mamila. Preiskovalno delo je nato policiste in karabinjerje pripeljalo do združbe, ki je v bistvu monopolizirala trg hašiša v Gorici in se je že širila proti Vidmu. »V Gorici so krili vse osrednje kraje srečevanja mladine, kot so lokali na Korzu Italia,« je julija povedal vodja letеkega oddelka kvesture Massimiliano Ortolan.

GORICA - Nesreča

Skuteristka v bolnišnico

V goriškem mestnem središču je včeraj dopoldne prišlo do prometne nesreče, v kateri je bila lažje ranjena skuteristka. Nesreča se je zgodila okrog 10. ure v Oširku Culiat, točneje na križišču med Ulico Diaz in Ulico Cadorna, ob skuterju pa je bil vanjo vpleten tudi avtomobil.

Avtomobil znamke Fiat tempra, v katerem sta se peljali priletni osebi, je pripeljal iz Ulice Leopardi, pred sedežem Informesta pa je nameraval zaviti levo v Ulico Cadorna. Pri tem je iz razlogov, ki jih preučuje policija, trčil v skuter, na katerem se je peljala ženska. Skuteristka je obležala, k sreči pa v trčenju ni utrpela hujših poškodb. Na kraju je ob policistih, ki so usmerjali promet, takoj posredovalo vozilo rešilne službe 118, ki je žensko prepejalo na pregled v oddelek za prvo pomoč goriške bolnišnice. Meritve so opravili agenti goriške kvesture, ki bodo preučili odgovornosti voznikov.



V nezgodo vpleteni avtomobil

BUMBACA



GORIŠKA BRDA - Kljub vsemu bodo Brici imeli svoj festival

Sanje v Medani namesto Dnevov poezije in vina

V gosteh slovenski književniki in glasbeniki, iz tujine Katalonec Manzano - Šok zaradi selitve na Ptuj

Letošnja, že 14. izvedba Dnevov poezije in vina, ob kateri marsikdo še vedno pomisli na Brda in Medano, kjer so se srečanja pesnikov s celega sveta začela in odvijala trinajst let, bo potekala na Ptuj. Ta odločitev glavnega organizatorja, Študentske založbe, je pred časom zelo presenetila soorganizatorje oziroma pionirje zamisli pesniškega in vinskega festivala v Brdih iz kulturnega društva Opoka, pa tudi občino Brda, ki je po svojih močeh pomagala pri organizaciji vsakoletne prireditve. Čeprav so v Študentski založbi med razlogi za selitev omenjali tudi prostorsko stisko v Medani in pomanjkanje nočitvenih kapacitet v Brdih, je Aleks Klinec z domačije Klinec v Medani, ki je bila vsa ta leta v avgustu gnezdo pesniških duš z vseh kontinentov, prepričan, da je edini razlog za selitev finančne narave.

»Očitno so uspeli na štajerskem koncu pridobiti več sredstev,« je povedal Klinec, ki je za selitev festivala iz Medane izvedel šele, ko je bila ta že odločena. Tudi na briški občini so bili nad načinom selitve več kot začuden. »Za nas je bilo šokantno, saj v Brdih o tem sploh nismo bili seznanjeni,« je o samovoljni odločitvi o selitvi festivala na drugi konec Slovenije povedal briški župan Franc Mužič. Kljub temu pa sta tako Klinec kot Mužič na ponedeljkovi predstavitvi na gradu Dobrovo zaželela uspeh Dnevom poezije in vina na štajerskem koncu. »Po začetnem šoku ob selitvi festivala smo se odločili, da moramo v Brdih s tovrstnimi aktivnostmi nadaljevati,« je Klinec poudaril na predstavitvi novega festivala, poimenovanega »Sanje v Medani, dnevi knjige in vina«, ki so v kulturnem društvu Opoka zasnovali skupaj z uveljavljeno založbo Sanje, občino Brda, Glasbeno agencijo Jota, domačijo Klinec in Slovenskim narodnim gledališčem Nova Gorica. Letošnja prva izvedba festivala, ki bo tako kot tisti na

Ptjuju potekala od 24. do 29. avgusta, se bo razširila tudi na srednjeveško vasico Šmartno, kamor občina Brda ob pomoči ministrstva za kulturo v zadnjem času precej vlaga, agencija Jota pa že nekaj let skrbi za to, da se v Šmartnem dogaja vse več najrazličnejših kulturnih in eno-gastronomskih dogodkov, ki privlačijo obiskovalce iz Slovenije in tujine. Po besedah Klinca bo letošnji festival v Brdih zasnovan popolnoma drugače, saj bodo v okviru festivalskega dogajanja na domačiji Klinec potekale organizirane degustacije vin briških vinarjev, koncem tedna pa tudi seminar o vzgojnih

oblikah, tipologijah vin, povezavi vina in hrane. Pod Gradnikovo murvo v Medani bodo nastopili pretežno slovenski literarni ustvarjalci, kot na primer Tone Pavček, ki bo prišel v Medano v spremstvu hčerke Saše Pavček, Neža Maurer, Milan Dekleva, Franko Juri, Miklavž Komelj, Tjaša Koprivec, Andrej Rozman Roza, Bert Pribac in drugi. Zaradi pomanjkanja časa za organizacijo bo tuje literature zastopal le katalonski pisatelj Manuel Manzano, že prihodnje leto pa naj bi bilo tujih virtuozov pisane besede več. Za glasbene užitke bodo pred Gradnikovo domačijo poskrbeli Jadranka

Juras, Tomaž Pengov, Zlatko Kaučič, Mojca Maljevca, Iztok Mlakar, Valterrap in številni drugi, v Šmartnem pa bodo na ogled izbrane filmske projekcije in razstave otroških ilustracij, hkrati pa bodo tam potekale tudi ustvarjalne delavnice za otroke. Direktor SNG Nova Gorica Jožko Čuk je izrazil prepričanje, da lahko festival, tako kot so ga zastavili, obiskovalcem omogoči vrhunska doživetja, saj se prispevek novogoriškega gledališča predvsem tehnična podpora. »Gre za izjemno lokacijo, kjer se lahko v nekaj letih razvije izjemen festival, pomemben v srednjeevropskem prostoru,« je pojasnil Rok Zavrtanik iz založbe Sanje, kjer imajo izkušnje z organizacijo podobnega dogajanja, saj so zadnjih osem let v Ljubljani organizirali festival Sanje, katerega dobre prakse zdaj selijo v Brda.

Nace Novak



Z desne Rok Zavrtanik (Založba Sanje), Aleks Klinec in Jožko Čuk (SNG) FOTO N.N.

ŠEMPETER

Znova nasilje v družini

Policisti so morali v ponedeljek zvečer znova posredovati v okolici Šempetra pri Gorici zaradi nasilja v družini. Čeprav so možu zaradi nasilja nad ženo pred nekaj dnevi izrekli ukrep prepovedi približevanja, kar je potrdilo tudi pristojno sodišče, je ta kljub sodni prepovedi približevanja zakonsko partnerico lovil po kraju, ji grozil in jo grabil za vrat. Poleg tega ji je iz rok iztrgal torbico in ji vzel gotovino ter ključke stanovanja. Kmalu po dogodku so policisti omenjenega moškega izsledili in mu odvzeli prostost, včeraj pa so ga s kazensko ovadbo zaradi suma storitve kazniviga dejanja nasilja v družini izročili preiskovalnemu sodniku. (nn)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.
DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJA
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.
DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.
DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU
DI MARINO, Ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.
DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

Kino

GORICA
KINEMAX: zaprt do 19. avgusta.
DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 20.00 - 22.00 »City Island«. Dvorana 2: 18.30 - 20.30 »Toy Story 3« (digital 3D). Dvorana 3: 19.50 - 22.00 »Il solista«. Dvorana 4: 19.50 - 22.00 »Solomon Kane«. Dvorana 5: 20.00 - 22.10 »The Box«.

Šolske vesti

GLASBENA MATICA Gorica prireja glasbeno delavnico za otroke in mlade, ki že poznajo osnove igranja na instrument »Igranje v skupini je zabavno« od 30. avgusta do 10. septembra od 8. do 13. ure v Doberdobu; informacije in vpis po tel. 328-2767893 ali 0481-531508.
GLASBENA MATICA Gorica vabi otroke od 4. do 11. leta na poletno delavnico »Uvajanje v svet glasbe«, ki bo v Sovodnjah od 30. avgusta do 3. septembra; informacije in vpis na sedežu na Korzu Verdi 51, tel. 0481-531508.

Izleti

SPDG obvešča udeležence izleta na Watzmann 7. in 8. avgusta, da bo avtobus odpeljal v petek, 6. avgusta, ob 24. uri izpred avtobusne postaje v Novi Gorici; na razpolago je še nekaj prostih mest (informacije po tel. 0481-882079). Izlet prireja SPDG v sodelovanju s PD Kanal in PD Ajdovščina. **SPDG** organizira 15. in 16. avgusta nezahtevno ekskurzijo na Črno prst in Rodico; za informacije in prijave Marta (0481-22164).

Čestitke

MARA in REMO, ki v Škrljah živita, srebrno poroko danes slavita. Nešteto brezskrbnih-srečnih dni jima njuna družina hvaležno želi.
Pred 25 leti sta si obljubila večno zvestobo REMO in MARA. Ob tej priložnosti jima želimo vse najboljše in da bi se vedno tako rada imela. Škrljanska klapa

Obvestila

OBČINA SOVODNJE OB SOČI, v okviru projekta za obnovitev in ovrednotenje ostalin iz prve svetovne vojne na vrhu Sv. Mihaela v občini Sovodnje ob Soči, naproša za nujno srečanje lastnike naslednjih zemljišč: parcela 1348/1 katastrske občine Vrh, parcela 1350 katastrske občine Vrh, parcela 1351/1 katastrske občine Vrh, parcela 1351/2 katastrske občine Vrh, parcela 1356 katastrske občine Vrh, parcela 34/69 katastrske občine Gabrje, parcela 34/70 katastrske občine Gabrje, parcela 34/71 katastrske občine Gabrje. Lastniki naj se javijo po tel. 0481-882876 ali na naslov tecnicoo@com-savogna-di-isonzo.regione.fvg.it, tecnico1@com-savogna-di-isonzo.regione.fvg.it.

savogna-di-isonzo.regione.fvg.it. Projekt sodi v pobude medobčinske zveze ASTER med občinama Gorica in Sovodnje ob Soči.

SKD HRAST prireja počitniški kamp za mlade od 11. do 17. leta starosti v koči Sv. Jožefa v Žabnicah od 19. do 23. avgusta. Prijave do 11. avgusta po tel. 347-4433151 (Klaudio).

ZSKD VABI NEKDANJE UDELEŽENCE MEDNARODNE LIKOVNE KOLONIJE Vuzenica-Porabje-Koroška-Italija ob 40-letnici kolonije, saj se udeležijo jubilejnega praznovanja in srečanja, ki bodo 22. avgusta v Vuzenici (SLO) ob 15. uri. Udeleženci bodo prejeli jubilejni almanah, katerega pokrovitelj je predsednik RS dr. Danilo Turk; informacije na ZSKD in na spletni strani www.zskd.org. **AŠZ MLADOST** v sodelovanju z ZSSDI organizira za otroke od 6. do 13. leta starosti Nogometni kamp, ki bo potekal od 23. do 28. avgusta na nogometnem igrišču v Doberdobu. Vodili ga bodo specifični nogometni trenerji. Zadnji dan bomo poskrbeli za presenečenje. Vpisovanje in informacije na tel. št. 339-3853924 (Emanuela) ali e-mail: ericim65@tiscali.it.

ODHOD UDELEŽENCEV POLETNIH USTVARJALNIH DELAVNIC ZSKD je v ponedeljek, 23. avgusta, zbirališče ob 7.45 v Trstu na Trgu Oberdan, odhod avtobusa ob 8. uri. V Gabrjah pa je zbirališče ob 8.40 na parkirišču restavracije pri Tomažu, odhod avtobusa ob 8.45. Delavnice se zaključijo v soboto, 28. avgusta, ob 11. uri z zaključno predstavo za starše.

LETNIKI 1960 IZ GORIŠKE organiziramo dne 9. oktobra celodnevni izlet. Informacije in prijave do ponedeljka, 30. avgusta, v večernih urah na tel. št. 340-5182969 (Patrizia), 333-8852535 (Alida), 347-5453272 (Livio), 329-0703958 (Mirjam).

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV razpisuje Mednarodni natečaj poezije »Sledi-Tracce 2010«, namenjen vrednotenju regionalnih, manjšinskih in večinskih jezikov ter spodbujanju sodelovanja med različnimi regional-

Fundacija za Poti spomina

Fundacija Goriške hranilnice je zagotovila prispevek za projekt Poti spomina med Redipuljo in Kobaridom, ki ga vodi združenje Pro loco iz Foljana in Redipulje. V okviru projekta, ki je vključen v Poti miru, bodo šolarjem predstavili življenje v strelskih jarkih in trpljenje vojakov med prvo svetovno vojno.

Razstava in vino na Jazbinah

V gostilni Luka na Jazbinah bo danes ob 18.30 odprtje razstave novogoriškega umetnika Aleksandra Pece, ki jo prirejajo v okviru pobude »Bianco d'autore«. Peco bo predstavila Cristina Feresin, nato pa bo mogoče poskusiti belo vino Bratinis Gradišciutta, letnik 2008, ki ga bo častil domači vinar in števerjanski podžupan Robert Princic.

Koncert v cerkvi sv. Ivana

V cerkvi sv. Ivana v Gorici bo jutri ob 20.30 koncert iz niza Note v mestu. Gosta rajonskega sveta za Svetogorsko četrto in Placuto bosta violinist Stefano Semprini in pianist Corrado Gulin.

Narečna komedija

V parku vile Coronini v Gorici bo danes in jutri ob 21. uri komedija v italijanskem istrsko-beneškem narečju »Il titoli dell'Imperatore«. Nastopila bo skupina narečnega gledališča, ki jo vodi Gianfranco Saletta. Komedijo bodo ponovili v soboto, 7. septembra, na gradu Kromberk pri Novi Gorici.

V Dolenjah brez vode

Zaradi obnovitvenih del na vodovodnem omrežju bodo danes med 8.30 in 16. uro v Dolenjah brez pitne vode.

Srečen rojstni dan

Starejši gost iz severne Italije si bo zagotovilo zapomnil nedeljsko praznovanje rojstnega dne v novogoriški igralnici Perla. Potem, ko so ga v restavraciji Calypso presenetili s kulinarčnim doživetjem, je za igralnim avtomatom najprej priigral jackpot v višini 32.280 evrov, po dobri uri igranja pa mu je sreča naklonila še 109.340 evrov. (nn)

Koncerti

NOTE V MESTU 2010: v četrtek, 5. avgusta, ob 20.30 bosta v cerkvi Sv. Ivana v Gorici nastopila violinist Stefano Semprini in pianist Corrado Gulin; v soboto, 7. avgusta, ob 20.30 v Attemsovem parku v Podgori bo koncert skupine Ensemble Jazz.

ŽENSKI PEVSKI ZBOR IZ RONK v sodelovanju z župnijo sv. Lovrenca vabi na Orgelski koncert v ponedeljek, 9. avgusta, ob 20.30 v cerkvi Sv. Lovrenca v Ronkah; nastopili bodo Mirko Butkovič in Eva Dolinšek (orgle), Ana Cotič (violina) in Elisabetta Moretti (violončelo).

Prireditve

MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA Križ pri Trstu in SKD Hrast vabi na operno komedijo »Il Campiello« pod vodstvom dirigenta Aleksandra Švaba, ki bo v občinskem parku v Doberdobu v ponedeljek, 9. avgusta, ob 21. uri. V primeru dežja se predstava prenese na torek, 10. avgusta, ob isti uri na istem kraju.

Pogrebi

DANES V TRŽIČU: 10.50, Norma Giovanna Porcari s pokopališča v cerkev Device Marcelliane, sledila bo upepelitev. **DANES V ROMANSU:** 11.30, Antonio Nanni (iz bolnišnice v Krminu) v cerkvi in na pokopališču. **DANES V PIERISU:** 11.00, Dorian Fantin (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upepelitev.

Primorski
dnevnik

TM tmedia

OGLAŠEVALSKA AGENCIJA TMEDIA – GORICA, ul. Malta, 6

Sporočila, da bo od 1.8. do 31.8.2010 urad v Gorici zaprt.

Brezplačna št.
800.912.775

Web: www.tmedia.it/primorski
E-pošta: oglasit@tmedia.it
Faks: 0481 32844

Osmrtnice, sožalja, čestitke, oglase v okvirčku in male oglase (proti plačilu)

Naročila sprejemamo le po telefonu, faksu ali elektronski pošti, s sledečim urnikom:
od ponedeljka do petka od 10.00 do 15.00
sobota od 10.00 do 13.00

Naročila morajo imeti priložene naslednje podatke: ime, priimek, naslov, telefonsko številko plačnika, davčno številko naslovnika, na katerega bo izstavljen račun.



LJUBLJANA - Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik

Na poletni šoli slovenščine 155 mladih iz trinajstih držav

Med udeleženci tudi 45 pripadnikov slovenske narodnostne skupnosti iz Italije

Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, ki deluje v okviru <http://www.ff.uni-lj.si/oddelki/slovenistika/> Oddelka za slovenistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, je v sklopu svojih poletnih prireditev organiziral 5. mladinsko poletno šolo slovenskega jezika in 29. poletno šolo slovenskega jezika.

Mladinska poletna šola je potekala od 5. do 16. julija na Srednji zdravstveni šoli na Poljanski cesti v Ljubljani, udeleženci pa so bivali v sosednjem Dijaškem domu Poljane. Potek šole je temeljil na dvodelnem programu: na jutranjem tečaju in na popoldanskem ter večernem spremljevalnem programu. Pri pouku, ki je potekal v dopoldanskih urah, so učenci razvijali vse štiri jezikovne spretnosti: govorjenje, pisanje, branje in poslušanje. Poučevalo jih je 16 lektorjev slovenskega jezika Univerze v Ljubljani. Popoldanski in večerni spremljevalni program je bil namenjen spoznavanju slovenske kulture, zgodovine in sodobne stvarnosti, obsegal pa je tudi športne in sprostitevne dejavnosti.

Poletne pobude centra se je skupno udeležilo 155 učencev iz 13 držav, in sicer iz Avstrije, Madžarske, Nemčije, Francije, Italije, Nizozemske, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije, Makedonije in ZDA. Poleg tega so se mladinske poletne šole udeležile skupine dijakov z organiziranim spremstvom iz Argentine (Bariloche, Mendoza in Buenos Aires), iz Kanade – slovenska srednja šola Toronto in iz bližnje Benečije – Špeter. Poleg pripadnikov manjšin sestavljajo udeležence šole po večini potomci slovenskih izseljencev.

Prav zaradi tega so veliki večini učencev, skoraj stopenjdesetim, omogočile udeležbo na mladinski poletni šoli štipendije, ki sta jih za udeležence iz zamejstva in izseljenstva namenjala Ministrstvo za šolstvo in šport in Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu. Poleg tega je udeležbo skupine 3 dijakov podprl Goriški izobraževalni konzorcij Slovik.

Mladinske poletne šole slovenskega jezika se je skupno udeležilo 44 pripadnikov slovenske narodnostne skupnosti v Italiji, od teh 25 iz Videmske pokrajine, 11 iz Goriške in 8 iz Tržaške.

Po dopoldanskem učenju slovenskega jezika so tečajniki v popoldanskih in večernih urah spoznavali slovensko kulturo in zgodovino, na programu pa so bile tudi športne in sprostitevne dejavnosti



KULTURA - Po zamisli Tomaža Pandurja naj bi zrasel na lokaciji opuščene tovarne na Studencih Maribor kmalu bogatejši za center uprizoritvenih umetnosti

Maribor bo kmalu bogatejši za center uprizoritvenih umetnosti, ki naj bi po zamisli režiserja Tomaža Pandurja zrasel na lokaciji opuščene tekstilne tovarne na desnem nabrežju Drave na Studencih. Mestni svet je prejšnji teden ta načrt potrdil, pa čeprav bo morala občina zanj plačevati skoraj dva milijona evrov najemnine letno.

Mestni svet je na za javnost nenapovedani dopisni seji izdal soglasje za najemno pogodbo z mariborskim investicijskim podjetjem ZIM za najem prostorov v skupnem obsegu 10.454 kvadratnih metrov v novogradnji na območju nekdanje tovarne Merinka na Studencih. Cena najema znaša 15,90 evrov za kvadratni meter mesečno, najemno razmerje pa je sklenjeno za obdobje 20 let.

ZIM bo v skladu z najemno pogodbo zgradil poslopje za center po idejni zasnovi arhitekturnega biroja Sadar-Vuga. Center naj bi začel leta 2012, ko bo Maribor Evropska prestolnica kulture (EPK). Sodeč po gradivu za sejo mestnega sveta, se bo v centru razvijal "specifični multikulturni laboratorij, poligon kreativnosti, prostor uveljavljanja sodobnih umetniških principov, ki bo s svojim programom in vizijo zaznamoval EPK".

"Kot prvi objekt javnega značaja znotraj degradiranega postindustrijskega območja Studencev bi zaradi svoje pojavnosti v širšem mestnem prostoru in ce-

lodnevnih aktivnosti postal katalizator urbane regeneracije celotnega območja. Generičnost industrijskega okolja, specifična vidljivost objekta iz centra mesta in najbolj spektakularen pogled na mesto, ki si ga lahko predstavljamo, omogočajo tudi vzpostavitev nove točke pogleda na mesto, ki tako postane predstava zase, meščani in meščanke Maribora pa edini protagonisti in avtentične zvezde evropske prestolnice kulture," piše v gradivu.

Idejo je, sicer posredno, predstavil Tomaž Pandur na okrogli mizi o projektu EPK marca v Mariboru. Že takrat je nakazal, da ga lokacija na Studencih zelo zanima in da ima v primeru, če bo sodeloval pri EPK, velikopotezne načrte. Pandur je takrat pojasnil, da se ne zavzema za tisto, kar je majhno, povprečno, provincialno, temveč za veličastno, spektakularno, edinstveno, za projekt, ki bo mesto znova postavil na evropski zemljevid kulture. "Bomo zgradili Potemkinovo vas, ki bo zakrila našo bedo in povprečnost, ali pa bomo resnično eksplodirali v vsem svojem blišču," se je takrat vprašal Pandur.

Tri mesece kasneje je bil režiser svetovnega slovesa izbran za predsednika programskega sveta javnega zavoda Maribor 2012, ki bdi nad projektom EPK. Nazaj v Maribor iz Madrida ga je pripeljal župan Franc Kangler, ki ga pri njegovih idejah tudi podpira.

ABITANTI - V petek

Librisov poletni narečni večer

ABITANTI - Poletni narečni Librisov večer, ki je bil napovedan za prejšnji petek v Abitanti, je odpadel zaradi slabih vremenskih razmer. Organizatorji so ga preložili na ta petek, 6. avgusta, prav tako ob 20. uri z vsemi številnimi nastopajočimi posamezniki in skupinami, ki bodo sodelovale na večeru pod naslovom Bitanji vabjo. Srečanje bo potekalo v treh delih. Najprej bodo narečne besede odkrivala staro vas, njeno preteklost, navade in šegavost prebivalcev. V drugem delu bodo nastopili člani Kulturnega društva Beseda Slovenske Istre z mentorico Nadjo Rojac iz Trsta. Zaključili pa bodo z videoprojkcijo etnoloških raziskav etnologinje in avtorice številnih knjig in študij dr. Mojce Ravnik. Prireditev sta finančno omogočili Javna agencija za knjigo in Mestna občina Koper. (O.K.)

PISMA UREDNIŠTVU

Paradoksi in absurdi

Pred kratkim je bil v »Mladini« objavlen obsežen intervju v obliki dialoga s filozofom Mladenom Dolarjem. Srž tematik je bila vloga, ki naj bi jo v današnjem svetu komunizem imel pri uveljavljanju socialnih pravic. Do izraza je prišlo, da živimo v dobi, kjer je veliko paradoksov in absurdov, kot n.p. rušitev socialne države, ki jo izvaja levičarska vlada, razcvet kapitalizma v komunistični državi – na Kitajskem ipd.. Menim, da ima vsako zgodovinsko obdobje svoje paradokse, ki so pa v resnici samo na videz taki.

Dajejo nam ta vtis enostavno zaradi tega, ker ne razpolagamo z ustreznimi miselnimi vzorci, ki bi nam omogočali njihovo racionalno razlago. Dogaja se, da, medtem ko doživljamo neko situacijo, ki je čisto nova, jo skušamo opredeliti z miselnimi vzorci, ki so zastareli, to se pravi, jo skušamo razumeti z neuporabnimi modeli-shemami mišljenja. Tisto, kar je v danem trenutku zgledalo paradoksalno, lahko kasneje z drugo, novo logiko dobi racionalno razlago. Zdi se mi, da v tem trenutku sheme ali kot bi temu rekel Ludwig Wittgenstein, jezikovne igre, ki nastanejo iz antiteze levica-desnica, kakor tudi iz

pojmov kapitalizem-komunizem, nimajo več moči za razlago današnje stvarnosti. Kot pravi Mladen Dolar, »absolutna nemoč« izvira prav iz poseganja »po besednjaku, za katerega je videti, da je s koncem marksizma propadel«.

Problem je pa v tem, da se po tem besednjaku še vedno na široko posega, ker drugega pač (še) ni. Menim, da gre pri jezikovni igri levica-desnica samo še za neko zastarelo, anahronistično in zato tudi perversno dialektiko, ki je uporabna samo za tiste, ki v resnici nimajo koristi, da bi se stvari spremenile, to se pravi predvsem za tiste, ki so na oblasti. Saj, kot pravi neki teolog, spremembe prihajajo vedno od spodaj in sicer s strani tistih, ki si jih zarres želijo. Te perversne in zastarele dialektike, ki pripada preteklosti, se oklenejo predvsem politiki.

Kot na primer desničarji v italijanskem zamejstvu, ki so glasno nasprotovali nedavnemu srečanju treh predsednikov (Italija, Slovenija in Hrvaška) v Trstu zato, ker se presretno bojijo, da bi izgubili »stolčke«, katerih razlog za obstoj je samo zazrtost v preteklost in v zgoraj navedeno opolzko dialektiko. No, te zazrtosti v preteklost ne manjka niti v Sloveniji, kjer jo verjetno tudi tu marsikdo zlorablja za svo-



je namene, oz. zato, da obdrži svoje privilegije.

Socialna pravica, za katero je do nedavnega komunizem imel ključno zgodovinsko vlogo, terja od nas novo vizijo, mogoče kot predlaga filozof Dolar, ustanovitev nove »stranke«, ki ne bo vsekakor ime la nič skupnega s politiko, kot smo jo do sedaj pojmovali. Ali pa mogoče terja »enostavno« nov ali drugačen jezikovni zaklad, ki bo lahko označil stvarnost, katere še nismo - kljub temu, da že obstaja - sposobni doumeti, ker nismo še zanj dobili pravega besednjaka. S tem pa, ko ga bomo dobili, bo mogoče dozorel čas, da se bodo ljudje bolje zavedali ne samo svoje pripadnosti nekemu socialnemu sloju, temveč se bodo zavedali nečesa globljega, kot na primer pripadnosti človeštvu.

Adam Selj, sodelavec Centra za biblijske vede »G. Vannucci« (Centro di Studi Biblici »G. Vannucci«)

PLISKOVICA - Konec tedna Vrsta prireditev se bo zaključila z izbiro nove kraljice terana

PLISKOVICA - V mladinskem hotelu v Pliskovici že četrto leto prirejajo kulturne in športne ter družabne prireditve, poimenovane Drugeta polovica prireditev se bo v juliju in avgustu. Poleta prireditev se je pričela včeraj z otroškimi delavnicami na temo indijanska vas, ki bodo še danes dopoldne.

Ta konec tedna, od petka do nedelje, pa prirejajo kamnoseško delavnico za odrasle, ki jo bo vodil domači kamnosek Jernej Bortolato. Prispevek za delavnico znaša 120 evrov. V soboto bo ob 20.30 uri koncert skupine La Vers. Projekt je skupek različnih zvokov inštrumentov in glasov, podkrepljen z avtorskimi besedili, vse to pa je združeno v glasbeno celoto.

V okviru letošnjega 40. Praznika terana in pršuta, ki se bo pričel ta petek ko bodo ob 19. uri v Dutovljah odprli prenovljeno Buncetovo domačijo in trajno zbirko Pepinega kraškega vrta ter predstavili knjigo Marjete Malešič »40 let Praznika terana in pršuta«, pa bo pod evropskim latnikom prijateljstva v Pliskovici potekal izbor kraljice terana. Prireditve, kjer kot soorganizator sodelujeta tudi Mladinski hotel in Razvojni društvo Pliska iz Pliskovice bo v nedeljo, 8. avgusta, ob 18. uri. Aktualna kraljica terana Neža Milič iz turistične kmetije v Zagradcu bo prisotna na prireditvi, ker se bo za krono in naslov potegovala le ena kandidatka: 23-letna Martina Marc iz Skopega. (O.K.)



NOGOMET - Deželno upravno sodišče iz Lacija zavrnilo priziv

Ancone ne bo v B-ligi, Triestina upa v repasaž

Danes naj bi nogometna federacija tudi uradno vključila tržaški klub v drugo ligo

RIM - Odločilni dan Američani imenujejo »D-day«, za Triestino pa naj bi bil danes »B-day«. To se pravi dan, ko naj bi bila tržaškemu klubu povrnjena B-liga, potem ko je ekipa na igrišču po poraznih dodatnih tekmah proti Padovi (povsem zaslužen) izpadla. Sinoči je lacijski DUS - deželno upravno sodišče - po pričakovanih zavrnilo priziv Ancone, kar pomeni, da je društvo iz Mark tudi po mnenju prvostopenjskega upravnega sodišča povsem upravičeno izločeno iz igre. Sicer bodo pri Anconi verjetno poskušali še z drugostopenjskim sodiščem, državnim svetom, vendar bi bila v primeru sodbe v korist Ancone edina možna rešitev B-liga s 23 ekipami. Odvetniki društva iz Mark so tudi upravnemu sodišču predložili le del potrebne dokumentacije za vpis v B-ligo, tako da sodišče ni imelo druge izbire kakor, da potrdi odločitve vseh športnih sodišč, ki so se nad tem primerom že izrekli. V kateri ligi bo lahko nastopala Ancona, še ni znano. Župan mesta želi zagotoviti vsaj igranje v 2. diviziji, a bolj verjetno je, da bo morala Ancona (seveda neko novo društvo) začeti iz amaterskih prvenstev, D ali elitne lige.

V B-ligi se je torej sprostilo mesto, ki naj bi ga danes zasedla Triestina. To bo sicer znano šele v popoldanskih urah, ko se bo srečal upravni odbor nogometne zveze (pričetek ob 13. uri), ki bo imel nalogo zapolniti vrzel, ki je nastala zaradi izključitve Ancone. Tudi glede tega je v zadnjem obdobju bilo veliko povedanega. Politični pritiski iz Verone so bili precejšnji, tako da so nekateri namigovali, da bi moralo mesto Ancone prevzeti ravno društvo iz Veneta, vendar je glede tega predsednik Triestine Stefano Fantinel kar gotov: »Ne, tu pa ni dvomov. Jasno je, da smo po vseh možnih interpretacijah pravilnika, mi na prvem mestu, Verona pa nam sledi. Kar je tudi normalno in naravno, saj repasaž mora nujno privilegirati tistega, ki izpade, ne pa ekipo, ki je že lani bila v nižji li-



Pri Triestini (na arhivskem posnetku Nicola Princivalli) bodo danes izvedeli za svojo usodo

KROMA

gi.«

Danes naj bi se torej končno zaključil poldrugi mesec trpljenja, ko pri Triestini niso točno vedeli, v katerem prvenstvu bodo nastopali. Igranje v 1. diviziji ni bilo za tržaško društvo z ekonomskega vidika prava katastrofa, saj so prihodki v tem prvenstvu veliko manjši, obratno pa so stroški le rahlo nižji v primerjavi z B-ligo. Jutri naj bi se torej za Triestino začelo toliko pričakovano novo-staro poglavje, saj

bodo žrebali spored tekem za naslednjo sezono B-lige, kjer bo znova igrala Triestina, ki je nepekinjeno igrala v drugi ligi od sezone 2002/2003 dalje. (I.F.)

A-LIGA - Prva vnaprej igrana tekma letošnje A-lige bo Udinese - Genoa (28.8. ob 18.00). Isti dan bodo igrali tudi Bari - Juventus (ob 20.45). Tekmo Bologna - Inter bodo igrali v ponedeljek, 30.8. Inter bo namreč 27.8. igral evropski superpokal.

EP - Od danes V Budimpešti evropska plavalna elita

BUDIMPEŠTA - Od danes do 15. avgusta se bodo v madžarski prestolnici pomerili najboljši evropski plavalci in skakalci v vodo. Pred dvema letoma so »azzurri« zbrali kar lep izkupiček: 21 kolajn, od tega pet zlatih in svetovni rekord. Tokrat bo naloga težja. Na Madžarskem bodo nastopili tudi slovenski plavalci in plavalke. V središču pozornosti bo Sara Isaković, ki napoveduje povratek med elito.

Prva dama italijanske plavalne reprezentance je Federica Pellegrini, ki pa bo tokrat nastopila brez svojega trenerja Alberta Castagnettija, ki je umrl pred devetimi meseci. Svetovna in olimpijska prvakinja na razdaljah 200 in 400 metrov se bo v Budimpešti pomerila tudi na daljši razdalji 800 metrov. To v spomin na svojega trenerja Castagnettija, ki je od Federice zahteval, da bi na olimpijskih igrah v Londonu leta 2012 tekmovala na razdaljah 100, 200, 400 in 800 metrov.

Že danes bodo podelili prve complete medalje. Na vrsti bosta daljši razdalji na 5 in 10 kilometrov. V uvodnem delu bodo tekmovali tudi v sinhronem plavanju. Plavalni del se bo začel v ponedeljek.

KOLESARSTVO - Dopinske obtožbe

Armstrong in teorije zarote

Ameriški kolesar in njegov odvetnik sta prepričana, da ameriška protidopinska agencija v preiskavi uporablja taktiko podkupovanja

NEW YORK - Ameriški kolesar Lance Armstrong in njegov odvetnik Tim Herman sta prepričana, da ameriška protidopinska agencija (USADA) v preiskavi njegove domnevne vpletenosti v dopinske škandale uporablja taktiko podkupovanja drugih tekmovalcev. USADA naj bi jim za pričanja v škodo Armstronga ponujala različne ugodnosti, kot je skrajšanje kazni. Po prepričanju Armstronga, ki se bori z dopinskimi obtožbami na svoj račun in je pred kratkim najel tudi strokovno pravno pomoč, skuša USADA na tak način priti do dokazov proti njemu. Kolesarjem, ki so jih ujeli pri nedovoljenem početju, ponujajo različne ugodnosti, tudi časovno skrajšanje prepovedi nastopanja, če bi v svojih izjavah obremenili sedemkratnega zmagovalca dirke po Franciji.

»USADA kolesarjem ponudi, da bo zamižala na obe očesi, če bodo s prstom pokazali na Armstronga. Najdejo tekmovalca, ki je užival doping, in mu rečejo: obtoži Armstronga, pa bo vse v redu, kazni ti bomo izničili,« je teorijo predstavil Herman.

USADA si je doslej pri nekaterih dopinskih primerih res pomagala s pričanji drugih športnikov, ki so obremenili svoje tekmece ali sotekmovalce, vendar je neposredno ovajanje po pravilih agencije prepoveda-

no. Za zdaj se v vodstvu ameriške protidopinske organizacije tudi niso odzvali na Armstrongovo teorijo zarote.

Armstrong je po nedavni dirki po Franciji, ki jo je končal na zanj skromnem 23. mestu, sporočil, da v tej sezoni ne bo več nastopal. Tako bo imel več časa za pripravo obrambe v dopinski preiskavi, kjer je njegov glavni tekmecek nekdanji sotekmovalec Floyd Landis. Ta je že večkrat javno obtožil Armstronga, da je uporabljal prepovedana poživila. (STA)

Contador za Saxo Bank

KOEBENHAVN - Španec Alberto Contador, zmagovalce dirke po Franciji, bo kariero nadaljeval v moštvu Saxo Bank. Danska ekipa, ki jo vodi nekdanji kolesarski zvezdnik Bjarne Riis. Contador je na Touru 2010 vozil za Astano, s katero pa se ni dogovoril za nadaljevanje sodelovanja v naslednjih letih. Riisova ekipa je tako hitro našla zamenjavo za dva vrhunska tekmovalca, ki zapuščata moštvo. Z luksemburškima bratoma Schleck - prav Andy Schleck je bil do zadnjega trd tekmecek Contadorja za skupno zmago na letošnji dirki po Franciji - se namreč Danci niso dogovorili za nadaljevanje sodelovanja in bosta po sezoni zamenjala dirkaško sredino.

38-letni Lance Armstrong je rekorder po zmagah na Dirki po Franciji, saj jih je zbral kar sedem, in to zapored (v obdobju od 1999 do 2005). Kariero je začel kot zelo sposoben triatlonec, ki je na tekmovanjih premagoval tudi precej starejše sotekmovalce. Ker mu je šlo še najbolj v kolesarskem delu triatlona, se je preusmeril v profesionalno kolesarstvo

ANSA



ODBOJKA - SP Sprememba: vse tekme uro kasneje

RIM/TRST - Organizatorji svetovnega odbojarskega prvenstva, ki ga bo letos gostilo deset italijanskih mest vključno s Trstom, so sporočili, da bodo vse tekme igrane uro kasneje. Prva popoldanska tekma bo torej ob 17.00, večerna pa ob 21.00. Spremenili so tudi spored prvega dne: na uvodni tekmi v Milanu se bosta pomerila Iran in Egipt, ob 21.00 pa bo Italija igrala proti Japonski. Zaradi televizijskih prenosov bodo »azzurri« vse tekme prvega dela igrali ob 21. uri.

FORMULA 1 - Ekipa Ferrarija bo svoje videnje dogodkov Mednarodni avtomobilistični zvezi (FIA) lahko pojasnila 8. septembra. FIA bo ekipo iz Maranella zaslila zaradi domnevnega dogovarjanja na dirki v Nemčiji. Na dirki v Nemčiji je Ferrari dosegel dvojno zmago, potem ko je v zadnji četrtini dirke do tedaj vodilni Brazilc Felipe Massa predse spustil poznejšega zmagovalca Španca Fernanda Alonsa. Tekmeci so prepričani, da je šlo za moštveno dogovarjanje izidov, kar je v nasprotju s pravili v formuli 1, pri Ferrariju so uradno odgovorili, da je bil Alonso tedaj pač hitrejši. Sum o dogovoru pa so še povečali Ferrarijevi pogovori po radijski zvezi, ko so se iz boksov Massi ob prehitvalnem manevru opravičili.

KOŠARKA - Slovenska košarkarska reprezentanca, ki se pripravlja na nastop na svetovnem prvenstvu v Turčiji, dobiva končno podobo. Včeraj sta s seznama igralcev za SP izpadla dva košarkarja Sandi Čebular in Matej Krušič.

NEGATIVNI TESTI - Nogometno SP v Južnoafriški republiki se je končalo brez pozitivnega primera dopinga. Pred SP in med njim je Svetovna protidopinska agencija (Wada) opravila 552 testov in vsi so bili negativni.

NA OTOK - 20-letni slovenski nogometaš Leon Črnič, ki je v lanski sezoni igral pri mladinski ekipi primavera Atlante, je podpisal za angleški klub Leicester City.

OSTERC - Nogometni klub Luka Koper v svoje vrste pridobil pomembno okrepitev, saj je bil 35-letni napadalec Milan Osterc že dlje časa na seznamu želja Kopranov. Z ekipo državnih prvakov podpisal enoletno pogodbo.

ACH VOLLEY - Blejsko odbojarsko moštvo je svoje vrste okrepilo z 215 cm visokim Nizozemcem Kayom van Dijkom, ki je bil nazadnje član italijanskega Loreta v A1-ligi, pred tem pa je v Koreji in Belgiji. Za nizozemsko reprezentanco je zbral 89 nastopov.

PO POLJSKI - Belorus Jauheni Hutarovič (Francaise Des Jeux) je zmagal v tretji etapi kolesarske dirke po Poljski, slovenski kolesar Borut Božič (Vacansoleil) je bil sedmi v času zmagovalca.

ROKOMET - A1 Tržačani za uvod proti Mestrinu

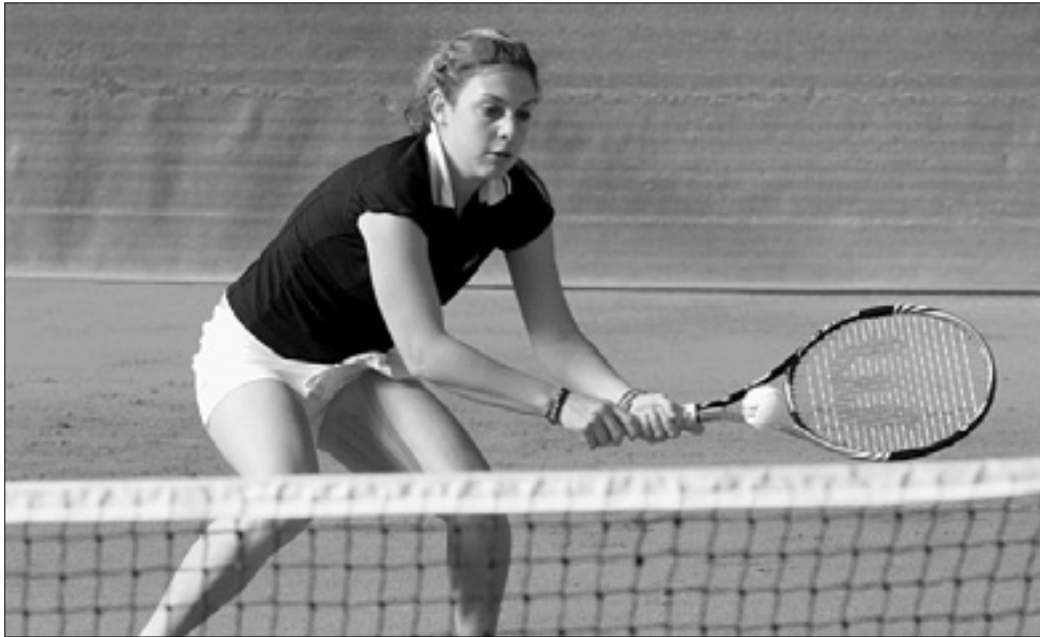
Rokometaši tržaškega kluba Pallamano Trieste bodo, kot lani, v novi sezoni igrali v drugoligaškem prvenstvu A1-lige, ki se bo začelo 2. oktobra. V prvem krogu bodo Tržačani v gosteh igrali proti Mestrinu. Prva tekma na domačem igrišču pa bo 9. oktobra, ko bodo rdeče-beli gostili Nonantolo. Druga moštva v skupini A A1-lige so Sassari, Pressano, Romagna, Parma, Ferrara, Casalgrande, Meran, Magnago in Nonantola.

Prvi del prvenstva se bo končal 18. decembra. Drugi del se bo nadaljeval šele 5. februarja. Prvenstvo se bo končalo 14. maja. V elitno A-ligo bosta letos napredovali prva in drugouvrščena ekipa obeh skupin. Končnice prvenstva ne bo. V A2-ligo pa bosta izpadli zadnjouvrščeni ekipi.



TENIS - V Švici

Gajevka Carlotta Orlando na mladinskem EP v dresu reprezentance



Carlotta Orlando, ki bo 17 let dopolnila septembra, je bila letos stalna članica članske ekipe Gaje v A2-ligi

KROMA

Gajina igralka Carlotta Orlando je prejšnji teden nastopila z državno reprezentančno ekipo na evropskem teniškem prvenstvu U18 v Klostersu v Švici. Šestnajstletnica (17 let bo dopolnila 16. septembra) je z nastopom okronala uspešno poletno sezono: »Vpoklica sem bila zelo vesela. Med mladinkami v Italiji tačas nobena igralka ne izstopa, zato povabila na evropsko prvenstvo nisem pričakovala. Zame je to že drugi nastop za italijansko izbrano vrsto. Lani sem v dresu reprezentance nastopila na

ekipnem turnirju Summer Cup U16 pri Bariju,« je pojasnila mlada igralka, ki je letos začela tudi z nastopi na članskih mednarodnih turnirjih ITF. Ob Orlandovi je reprezentančni štab izbral v žensko ekipo tudi Chiaro Mendo.

V Švici se je pot gajevke (274. mesto na mladinski lestvici ITF) zaključila v drugem krogu, ko je izgubila proti višje postavljeni Hrvatici Silviji Njinić (31. na mladinski lestvici ITF). V 1. krogu pa je Orlandova premagala igralko iz Bosne Hercegovine

ne Husarićevo (144. na mladinski lestvici ITF) s 6:3 in 6:2. Tudi »azzurra« Chiara Mendo je izgubila v drugem krogu.

Svoje poletne nastope je gajevka nadaljevala na mednarodnem turnirju ITF v Brescii z nagradnim skladom 10.000 dolarjev. Tam se je po uspešnih kvalifikacijah prvič uvrstila v glavni turnir, kjer je izgubila v prvem krogu. Z uvrstitvijo pa je zbrala že prvega od treh rezultatov, ki ji bodo omogočili, da bo uvrščena v svetovno člansko jakostno lestvico WTA.

KOŠARKA - Koledar tekem deželne C-lige

Bor in Breg se bosta srečala čisto na koncu

Deželna košarkarska zveza je objavila koledar tekem deželne C-lige. Prvenstvo, v katerem bosta letos nastopala Bor in Breg, se bo začelo 2. oktobra. Prvi del se bo zaključil 22. januarja, že teden kasneje, torej 29. januarja, pa bo na vrsti prvi krog povratnega dela. Prvenstvo se bo zaključilo 14. maja 2011.

Slovenski derbi med Bregom in Borom bo na vrsti v 15. oziroma 30. krogu, torej čisto na koncu prvega in povratnega dela prvenstva. Breg bo borovce gostil v Dolini 22. januarja, na Stadionu 1. maja pa bo povratni derbi v zadnjem krogu rednega dela, torej 14. maja.

V prvem krogu prvenstva bosta obe slovenski ekipi igrali v gosteh: Bor pri Ronchiju, Breg pa pri Cervignanu. Prvi tržaški derbi bo na vrsti v 3. krogu, 16. oktobra, ko se bo Bor pomeril s Servolano. V 7. krogu, 13. novembra, pa čaka Breg tekma proti Venezii Giulia. Miljčani se bodo nato ki v Žavljah pomerili z Borom v 9. krogu (27. november). Tekma med Servolano in Bregom pa bo 4. decembra (10. krog).

Ekipa bodo daljši premor imele med božičnimi in novoletnimi prazniki: zadnji krog v tem letu bo 18. decembra, z nastopi pa bodo nadaljevali šele 8. januarja. V povratnem delu pa bodo teden dni mirovali zaradi velikonočnih praznikov: 12. krog bo 16. aprila, 13. pa 30. aprila.

Sistem tekmovanja predvideva letos štiri izpade in eno napredovanje. Po rednem delu bosta neposredno izpadli v D-ligo zadnji dve uvrščeni ekipi. V nižjo



Daniel Crevatin (Bor)

KROMA

ligo bosta po play-outu, kjer bodo merile moči ekipe od 11. do 14. mesta, izpadli še dve ekipi. V državno C-ligo pa bo naporedovala samo zmagovalka play-offa, kjer bodo merile moli ekipe od 1. do 8. mesta. Ekipi, ki bosta po rednem delu na 9. oziroma 10. mestu, pa bosta že po rednem delu dosegli obstanek v ligi.



Obvestila

NK KRAS vabi vse mlade ljubitelje nogometa, letnike od 1994 do 1999 (naraščajniki, najmlajši in začetniki), ki bi se radi nam pridružili, da čimprej pokličejo na telefonsko številko 3489246311. NK Kras obenem vabi letnike 2000-01-02-03-04 (cicibani in mali cicibani) naj pokličejo na telefonski številki 3280350533 ali na 3289518440. Na voljo bodo vse informacije pred uradnim začetkom sezone.

ŠPORTNO ZDRUŽENJE BOR bo priredilo na Stadionu 1. Maja, poletni športni teden. Potekal bo od 23. do 27. avgusta. Posebna pozornost bo namenjena športnim disciplinam, ki jih društva redno gojijo. To so odbojka, ritmika in košarka. Seveda bo čas za spoznavanje tudi drugih športnih panog in nekaj časa bo odmerjeno zabavi in počitku. Pobuda je namenjena otrokom od 6. do 13. leta starosti. Kontakti, informacije in vpisovanje na: 338-3764446 ali pa mailu: sport.bor@gmail.com.

A.Š.Z. MLADOST v sodelovanju z ZŠSDI organizira »Nogometni kamp« od 23. do 28. avgusta na nogometnem igrišču Doberdoba, za otroke od 6. do 13. leta starosti. Vodili bodo specifični trenerji za nogometaše in za vratarje. Zadnji dan Vas čaka presenečenje. Informacije in vpis na tel. št. 339-3853924 (Emanuela) ali na erimic65@tiscali.it.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM v sodelovanju z ZŠSDI organizira Poletni intenzivni plesni teden od 23. do 27. avgusta in/ali od 30. avgusta do 3. septembra v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, za otroke od 4. do 12. leta starosti. Navijaške, gimnastične in plesne delavnice, ročna dela ter veliko zabave! Informacije in vpis na tel. št. 349-7597763 Nastja, 335-6278496 Nikol ali na info@cheerdancemillemium.com.

ZŠSDI obvešča, da delujeta urada v Trstu in Gorici s poletnim urnikom (8.00 - 14.00).

KONJENIŠTVO - Člani jahalnega kluba Dolga krona

Štirje v dresu reprezentance

Nastopili bodo na evropskem prvenstvu v Avstriji - Vpoklic so si zaslužili z dobrimi uvrstitvami na tekmah evropskega pokala

Kar štirje člani jahalnega kluba Dolge krone so bili pred kratkim vpoklicani v državno reprezentanco, ki bo od 3. do 6. septembra nastopila na evropskem prvenstvu v Avstriji. Dres državne izbrane vrste bodo obekli Andrej Kosmač, Andrea Franco, Alessio Sauroni in Irina Počkar. V kraju Leoben nedaleč od Gradca bodo tekmovali v zvrsti trek v posamični in ekipni konkurenci. Kosmač in Franco bosta tekmovala med člani, Sauroni in Počkarjeva pa med mladinci.

Mesto v državni izbrani vrsti, ki skupno šteje 12 reprezentantov (šest članov in šest mladincev), so si člani slovenskega jahalnega kluba priborili z uspešnimi nastopi na tekmah evropskega pokala v Avstriji in Italiji. V kategoriji juniores je bila v Rimu in Ceseni najuspešnejša 21-letna Irina Počkar, ki je dvakrat stala na najvišji stopnički, v Lienzu pa je bila peta. Na italijanskih preizkušnjah evropskega pokala je dobro nastopal tudi Alessio Sauroni, ki je bil med člani v Ceseni prvi, v Rimu drugi, v Lienzu pa 14. Andrej Kosmač je imel letos precej smole: v Ceseni je bil izključen zaradi napake na preizkušnji v orientaciji, potem ko je bil med boljšimi, v Rimu pa je moral odstopiti zaradi poškodbe kolena. Tekmovanje je zaključil v Lienzu, ko je bil sedmi, v Linzu pa je zasedel 11. mesto. Alessio Franco je bil v Ceseni 2., v Lienzu pa so ga izključili.

»Prvič odkar delujemo, bodo z državno izbrano vrsto nastopili kar štirje člani kluba,« je poudaril predsednik in tekmovalac Andrej Kosmač, ki je nastopil že na evropskem prvenstvu leta 1998, 2003, 2004 in 2007. »Računali smo, da si bomo izborili mesto v reprezentanci. Zdaj imamo še mesec dni časa za pripravo. Odličen trening bo med drugim tudi tekma avstrijskega prvenstva 14. avgusta.« Krstni nastop v izbrani vrsti bo opravil mladinec Alessio Sauroni, za Irino Počkar pa bo to že tretji nastop na celinskem tekmovanju. Lani je bila trinajsta, letos pa bo še zadnje leto nastopala v mladinski konkurenci.

Od leve: Alessio Sauroni, Irina Počkar, Andrea Franco in Andrej Kosmač

KROMA



KOLESARSTVO Na »stari železnici« se ni prebil v ospredje

Nabrežinski kolesar Christian Leghissa je konec tedna nastopil na državni dirki na Južnem Tirolskem. Na progi stare železnice, ki se začne v Bochnu, je nastopilo kar 1500 kolesarjev, med katerimi je bil tudi nekdanji profesionalni kolesar Gilberto Simoni. Leghissa je tokrat začel v ozadju in zaradi prevelike gneče se mu ni uspelo prebiti v ospredje. »Porabil sem veliko energije, na koncu pa sem se vdal. Kljub temu pa sem se v svoji kategoriji uvrstil na 10. mesto, absolutno pa sem bil 70.« je dejal Leghissa, ki je progo prekosaril v času 1.31 (prvovrščeni je skozi cilj privozil v času 1.22). Leghissa se bo zdaj nekoliko odpočil in bo na kolo znova sedel za veliki šmaren, ko bo bržkone tekmoval na kaki deželni cestni dirki.

V Gabrjah odločal žreb

V Gabrjah se je končal 24. nogometni turnir, ki ga je organiziralo domače KD Skala. V ženski konkurenci se je na 1. mesto uvrstila ekipa Rupa Peč, 2. je bil Doberdob, 3. pa Štandrež. Na 1. mesto sta se z enakim številom točk pravzaprav uvrstili tako Rupa Peč kot Doberdob, tako da so se morali organizatorji odločiti za žreb, v katerem so bile srečnejše igralkice iz Rupe in iz Peči. Najboljša strelka turnirja je bila Alessia Cotić (Doberdob), najboljša vratarica pa Raffaella Zavadlav (Štandrež). Za najlepšo igralko turnirja so izvolili Lucio Danielis (Štandrež). Pri moških so pokal za 1. mesto dvignili igralci ekipe Ar.Co.El. (na sliki BUMBA-CA), na 2. mesto se je uvrstil Doberdob, 3. pa sta ex-aequo bila Štandrež in Digisof Zezero Rupa Peč. Najboljši vratar je bil Dimitrij Devetak (Doberdob), najboljši strellec je bil Matej Ferletič (tudi Doberdob). Posebni pokal kiosk so dvignili »žejni« nogometaši ekipe Sovodnje Ribičija.





Šrilanka, kaplja v oceanu

3

Zgodba o princu, ki je dal ubiti svojega očeta in si nato zgradil trdnjavo. Pa ni rečeno, da je resnična.

Pogled, ki se ti odpre pred očmi, ko avtobus pripelje iz džungle na majhno jaso, je res edinstven. Pred seboj zagledaš veliko skalo, ostanek nekdanjega ognjenika, ki se dviga sredi zelenja. Sredi dokaj ravninske, komaj gričevnate pokrajine, se v jutranjih meglicah dviga 200 metrov visoka skala pisanih barv v prelivajočih se odtenkih, kakršne daje skali samo lava. Le da tukaj že tisočletja ni več ognjenikov. To je največja geološka znamenitost otoka, celoten kompleks s razvalinami, ki stoji na njem in ob njem, pa je UNESCO vključil v seznam svetovne dediščine.

Nekoč se je ta kraj imenoval Sigahiri, trdnjava spomina. Sedaj se imenuje Sigiriya, trdnjava leva. Nastanek naselbin ob njem in na njem je še vedno velika skrivnost; obstajata dve verziji, dve zgodbi, za kateri ni rečeno, da se med seboj izključujeta. Prva govori o kralju Kassapi, ki je živel v 5. stoletju. Ubiti je dal svojega očeta, ki je vladal v Anuradhapuri in zase zgradil trdnjavo, ki je ni bilo mogoče zavzeti. Druga, ki jo potrjujejo tudi številne arheološke študije, pa postavlja nastanek te naselbine v veliko zgodnejše obdobje, tja v 3. stoletje pred Kristusom, kjer naj bi menihi imeli svoj samostan. Zagotovo pa so tu živeli menihi v 10. stoletju, ko je bila Sigiriya pomemben budistični samostan.

Pot vodi najprej po grajskem parku; to je nekakšen francoski park, z gredicami in okrasnimi rastlinami. Veliko je tudi ribnikov, jezerc z majhnimi otočki, z vodo, ki se je nekoč pretakala od zgoraj navzdol. Sedaj je nekoliko zapuščen in namesto s cvetjem je prekrit s travo. Ampak če si le omislimo vrtnice ali tulipane namesto trave in plevela, si lahko predstavljamo veličino tega kraja. Parkom, ki so obdajali evropske kraljeve palače, od Versaillesa do Schoenbrunn pa do poletne palače v Petrogradu, ni bilo kaj zavidati. Ta park se počasi vzpenja do vznožja te magmatske tvorbe in preide v serijo terasastih vrtov, nekoliko manjših, podprtih z zidovi, ki zelo umirjeno sestavljajo prehod od parka do skal. Ko pa do-

sežeš skale, se stopnice zožijo, naenkrat postanejo bolj strme in pot se vije tesno ob steni, približno do tretjine višine, kjer je na ogled največja znamenitost tega kraja: freske, ki prikazujejo lepa dekleta z golim oprsem. Freske so v naravni votlini, sedaj zabranjene pred neposrednimi sončnimi žarki. Naslikane naj bi bile v 5. stoletju, tudi tu pa obstaja več verzij. Po eni verziji naj bi bile konkubine kralja Kassapa, po drugi pa naj bi šlo za boginjo Taro Devi in njene dvorne dame. Ohranjenih je 22 ženskih podob, od skupnih 500, kolikor jih je bilo sprva naslikanih.

Pot se nadaljuje ob steni, vendar jo na zunanji strani obdaja visok zid. Ta zid je bil gladko ometan, da je bil videti kot veliko belo ogledalo in na njem so obiskovalci pisali svoje vtise po ogledu fresk. Te napise, stare tisoč in več let, so razbrali in tudi objavili v knjigi; bili so zelo koristni za razumevanje pisave in razvoja jezika v tistem času, vsebinsko pa so taki, kakršni bi bili navsezadnje tudi danes. Moški so bili vzburljeni zaradi lepote goloprsih deklet, ženske pa jezne, ker so tisto lepoto primerjale s svojo podobo. V poldrugem tisočletju se je svet zelo spremenil, čustva ljudi in njihovo obnašanje pa zelo malo. Le da smo si nekoč upali napisati tisto, kar si danes v glavnem samo mislimo...

Stopnice te pripeljejo na majhno ploščad pod zgornjim delom te ogromne skale. Tu sta v skali vklesani dve veliki levji šapi: Gornji del je porušen in tudi stopnice, po katerih se lahko povzpneš do vrha, so umetne, delno celo kovinske, zgrajene posebej za turiste, kajti velikega dela Sigiriye ni več. Očitno je bila v skali vklesana levja glava in ob njej ali skozi njo speljan prehod na vrh. Po tem levu naj bi Sigiriya tudi dobila ime.

In tu se šele začne pravi vzpon. Visoke in ozke stopnice, dokaj strmo, kot v najmanj desettadstropni hiši, z ljudmi, ki se vračajo in se jim moraš izogibati. Skratka, še kar naporno (ampak nekaterim tudi tu priskočijo na pomoč neutrudljivi temple boys, čeprav



jih ni veliko in izbirajo res turiste, ki bi sami tega napora ne zmogli), vendar se na koncu izplača. Na vrhu je velika ploščad, skupno poldrugi hektar, kjer so ostanki raznih poslopij. Seveda ni znano, kaj je bilo tu zgrajeno. Nekateri arheologi celo trdijo, da tu ni bilo poslopij, ampak je bila gora namenjena samo miru, razmišljanju. Tudi to je seveda mogoče, vendar nekatere strukture zares spominjajo na kraljevo palačo. Na primer velik bazen, v katerega vodijo še kar dobro ohranjene stopnice. Kako so se tu gori oskrbovali z vodo, pa je še vedno skrivnost. Kako so tu delali pa lahko vidiš še danes, saj so potrebna stalna vzdrževalna dela.

Tu se konča obisk Sigiriye. V številnih vodnikih boste našli beležko, da obstaja tudi muzej, ki pa je zanemaren in ni vreden obiska. V novih izdajah bodo to informacijo spremenili. Lansko leto so namreč odprli velik muzej, v katerem ni veliko eksponatov, je pa računalniško predstavljena Sigiriya, kakršna naj bi bila v času svojega blišča. Tu vidiš palače, vrtove in bazene, razkošje, ki mu v teh krajih ni para. Je bilo res tako? Odgovora seveda ni in ga še dolgo ne bo, vendar ti obisk muzeja dopušča, da svojo fantazijo dopolniš z grafičnim prikazom, »kako bi lahko bilo«. Navsezadnje je tudi to zanimivo.

Tu je treba povedati, da je gradnjo in pripravo muzeja v celoti financirala Japonska. Marsikje po Šrilanki ugotoviš, da je Japonska izredno velik donator. To ugotoviš tudi ponekod drugje, na primer v Nepal, vendar ne v tolikšni meri kot tukaj. Očitno Japonska širi svoj vpliv v te kraje in vanje veliko investira. Nikjer pa ne vidiš, da bi kaj podobnega delali Angleži, ki običajno skrbijo za svoje nekdanje kolonije. Zanimivo.

Mimogrede: če Vas pot zanese v te kraje, vzemite si čas. Turiste prega-

njajo na poldnevni ogled Sigiriye, kar je velika muka in še zlasti ne daje časa za užitek ob izredni lepoti teh krajev. To je pač večno vprašanje potovanj v oddaljene kraje, kjer ti v programe nartajo vse, a za vsak kraj premalo časa. V Šrilanki so možne izbire. Moj nasvet: odpovejte se Mihintalam in namenite več časa Sigiriyi. Vaš vodič bo sicer nejevoljen, ampak vi boste zadovoljni.

No, resnici na ljubo se lahko odpoveste tudi Dambulli. Ta kraj, južno od Sigiriye, ob cesti, ki vodi proti Kandyju, nekdanji prestolnici, velja za enega svetih krajev v državi. Tu je na gori v petih jamah približno 150 Budovih kipov. Vendar te mesto vznevolji že ob prihodu, saj so tam leta 2000 zgradili Zlati tempelj – tudi ta objekt so financirali Japonci. Gre za izredno kičasto zgradbo, nad katero kraljuje 30 metrov visok Budov kip. Vse je oranžno in zlato, brez nikakršnega okusa. Na tabli ob templju piše, da je to največji Budov kip na svetu, vendar to ne drži; celo na Šrilanki so večji kipi, ampak to me ne vznemirja. Budizem je zelo zanimiva vera, zaradi svoje etike vredna vsega spoštovanja, Budovi kipi pa so pogosto višek kiča. Tu je kič še potenciran s sprevedom menihov, ki gredo v tempelj. Pa to niso živi menihi, so le lutke (ne upam si uporabiti besede kipi) menihov v oranžni obleki, ki naj bi simbolizirali svetost tega kraja.

Do petih jam vodijo seveda strme stopnice. Kar precej jih je, tako da prideš na cilj pošteno upehan, še zlasti, če sonce pripeka in je stopnja vlage v zraku zelo visoka, kar je tu vse prej kot redkost. Za prehod na območje tempelj se moraš seveda sezuti in tudi tu



je običajni čuvaj, kateremu izročiš čevlje v varstvo, seveda za skromno napitnino. Katerihsi tukaj sestoji iz petih jam, v katerih pa na ogled Budovi kipi. Le ve eni je tudi kip kralja: Nisanka Malla je bil očitno med bolj priljubljenimi kralji v zgodovini Šrilanke in mu zato namenjajo veliko pozornost. Kipi so vsakovrstni; med njimi tudi nekaj ležečih. Ležeči Buda je pravzaprav zelo značilen za Šrilanko. Nekateri kipi so prekriti z zlatimi folijami, drugi lepo pobarvani. Vse skupaj je zanimivo, ampak še zdaleč ne tako zanimivo, da se temu ne bi mogli odpovedati. Dokaj z dolgočasen se spustim nazaj dol po stopnicah, navsezadnje vesel, da je arheološki del Šrilanke za mano, pa tudi nekoliko žalosten, da si Sigiriye ni bilo mogoče bolje ogledati.

Se nadaljuje



Na slikah: levo stopnice, ki vodijo v bazen na vrhu trdnjave; desno, od zgoraj navzdol: vulkanska vzpetina Sigiriya, na kateri stoji trdnjava; kičasti tempelj v Dambulli; freska iz 5. stoletja.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka Riba vas gleda - Dieta
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

- 6.00** Aktualno: Euronews
6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal Pianeta
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina Estate, vmes Dnevnik
10.40 Aktualno: Verdetto finale
11.35 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
11.45 Nan.: La signora in giallo
13.30 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Nan.: Don Matteo 2
15.00 Nan.: Capri
16.50 Dnevnik - Parlament
17.15 Nan.: Le sorelle McLeod
17.55 Nan.: Il commissario Rex
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.00 23.05 Dnevnik
20.30 Variete: Da da da
21.20 Film: The contract (triler, ZDA, '06, r. B. Beresford, i. J. Cusack, M. Freeman)
23.10 Film: Squadra antituffa (krim., It., '77, r. B. Corbucci, i. T. Milian)
1.00 Nočni dnevnik in vremenska napoved
1.40 Aktualno: Sottovoce

Rai Due

- 6.00** Aktualno: Ricominciare
6.15 Variete: Videocomic
6.35 10.45, 13.30 Aktualno: Tg2 E...state con Costume
6.55 11.00, 13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje
7.00 Risanke: Cartoon flakes
10.15 Aktualno: Cult book storie
10.30 13.00, 18.30, 20.30, 23.25 Dnevnik
11.15 Nan.: Love boat
12.05 Nan.: Il nostro amico Charly
14.00 21.05 Nan.: Ghost whisperer - Presenze
14.50 Nan.: Army wives
15.35 Nan.: Squadra speciale Lipsia
16.20 Nan.: The dead zone - La zona morta
17.10 Game show: Ricchi di energia
17.40 Variete: Art attack
18.05 Dnevnik - kratke vesti L.I.S. in športne vesti
19.00 Variete: Stracult pillole
19.30 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
22.40 Nan.: Brothers & sisters
23.40 Film: Passioni pericolose (triler, ZDA, '06, i. C. Carpenter, J. Thomas)

Rai Tre

- 6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Film: W le donne (kom., It., '70, r. A. Grimaldi, i. L. Tony)
10.35 Aktualno: Cominciamo bene estate
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
13.00 14.45 Aktualno: Cominciamo bene estate - Condominio Terra (v. L. Colò)
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.55 Dnevnik - L.I.S.
15.00 Variete: La tv dei ragazzi di Raitre
16.00 Variete: Melevisione
16.30 Športna oddaja
17.15 Nan.: Kingdom
18.00 Dok.: Geo Magazine 2010
20.00 Variete: Blob
20.15 Nad.: Potere e passione
21.05 Dnevnik
21.10 Dok.: Amore criminale (v. C. Raznovich)
23.20 Deželni dnevnik
23.25 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rete 4

- 7.10** Nan.: Balko
8.10 Nan.: T.J. Hooker
9.05 Nan.: Nikita
10.30 Nan.: Agente speciale Sue Thomas
11.30 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
12.00 Nan.: Carabinieri 2
13.05 Nan.: Distretto di polizia
14.05 Aktualno: Forum - Il meglio di
15.10 Nan.: Monk
16.10 Nad.: Sentieri
16.45 Film: Quando la moglie è in vacanza (kom., ZDA, '55, r. B. Wilder, i. M. Monroe, T. Ewell)
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Renegade
21.10 Dok.: Life - Lo spettacolo della vita
23.55 Nan.: 24
1.35 Dnevnik - Pregled tiska

Canale 5

- 6.00** Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Nan.: Il supermercato
9.10 Film: Un sogno ad occhi aperti (kom., VB, '03, r. P. Morrison, i. S. Smith, D. Lindo)
10.05 15.50, 22.20 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Aktualno: Giffoni Festival
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: Alisa - Segui il tuo cuore
15.00 Film: Hanna e il pinguino (kom., Nem., '08, r. D. Satin, i. F. Daniel)
17.40 Dnevnik - kratke vesti
17.00 Film: Un nipote speciale (dram., ZDA, '05, r. K. Connor, i. C. Lowe, M. Hinkle)
18.50 Nan.: I Cesaroni (i. C. Amendola)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la domenica - Estate
21.20 Film: **I giorni dell'abbandono** (dram., It., '05, r. R. Faenza, i. M. Bui, L. Zingaretti, G. B. Amarai)



- 23.30** Nan.: Dirty sexy money

Italia 1

- 6.00** Nan.: La tata
7.00 Nan.: Beverly Hills 90210
7.55 Risanke
9.45 Nan.: Raven
10.20 Nan.: Summer dreams
11.25 Nan.: Summer crush
12.25 18.30 Dnevnik in športne vesti
13.40 Nan.: Camera Café
14.35 Risanke: Futurama
15.00 Nan.: H2O
15.30 Nad.: Champs 12
16.30 Nan.: Blue water high
17.00 Nan.: Chante!
17.30 Dok.: Capogiro
19.30 Nan.: Tutto in famiglia
20.05 Risanke: Simpsonovi
20.30 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Film: Quel nano infame (kom., ZDA, '06, r. K. Ivory, i. S. Wayans, M. Wayans)
22.00 23.55 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.10 Film: Cose da uomini (kom., ZDA, '03, r. C. Koch, i. J. Lee, J. Stiles)

Tele 4

- 7.00** 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik
8.05 Pregled tiska
10.05 Nan.: Daniel Boone
10.55 Dokumentarec o naravi
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti

RADIO IN TV SPORED

Sreda, 4. avgusta 2010

19

- 12.05** Šport: Super Sea
13.00 Variete: Expo' Mittel School
14.05 Aktualno: ...Attualità
14.35 Aktualno: Videomotori
15.30 Aktualno: Hard Trek
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: Rotocalco ADNKronos
19.10 Festival rock
20.15 Aktualno: Dai nostri archivi
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Aktualno: Incontri al caffè de la Versiliana
23.35 Dnevnik - Montecitorio
23.35 Dok.: La grande storia
0.25 Klasična glasba

La 7

- 6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus Estate, sledi Omnibus Life Estate
10.10 Punto Tg
10.15 2.35 Aktualno: Due minuti un libro
10.25 Nan.: Hardcastle & McCormick
11.30 Nan.: L'ispettore Tibbs
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Chiamata d'emergenza
14.00 Film: La calata dei barbari (pust., Nem., '71)
16.05 Nan.: Star Trek
18.00 Nan.: Relic Hunter
19.00 Nan.: N.Y.P.D.
20.00 Dnevnik
20.10 Film: I giovani leoni (dram., ZDA, '58, r. E. Dmytryk, i. M. Brando)
0.30 Nočni dnevnik
0.55 Nan.: Alla corte di Alice
1.55 Aktualno: In onda
2.40 Cnn News

Slovenija 1

- 6.50** Kultura
7.00 Odmevi
7.40 Na zdravje!
9.00 Risanke: Tiger Severin (pon.)
9.05 Risanke: Mojster Miha (pon.)
9.15 Ris. nan.: Marči Hlaček
9.35 Nad.: Modro poletje (pon.)
10.05 15.45, 18.30 Risanke
10.15 Poučna odd.: Obisk v akvariju (pon.)
10.20 Otr. nan.: Kot ata in mama (pon.)
10.40 Nan.: Profesor pustolovec (pon.)
11.00 Potplatopis, 9. oddaja (pon.)
11.20 Dok.: Zgodovina arhitekture (pon.)
11.55 Dok. odd.: Onkraj vrhov (pon.)
13.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved
13.15 Nan.: Naša krajevna skupnost (pon.)
13.55 Izob.-dok. serija: Družina
14.25 Alpe-Donava-Jadran, podobe iz Srednje Evrope (pon.)
15.00 Poročila
15.10 Mostovi - Hidak
16.05 Pod klobukom (pon.)
17.00 Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.20 19.55 Gledamo naprej
17.30 23.45 Dok. odd.: K-2
18.15 Dok. odd.: Skrivnostna sončnica
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
20.05 Film: Ljubček
21.40 Žrebanje lota
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.10 Brez reza
0.35 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 04.08.1992 (pon.)
1.00 Dnevnik (pon.)
1.35 Dnevnik Slovencev v Italiji
2.00 Infokanal

Slovenija 2

- 6.30** 9.00, 0.45 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
12.25 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 04.08.1992
12.50 Knjiga mene briga (pon.)
13.40 Glasbeni večer: Simfonični orkester RTV Slo (pon.)
15.00 Legende velikega in malega ekrana (pon.)
16.00 Mostovi - Hidak (pon.)
16.30 Črno beli časi
17.20 Film: Gospod prva vrata desno (pon.)
18.45 O živalih in ljudeh - Oddaja Tv Maribor
19.00 Na vrtu - Oddaja Tv Maribor
19.25 Z Damijanom
20.00 Slovenski oktet v Postojnski jami, posnetek koncerta (pon.)
20.50 Orkester slovenske filharmonije
21.25 Dok. odd.: S poti po Patagoniji

- 22.05** T. Partljič: Čaj za dve - Tv priredba predstave SNG Drama Maribor (pon.)
23.45 Slovenska jazz scena

Koper

- 13.45** Dnevni program
14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Istra in...
15.00 Dok. oddaja
16.00 Vsedanes - vzgoja in izobraževanje
16.30 »Q«
- Trendovska oddaja
17.20 Srečanje z...
18.00 Primorski mozaik
18.35 Vremenska napoved
18.40 0.20 Primorska kronika
19.00 22.05, 0.05 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Šport
19.30 Slovenski magazin
20.00 Potopisi
20.30 Folkest 2008
21.05 Zaigramo se televizijo
22.20 Globus
22.50 Iz arhiva po vaših željah
23.55 Artevisione - Magazine
0.135 Čezmejna TV, TDD - TV dnevnik v slovenskem jeziku

Tv Primorka

- 8.00** Dnevnik Tv Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved, kultura in Videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 22.00 Mozaik
10.05 17.20 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Videostrani z novicami
12.05 Vedeževanje
18.00 Mavrica pogledov
18.40 Pravljica
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in Videostrani
20.30 Objektiv
21.00 Odprta tema
23.30 Videostrani

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.30, 8.10, 10.10 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 10.00 Poročila; 10.30 Music box; 11.00 Poletni studio D: Izzivi medijske družbe; Iz Berlina po Evropi; Napovednik; 13.20 Primorska poje; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica: Odprta knjiga - Odiseja; 18.00 Carl Loewe; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grande; 8.05 Horoskop; 8.10 Osebnost dneva; 8.35, 17.35 Euroregione news; 8.40 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Proza; 9.35 Dogodki v poletju; 10.33 New entry; 11.00 Odprti prostor; 11.33 Speciale mondiali di calcio; 12.15, 19.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, glasbeni; 13.00 Parole e musica; 13.33 Fezig files; 14.35, 22.30 Move your MP3; 15.00 La biblioteca di Babele; 15.28, 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 16.00-18.00 E...state freschi; 20.00-0.00 Radio Capodistria Sera; 20.00 Album Charts; 21.00 Odprti prostor - intervju; 23.00 RC Lounge Caffé; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.40 Priimkova delavnica; 7.55 Iz sporedov; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.10 Izlivi; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.10 De-lo; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.15 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevelj žuli; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20 Obvestila; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 18.00 Express; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Odprti termin; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Na piedestal; 23.30 Težka kronika.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor - in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski koncertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drug način uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticyklona

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Nad Srednjo Evropo in nad Alpami se nahaja dolina nizkega zračnega pritiska. V sredo bodo dotekali bolj stabilni in suhi tokovi. Med četrtkom in petkom bo severno Italijo dosegla nova hladna fronta, nastalo bo višinsko jedro nizkega zračnega pritiska.

Po prehodu hladne fronte prehodno nastaja nad srednjo Evropo in Alpami šibko območje visokega zračnega pritiska. Od severovzhoda bo k nam dotekal nekoliko hladnejši in postopno bolj suh zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.52 in zahaja ob 19.30
Dolžina dneva 15.38

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 0.25 in zahaja ob 15.37

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.08 najnižje -37 cm, ob 9.15 najvišje 10 cm, ob 13.04 najnižje 1 cm, ob 19.13 najvišje -35 cm.
Jutri: ob 2.43 najnižje -47 cm, ob 9.36 najvišje 19 cm, ob 14.15 najnižje -3 cm, ob 20.04 najvišje -40 cm.

BIOPROGNOZA

Danes se bodo pri najbolj občutljivih sprava še pojavljale manjše težave, večji del dneva bo vpliv ugoden, spanje v noči na četrtak pa bo moteno.

MORJE

Morje je skoraj mirno, temperatura morja 24,2 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	2	2	2000 m	9
1000 m	17	2500 m	6	
1500 m	12	2864 m	4	

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8 in v gorah 9.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Zjutraj bo na vzhodu še nekaj oblačnosti, na zahodu pa bo le zmerno oblačno. Čez dan bo ob morju in po nižinah prevladovalo sončno vreme, v hribih pa bo le nekaj spremenljivosti. Ob morju bo še pihala zmerna burja, ki bo počasi slabela.

Delno se bo razjasnilo, zjutraj bodo predvsem ponekod po vzhodu lahko še manjše padavine. Burja bo slabela. Najnižje jutranje temperature bodo od 11 do 18, najvišje dnevne od 21 do 25 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

V hribovitem svetu bo prevladovalo pretežno oblačno do oblačno vreme. Pojavljale se bodo nevihte ter močne do obilne padavine, predvsem v Karnijskih Predalпах. Drugod po deželi bo v glavnem oblačno, le ob morju bo občasno manj oblačnosti. Od popoldneva se bodo zlasti v zgornji in osrednji nižini pojavljale padavine z nevihtami.

Jutri bo od zahoda postopno več oblačnosti, popoldne bodo v zahodni in ponekod v osrednji Sloveniji krajevne plohe. V petek bo oblačno s padavinami.

Z DNEVNIKOM NA DOPUST

Jaz in ti... in Primorski



Bralce in naročnike, ki se odpravljajo na dopust, vabimo, da se naročijo na spletno izdajo časopisa. Primorski dnevnik vas bo s svojimi vestmi v živo spremljal, kamorkoli vas bo popeljal poletje.

Trimesečna naročnina: 55 evrov
Naročnina za 30 dostopov: 30 evrov

Dnevnik Slovencev v Italiji.

Več na naši spletni strani:
www.primorski.eu

RUSIJA - Na predsedniških volitvah leta 2012

Medvedjev ne želi volilne tekme s Putinom

MOSKVA - Ruski predsednik Dmitrij Medvedjev je v ponedeljek izjavil, da se na predsedniških volitvah leta 2012 za predsedniški stolček ne želi pomeriti s svojim predhodnikom, premierom Vladimirjem Putinom. Vendar po drugi strani ni izključil možnosti, da bi se vnovič potegoval za predsedniški položaj. "Ne želim, da bi prišlo do boja med silami, ki so si blizu, kar bi bilo to slabo za državo," je novinarjem v Sočiju še povedal Medvedjev. Ob tem je dodal, da ne ve, kaj se bo zgodilo leta 2012 oziroma kdo bo kandidat. "To je lahko Medvedjev, Putin ali nekdo drug," je še povedal ruski predsednik in poudaril, da je v vsakem primeru potrebno o tem razmisliti.

Putin, ki mu je ruska ustava onemogočila, da bi se še tretjič zapored potegoval za položaj predsednika Rusije, je leta 2008 odstopil s položaja, ki ga je prepuštil nasledniku Medvedjevu. Slednjemu se mandat izteče leta 2012, ko bi se lahko tudi Putin znova potegoval za predsedniški položaj.

Vodilna ruska politika v zadnjih mesecih nista

DMITRIJ MEDVEDJEV

ANSA



bila povsem jasna glede svojih načrtov za predsedniške volitve leta 2012. Vendar je po mnenju večine ruskih političnih analitikov skoraj gotovo, da se bo Putin potegoval za predsednika države in tudi zmagal. Pri tem pa ima tudi podporo Rusov. (STA)

KUBA - V njih govori o prevzemu oblasti leta 1959

Fidel Castro objavil prvi del svojih spominov

HAVANA - Kubanski revolucionarni voditelj Fidel Castro je včeraj objavil prvi del svojih spominov. V knjigi na 896 straneh, naslovljeni "Strateška zmaga", se posveča obdobju oboroženega boja proti kubanskemu diktatorju Fulgenciju Batisti, ki je Kubo vodil do Castrove revolucionarne zmage in prihoda na oblast 1. januarja 1959.

Kot poroča ameriška tiskovna agencija AP, je Castro prvi del svojih spominov predstavil v Havani v družbi svojih revolucionarnih soborcev Ramira Valdese in Guillerma Garcie ter drugih gverilcev, s katerimi se je boril v Sierra Maestri na vzhodu kubanskega otoka in kar je pripeljalo do zmage nad Batisto.

Castro je bil na predstavitvi knjige dobro razpoložen, v rdeči srca s kratkimi rokavi, javnosti pa je govoril približno uro, večinoma poudarke iz svojih spominov. To je bil nov javni nastop revolucionarja v zadnjem mesecu, potem ko ga štiri leta zaradi bolezni pravzaprav ni bilo videti in se je ugibalo, ali je sploh še živ. Castro bo sicer 13. avgusta dopolnil 84 let.

Kot navaja AP, "Strateška zmaga" se ni na voljo splošni javnosti. Kot so sporočili založniki, bo prvih 3500 izvodov na voljo v prihodnjih dneh, skupno pa

FIDEL CASTRO

ANSA



naj bi natisnili 50.000 izvodov. Castro pa je že tudi napovedal nadaljevanje spominov o obdobju "gradnje revolucije".

Castro je sicer izdal že več knjig. V času zadnje bolezni je napisal še eno, in sicer o posredovanju Kube, da bi se končali desetletja trajajoči spopadi v Kolumbiji med kolumbijskimi levičarskimi uporniki in vladnimi vojniki. (STA)